



**Конференция Сторон Минаматской  
конвенции о ртути**

**Четвертое совещание**

В онлайн-режиме, 1-5 ноября 2021 года, и  
Бали, Индонезия, 21-25 марта 2022 года

**Доклад Конференции Сторон Минаматской конвенции о  
ртути о работе ее четвертого совещания**

**Очный этап**

**Введение**

1. В свете пандемии коронавирусного заболевания (COVID-19) и после консультаций с регионами Бюро четвертого совещания Конференции Сторон Минаматской конвенции о ртути постановило, что четвертое совещание будет проведено в два этапа, первый из которых состоится в онлайн-режиме с 1 по 5 ноября 2021 года, а второй состоится в очном режиме на Бали (Индонезия) и предварительно запланирован на первый квартал 2022 года.
2. Соответственно, после проведения первого этапа в онлайн-режиме с 1 по 5 ноября 2021 года, второй этап был созван в очном формате и проведен в конференц-центре Нуса-Дуа, Бали (Индонезия), с 21 по 25 марта 2022 года.

**I. Открытие совещания: второй этап (пункт 1 повестки дня)**

3. Ведущий приветствовал участников совещания в 10:20 утра в понедельник, 21 марта 2022 года. Совещание началось с исполнения народных танцев и музыки принимающей страны.
4. Со вступительным словом выступили г-н Вайан Костер, губернатор провинции Бали (Индонезия); г-жа Моника Станкевич, Исполнительный секретарь Минаматской конвенции; г-жа Ингер Андерсен, Директор-исполнитель Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП); г-жа Сити Нурбая Бакар, министр окружающей среды и лесного хозяйства Индонезии.
5. В своем вступительном слове г-н Костер поблагодарил Стороны за то, что Бали был выбран местом проведения возобновленного четвертого совещания Конференции Сторон Минаматской конвенции и приветствовал участников, прибывших в провинцию Бали. Концепция развития Бали ориентирована на достижение гармонии между природой, людьми и культурой в целях обеспечения процветания и счастья для балийцев как в физическом, так и в духовном плане. Для реализации этой концепции на Бали был осуществлен ряд стратегий и программ в таких областях, как регулирование использования одноразовых изделий из пластмассы, обращение с отходами на месте их образования, охрана водных ресурсов, сохранение эндемичных растений и лесовосстановление, органическое сельское хозяйство и переход к использованию чистых источников энергии. Таким образом, политика Бали в области развития была приведена в соответствие с международными усилиями, направленными на

\* Переиздано по техническим причинам 28 октября 2022 года.

поддержание чистой, низкоуглеродной природной среды. Выразив решительную поддержку Минаматской конвенции как механизму сокращения и ликвидации ртутного загрязнения и борьбы с угрозами, возникающими в результате выбросов ртути, он отметил, что проведение настоящего совещания будет содействовать усилиям правительства и населения Бали по восстановлению туристической отрасли, которая сильно пострадала от пандемии COVID-19. Провинция Бали добилась значительных успехов в сдерживании распространения инфекции благодаря программе вакцинации и внедрению протоколов в сфере здравоохранения и безопасности. В заключение он выразил надежду, что очный этап четвертого совещания пройдет гладко и успешно и позволит принять решения в отношении ртути в интересах населения всей планеты и охраны окружающей среды.

6. В своем вступительном слове г-жа Станкевич выразила признательность принимающей стране – Индонезии и поблагодарила представителей правительства провинции Бали за то, что они лично приветствовали участников возобновленного четвертого совещания Конференции Сторон через четыре месяца после проведения первого этапа в онлайн-режиме, а также за их усилия по обеспечению полноценного участия всех Сторон, несмотря на продолжающуюся пандемию COVID-19. Она рассказала о достижениях, связанных с Минаматской конвенцией, которых удалось добиться за короткий период ее существования, отметив, что на предстоящей неделе будут рассмотрены многие важные вопросы, включая оценку эффективности Конвенции, использование ртути в продуктах и производственных процессах, выбросы ртути, отходы, национальные доклады, международное сотрудничество, учет гендерной проблематики и механизм финансирования Конвенции. Программы и проекты, финансируемые за счет донорской поддержки через Глобальный экологический фонд (ГЭФ) и Целевую международную программу для поддержки процессов создания потенциала и оказания технической помощи, играют важную роль в достижении скорейшего прогресса в борьбе с загрязнением ртутью. Конференция Сторон также рассмотрит вопрос об укреплении Целевой международной программы в интересах содействия прямой поддержке Сторонам для удовлетворения их важнейших неотложных потребностей в осуществлении Конвенции. Она отметила, что участие представителей коренных народов в совещании является свидетельством предпринимаемых в рамках Конвенции усилий по вовлечению их в качестве ключевых субъектов, заинтересованных в эффективном осуществлении Конвенции, и поблагодарила Австралию, Данию и Норвегию за предоставление финансирования для поддержки этого участия. В заключение она выразила надежду, что своей деятельностью в течение предстоящей недели «молодая семья» Минаматской конвенции внесет вклад в укрепление диалога и многосторонности, а также в закрепление единства в сообществе наций.

7. Г-жа Андерсен в своем вступительном слове поблагодарила всех, кто помог обеспечить проведение возобновленного четвертого совещания. Минаматская конвенция, благодаря осуществлению инновационных мер по регулированию ртути на протяжении всего ее жизненного цикла, стала мощным инструментом коллективных усилий по избавлению планеты от токсичных веществ и урегулированию тройного планетарного кризиса, связанного с изменением климата, утратой биоразнообразия и загрязнением окружающей среды и отходами. Например, деятельность в рамках Минаматской конвенции включает работу с партнерами, в том числе, с Глобальным партнерством по ртути ЮНЕП, направленную на решение вопросов, связанных с кустарной и мелкомасштабной золотодобычей, и демонстрацию взаимосвязи между бедностью, средствами к существованию, здоровьем, биоразнообразием и целями в области устойчивого развития. Ввиду особой уязвимости коренных народов к ртутному загрязнению Минаматская конвенция активизировала взаимодействие с группами коренных народов, включая ряд представителей, присутствующих на текущем совещании. Кроме того, для обеспечения прочного закрепления принципов гендерного равенства в деятельности, осуществляемой в рамках Конвенции, используется «дорожная карта» по гендерным вопросам. В Конвенции также предусмотрено наличие полноценного Комитета по осуществлению и соблюдению и механизма финансирования. Применительно к последнему, по просьбе Конференции Сторон на ее третьем совещании Директор-исполнитель представила на рассмотрение Конференции Сторон на текущем совещании доклад об укреплении Целевой международной программы в интересах содействия оказанию Сторонам практической и ориентированной на перспективу поддержки в рамках этой программы. Работа в рамках Конвенции также имеет важное значение для вопросов, которые обсуждались Ассамблеей Организации Объединенных Наций по окружающей среде Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде на ее пятой сессии, проходившей в Найроби 28 февраля – 2 марта 2022 года, включая предстоящие переговоры по имеющему обязательную юридическую силу договору о борьбе с загрязнением пластмассами и создание группы по вопросам научно-политического взаимодействия в отношении рационального регулирования химических веществ и отходов. В заключение она призвала Стороны проявить настойчивость в

их стремлении избавить мир от ртути, поддержав дух предложенного проекта Балийской декларации по борьбе с незаконной торговлей ртутью.

8. Г-жа Нурбая Бакар в своем вступительном заявлении сказала, что на первом совещании Конференции Сторон Минаматской конвенции, проходящем за пределами Женевы, важно подтвердить совместное обязательство признать ртуть предметом глобальной озабоченности и коллективными усилиями избавить мир от ртути. За пять лет существования Конвенции число подписавших ее Сторон выросло до более чем 130. Такая активизация глобальных усилий по решению вопросов, связанных с проблемой ртути, также привела к появлению определенных трудностей, примером чего могут служить трудности в достижении согласия относительно проведения первой оценки эффективности Конвенции. Текущее совещание даст возможность преодолеть разногласия по этому вопросу. Она выразила признательность Сторонам за высокий уровень участия в первом полном цикле представления национальных докладов. Сохраняющиеся неотложные проблемы включают незаконную торговлю ртутью, которая увеличивается вызывающими тревогу объемами, особенно в связи с использованием в секторе кустарной и мелкомасштабной золотодобычи. Индонезия, будучи одной из затронутых стран, работает с партнерами над решением этой проблемы и представляет Балийскую декларацию по борьбе с незаконной торговлей ртутью. Декларация должна подать международному сообществу мощный сигнал о том, что, несмотря на свой юный возраст, Минаматская конвенция является адаптивной и гибкой в решении глобальных проблем, связанных с ртутью. Правительство Индонезии поставило перед собой цель сделать страну свободной от ртути к 2030 году, сосредоточившись на четырех приоритетных областях, а именно: производство, энергетика, кустарная и мелкомасштабная золотодобыча и здравоохранение. Г-жа Нурбая Бакар поблагодарила различные заинтересованные стороны, включая доноров, учреждения и международные финансовые институты, которые поддерживают усилия Индонезии по сокращению и прекращению использования ртути. В заключение она пожелала участникам плодотворной работы на совещании.

9. После своего выступления г-жа Нурбая Бакар ударила в традиционный индонезийский гонг, что символизировало завершение церемониальной части открытия совещания.

10. В своем вступительном заявлении г-жа Роза Ратнавати, Председатель Конференции Сторон на ее четвертом совещании, приветствовала участников и выразила признательность секретариату за поддержку и тесное сотрудничество в ходе подготовки к совещанию. Когда Конференция Сторон на своем третьем совещании поручила Индонезии выступить принимающей стороной в проведении четвертого совещания, никто не мог предположить, какие огромные проблемы возникнут в ближайшие годы в связи с пандемией COVID-19. Несмотря на это работа в рамках Минаматской конвенции продолжалась благодаря творческим и новаторским действиям, направленным на ликвидацию ртути на национальном и глобальном уровнях. Призвав участников конструктивно и гибко подойти к принятию решительных мер, направленных на то, чтобы проблема ртути ушла в прошлое, она объявила возобновленное четвертое совещание официально открытым.

11. После открытия совещания заявления сделали представители, выступавшие от имени государств Африки; государств Азии и Тихого океана; Европейского союза и его государств-членов; государств Латинской Америки и Карибского бассейна; Австралии, Канады, Исландии, Японии, Новой Зеландии, Норвегии, Швейцарии, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки (группа ЯСШШКАННЗ).

## **II. Организационные вопросы (пункт 2 повестки дня)**

### **A. Утверждение повестки дня (пункт 2 а) повестки дня)**

12. Конференция Сторон постановила продолжить работу в соответствии со следующей повесткой дня, утвержденной в ходе онлайн-этапа ее четвертого совещания (UNEP/MC/COP.4/1).

1. Открытие совещания
2. Организационные вопросы:
  - a) утверждение повестки дня;
  - b) организация работы;

- c) избрание должностных лиц для межсессионного периода и пятого совещания Конференции Сторон;
  - d) доклад о проверке полномочий представителей на четвертом совещании Конференции Сторон
3. Правила процедуры Конференции Сторон: рассмотрение правила 45
4. Вопросы для рассмотрения или принятия мер Конференцией Сторон:
- a) продукты с добавлением ртути и производственные процессы, в которых применяются ртуть или ртутные соединения:
    - i) обзор приложений А и В;
    - ii) информация об амальгаме для зубных пломб;
    - iii) таможенные коды;
    - iv) предложения о внесении поправок в приложения А и В;
  - b) кустарная и мелкомасштабная золотодобыча;
  - c) высвобождения ртути;
  - d) ртутные отходы: рассмотрение соответствующих пороговых значений;
  - e) финансовые ресурсы и механизм финансирования:
    - i) Глобальный экологический фонд;
    - ii) Целевая международная программа для поддержки процессов создания потенциала и оказания технической помощи;
    - iii) обзор механизма финансирования;
  - f) создание потенциала, техническое содействие и передача технологии;
  - g) Комитет по осуществлению и соблюдению;
  - h) национальные доклады;
  - i) оценка эффективности;
  - j) секретариат;
  - k) финансовые правила;
  - l) гендерная проблематика
5. Международное сотрудничество и координация
6. Программа работы и бюджет
7. Сроки проведения возобновленного четвертого совещания Конференции Сторон; место и сроки проведения пятого совещания Конференции Сторон
8. Прочие вопросы
9. Принятие доклада о работе совещания
10. Закрытие совещания.

## **В. Организация работы (пункт 2 b) повестки дня)**

13. Председатель представила резюме работы, выполненной в ходе онлайн-этапа четвертого совещания в ноябре 2021 года, а представитель секретариата рассказала о дальнейшей или продолжающейся работе, которая будет осуществлена во время текущего возобновленного совещания.

14. Конференция Сторон постановила организовать свою работу в соответствии с предложениями, изложенными в аннотированной предварительной повестке дня (UNEP/MC/COP.4/1/Add.1/Rev.1) и записке секретариата о вопросах и информации для сведения Конференции Сторон Минаматской конвенции на ее четвертом совещании (UNEP/MC/COP.4/2/Rev.1); а также постановила, что при выполнении этой работы заседания будут проводиться ежедневно с 10:00 до 13:00 и с 15:00 до 18:00 и что, в случае необходимости, будут создаваться группы малого состава.

15. Секретариат проинформировал участников о том, что в ходе возобновленного четвертого совещания будут проведены два специальных мероприятия. Соответственно, в понедельник, 21 марта, прошло мероприятие, посвященное объявлению правительства Индонезии о Балийской декларации о борьбе с незаконной торговлей ртутью, с участием г-жи Сити Нурбая Бакар, министра окружающей среды и лесного хозяйства Индонезии, г-на Карлоса Мануэля Родригеса, Руководителя секретариата ГЭФ; г-жи Моника Станкевич, Исполнительного секретаря Минаматской конвенции; и г-на Мухсин Сийхаба (Министерство иностранных дел Индонезии). Во вторник, 22 марта, под руководством г-на Карлоса Мануэля Родригеса, Руководителя секретариата ГЭФ, состоялся организованный ГЭФ дискуссионный форум высокого уровня по вопросам интеграции в целях прекращения использования и выбросов ртути, в котором приняли участие г-жа Ратнавати, Председатель Конференции Сторон на ее четвертом совещании; г-н Карлос Мартин-Новелла, заместитель Исполнительного секретаря Базельской конвенции о контроле за трансграничной перевозкой опасных отходов и их удалением, Роттердамской конвенции о процедуре предварительного обоснованного согласия в отношении отдельных опасных химических веществ и пестицидов в международной торговле и Стокгольмской конвенции о стойких органических загрязнителях; г-жа Моника Станкевич, Исполнительный секретарь Минаматской конвенции; и г-жа Элизабет Николс (Государственный департамент Соединенных Штатов Америки).
16. Балийская декларация о борьбе с незаконной торговлей ртутью изложена в приложении III к настоящему докладу.

### **С. Избрание должностных лиц для межсессионного периода и пятого совещания Конференции Сторон (пункт 2 с) повестки дня)**

17. Внося на рассмотрение этот пункт повестки дня, представитель секретариата напомнил, что, в соответствии с правилами процедуры, Конференция Сторон необходимо избрать десять должностных лиц (по два от каждой из пяти региональных групп Организации Объединенных Наций) следующего состава Бюро, которые будут исполнять свои обязанности с момента закрытия текущего совещания до закрытия пятого совещания Конференции Сторон. Должности Председателя и Докладчика в составе Бюро подлежат ротации между региональными группами Организации Объединенных Наций в соответствии с правилом 22 правил процедуры, которое гласит, что выборные должностные лица не могут входить в состав Бюро более двух сроков подряд и что члены Бюро избираются из числа представителей Сторон, присутствующих на совещании.
18. Кроме того, на текущем совещании Конференция Сторон должна также избрать членов Комитета по осуществлению и соблюдению и утвердить состав Правления Целевой международной программы.
19. Сторонам было предложено представить кандидатуры для избрания членами вышеупомянутых органов через соответствующих членов Бюро, представляющих регионы.
20. Далее Конференция Сторон избрала следующих должностных лиц Бюро, которые будут исполнять свои обязанности с момента закрытия четвертого совещания до закрытия пятого совещания Конференции Сторон.

Председатель:	Клаудиа Думитру (Румыния)
заместители Председателя:	Анаит Александрян (Армения)
	Оарабиле Серумола (Ботсвана)
	Роджер Баро (Буркина-Фасо)
	Освальдо Патрисио Альварес-Перес (Чили)
	Мари-Клэр Ленри (Франция)
	Сверре-Томас Яре (Норвегия)
	Саид Муджтаба Хусейн (Пакистан)
	Шерил Эжен-Сент-Ромен (Сент-Люсия)
	Саид А. Альзахрани (Саудовская Аравия)

21. Конференция Сторон постановила, что Докладчик для ее пятого Совещания будет назначен Бюро в межсессионный период.

22. Конференция Сторон также избрала следующих членов Комитета по осуществлению и соблюдению в соответствии с правилом 3 правил процедуры Комитета, согласно которому шесть членов продолжают исполнять свои обязанности в течение еще одного срока, а девять новых членов будут избраны на два срока для замены тех членов, срок полномочий которых истечет на текущем совещании:

остающиеся члены Комитета:	Паулина Рикельме (Чили)
	Дубравка Мария Крекович (Хорватия)
	Каролийна Анттонен (Финляндия)
	Ицуки Корода (Япония)
	Мохаммед Хашашнех (Иордания)
	Кристофер Канема (Замбия)
новые члены:	Хельга Шротт (Австрия)
	Атанас Стоянов Дишкелов (Болгария)
	Аник Бодуэн (Канада)
	Химена Ньето Карраско (Колумбия)
	Жан Эрве Мве Бех (Габон)
	Аббас Тораби (Исламская Республика Иран)
	Елена Ковачевич (Черногория)
	Мерedit Генри-Камбербэтч (Суринам)
	Муса Кузумила Нгунила (Объединенная Республика Танзания).

23. Конференция Сторон также утвердила из числа кандидатур, представленных региональными группами, десять указанных ниже членов Правления Целевой международной программы в соответствии с правилом 3 правил процедуры, согласно которому они будут исполнять свои обязанности с момента закрытия четвертого совещания до момента закрытия пятого совещания Конференции Сторон:

от государств Африки:	Олубунми Олусанья (Нигерия)
	Энн Накафиро (Уганда)
от государств Азии и Тихого океана:	Сатъендра Кумар (Индия)
	Васанта Диссанаяке (Шри-Ланка)
от государств Восточной Европы:	Марио Вуджич (Хорватия)
	Сюзана Андонова (Северная Македония)
от государств Латинской Америки и Карибского бассейна:	Элджес Самуэль Бандейра (Бразилия)
	Джина Гриффит (Суринам)
от государств Западной Европы и других государств:	Рафаэль Зубжицки (Германия)
	Эндрю Кларк (Соединенные Штаты Америки).

#### **D. Доклад о проверке полномочий представителей на четвертом совещании Конференции Сторон (пункт 2 d) повестки дня)**

24. Представляя доклад Бюро о проверке полномочий, г-жа Оарабиле Серумола заявила, что Бюро изучило документы о полномочиях, представленные Сторонами в соответствии с правилами 19 и 20 правил процедуры, и пришло к выводу, что по состоянию на 24 марта 2022 года представителями 101 из 116 Сторон, зарегистрированных для участия в онлайн-этапе совещания, были внесены копии документов о полномочиях, выданных либо главой государства или правительства, либо министром иностранных дел, или – в случае региональной организации экономической интеграции – компетентным органом этой организации, при том

понимании, что оригиналы будут представлены как можно скорее. Остальные 15 Сторон (Бурунди, Гвинея-Бисау, Иордания, Ирак, Кипр, Коморские Острова, Конго, Ливан, Мавритания, Мали, Намибия, Руанда, Сент-Китс и Невис, Государство Палестина, Чад) не сообщили информацию о своих представителях и поэтому будут участвовать в качестве наблюдателей во втором этапе четвертого совещания Конференции Сторон Минаматской конвенции о ртути и будут указаны в качестве таковых в докладе о работе совещания и в списке участников.

25. Конференция Сторон утвердила доклад Бюро о проверке полномочий.

### **III. Правила процедуры Конференции Сторон: рассмотрение правила 45 (пункт 3 повестки дня)**

26. Внося на рассмотрение этот пункт, представитель секретариата напомнил, что в своем решении МК-1/1 Конференция Сторон приняла правила процедуры, за исключением второго предложения пункта 1 правила 45, касающегося варианта для принятия решения по вопросам существа путем голосования, если все усилия по достижению консенсуса окажутся безуспешными, и пункта 3 правила 45, касающегося механизма, используемого для принятия решения о том, следует ли считать тот или иной вопрос, рассматриваемый Конференцией Сторон, вопросом существа или процедурным вопросом. Поскольку Конференция Сторон еще не приняла официального решения по этим аспектам, на текущем совещании у Конференции имелся заключенный в квадратные скобки текст правила 45 для его повторного рассмотрения (UNEP/MC/COP.4/3).

27. Конференция Сторон постановила отложить рассмотрение текста правила 45, заключенного в квадратные скобки, до своего пятого совещания.

### **IV. Вопросы для рассмотрения или принятия мер Конференцией Сторон (пункт 4 повестки дня)**

#### **A. Продукты с добавлением ртути и производственные процессы, в которых применяются ртуть или ртутные соединения (пункты 4 а) i)-iii) повестки дня)**

28. Представляя этот пункт повестки дня, Председатель указала, что подпункты 4 а) i) и ii) будут обсуждаться совместно.

##### **1. Обзор приложений А и В (пункт 4 а) i) повестки дня)**

##### **2. Информация об амальгаме для зубных пломб (пункт 4 а) ii) повестки дня)**

29. Представляя на рассмотрение этот подпункт об обзоре приложений А и В, Председатель напомнила, что статьи 4 и 5 Конвенции предусматривают проведение обзора приложений А и В не позднее чем через пять лет с даты вступления Конвенции в силу; поскольку датой вступления в силу является 16 августа 2017 года, Конференция Сторон должна завершить обзор на текущем совещании. В рамках подготовки к обзору на своем третьем совещании Конференция Сторон организовала межсессионный процесс и в том числе поручила специальной группе экспертов подготовить документ, в котором она должна была расширить и структурировать информацию, полученную от Сторон для проведения обзора. Кроме того, при проведении обзора должны учитываться предложения, представленные Сторонами, информация, поступившая от Сторон, а также наличие безртутных альтернатив, которые являются технически и экономически осуществимыми, с учетом рисков и пользы для окружающей среды и здоровья.

30. Представитель секретариата обратила внимание на информацию, изложенную в записке секретариата об обзоре приложений А и В (UNEP/MC/COP.4/4), в частности на доклад, содержащийся в приложении I, в котором представлено резюме выводов специальной группы экспертов по 10 темам: аккумуляторы; переключатели и реле; лампы; неэлектрические измерительные приборы; другие электрические устройства; иная неэлектротехническая продукция; косметические средства; пестициды, биоциды и локальные антисептики; спутниковые двигательные установки; производственные процессы, в которых применяются ртуть или ртутные соединения. Информация, полученная от Сторон по этим 10 темам, расширенная и обобщенная экспертами, представлена в табличной форме в документе UNEP/MC/COP.4/INF/3.

31. Представитель секретариата выступил с докладом от имени сопредседателей специальной группы. В течение 2020 и 2021 годов группа провела 11 онлайн-совещаний и 10 тематических совещаний в онлайн-режиме с приглашением экспертов по конкретным категориям продуктов с добавлением ртути и промышленным процессам, в которых используется ртуть. Поскольку информация об альтернативах является основой для обзора приложений, Конференция Сторон на своем третьем совещании установила процесс сбора и дополнения информации, представленной Сторонами и заинтересованными субъектами. Задача группы экспертов заключалась в том, чтобы представить эту информацию в структурированном и расширенном виде, с тем чтобы Стороны могли принимать решения на основе информации о наличии, технической и экономической обоснованности безртутных альтернатив продуктам и процессам с добавлением ртути и обусловленных этими альтернативами рисках и выгодах для окружающей среды и здоровья человека. Группа экспертов выполнила свою задачу к 30 апреля 2021 года, как указано в решении МК-3/1, представив наилучшие знания, имеющиеся на данный момент. Текущее совещание обеспечивает возможность Сторонам, субъектам, не являющимся Сторонами, и наблюдателям обмениваться информацией, которая стала известна в течение 11 месяцев, прошедших с момента представления доклада.
32. Представляя подпункт об информации об амальгаме для зубных пломб, Председатель напомнила, что Конференция Сторон на своем третьем совещании призвала Стороны принять меры сверх двух требуемых для поэтапного сокращения применения амальгамы для зубных пломб, и поручила секретариату собрать информацию о принятых мерах и о наличии, осуществимости, рисках и преимуществах амальгамы для зубных пломб и альтернатив ей.
33. Представитель секретариата представила записку секретариата об информации об амальгаме для зубных пломб (UNEP/MC/COP.4/5), в которой обобщена информация, представленная в секретариат Сторонами и заинтересованными субъектами, а первоначальные представления изложены в документе UNEP/MC/COP.4/INF/3. Она также обратила внимание на два документа, связанных с докладом Всемирной организации здравоохранения (ВОЗ) о неофициальных глобальных консультациях ВОЗ с директивными органами в области стоматологии (UNEP/MC/COP.4/INF/26 и UNEP/MC/COP.4/INF/26/Add.1).
34. Представитель ВОЗ кратко изложил содержание доклада, в котором ВОЗ пришла к выводу, что процесс поэтапного сокращения применения амальгамы для зубных пломб можно ускорить, особенно по мере увеличения наличия рентабельных и простых в использовании стоматологических изделий, не содержащих ртути, и изложил конкретные шаги, необходимые для такого ускорения.
35. В ходе последовавшего обсуждения многие представители, в том числе ряд выступавших от имени групп Сторон, взяли слово, чтобы выразить свое мнение об обзоре приложений А и В и об амальгаме для зубных пломб.
36. Многие из выступавших поддержали дальнейший постепенный отказ от применения амальгамы для зубных пломб, но разошлись во мнениях о том, насколько быстро это следует делать. Один представитель, выступая от имени группы Сторон, призвал к быстрым действиям в свете социально-экономических последствий использования амальгамы для зубных пломб. Другой представитель, также выступавший от имени группы Сторон, выразил обеспокоенность по поводу реалистичности замены содержащей ртуть амальгамы для зубных пломб, учитывая отсутствие доступных в глобальных масштабах жизнеспособных альтернатив. Он предложил продолжать работу по снижению содержания ртути с учетом местных условий каждой Стороны в соответствии с частью II приложения А, при этом амальгама для зубных пломб будет по-прежнему рассматриваться на предмет использования, если отсутствуют альтернативы ей, и будут предприняты дополнительные действия по повышению осведомленности и информационно-просветительской работе в поддержку сокращения использования амальгамы и надлежащей утилизации отходов.
37. Один представитель, поддержанный несколькими другими, заявил, что для компетентного анализа приложений и предложений о внесении поправок требуется больше времени. Однако другой представитель, выступая от имени группы Сторон, заявила, что обязательство Сторон провести обзор приложений А и В не позднее чем через пять лет после вступления в силу четко закреплено в тексте Конвенции, и отметила свою готовность обсудить предлагаемые поправки к приложениям А и В в свете информации, представленной в документах, подготовленных секретариатом.
38. Другой представитель, заявив, что предлагаемая поправка создаст трудности для развивающихся стран, призвал выделить больше ресурсов на развитие потенциала.



39. Ряд представителей сообщили, что их страны добились успеха в поэтапном отказе от применения амальгамы для зубных пломб для детей, беременных и кормящих женщин и работают над полным отказом от ее применения. Один представитель отметил факт незаконной торговли ртутью как одну из основных проблем для его страны. Другой представитель также сообщил о достигнутом его страной прогрессе в области поэтапного отказа от применения. Он и еще один представитель выразили большую заинтересованность в обсуждении предлагаемых поправок к приложениям.

40. Один представитель, отметив, что в приложении В перечислены два процесса, которые Стороны не должны разрешать использовать через пять лет после того, как Конференция Сторон установит, что имеются технически и экономически осуществимые альтернативы, подняла вопрос о том, как будет определяться «осуществимость». Она предложила Конференции Сторон ввести в действие процесс для обеспечения необходимой информацией для рассмотрения этого вопроса на ее пятом совещании.

### 3. Таможенные коды (пункт 4 а) iii) повестки дня)

41. Внося на рассмотрение этот подпункт, представитель секретариата обратил внимание на записку секретариата о таможенных кодах (UNEP/MC/COP.4/27), включая проект Руководства по применению таможенных кодов в соответствии с Минаматской конвенцией в приложении к ней, и соответствующую записку секретариата (UNEP/MC/COP.4/INF/5), которая была подготовлена секретариатом во исполнение решения МК-3/3 в сотрудничестве с Глобальным партнерством по ртути. Напомнив, что шестизначные таможенные коды согласованы на глобальном уровне Всемирной таможенной организацией (ВТамО), в то время как коды из более чем шести знаков, известные как «статистические» или «тарифные» коды, используются на национальном и региональных уровнях, он сообщил, что в проекте Руководства сделан вывод о том, что согласованные шестизначные коды могут улучшить сбор и сопоставимость данных, однако отметил при этом, что во ВТамО имеется официальный процесс создания и изменения шестизначных кодов, действующий в рамках пятилетнего цикла. Секретариат предложил представить дополнительные технические вопросы и комментарии по проекту Руководства на онлайн-форуме, состоявшемся 14 февраля – 11 марта 2022 года, однако никаких дополнительных комментариев получено не было.

42. В ходе последовавшего обсуждения представители Сторон выразили признательность секретариату и Глобальному партнерству по ртути за проведенную работу по данному вопросу и, в частности, за разработку проекта Руководства, который будет полезен для стимулирования применения Сторонами таможенных кодов в качестве инструмента для мониторинга и контроля за торговлей продукцией с добавлением ртути и, следовательно, для содействия соблюдению ими статьи 4 Конвенции. Один представитель предложил, чтобы Стороны также могли использовать Руководство для поддержки осуществления положений статей 14 и 21 Конвенции.

43. Несколько представителей, в том числе представитель, выступавший от имени группы Сторон, предложили поручить секретариату в сотрудничестве с Глобальным партнерством по ртути проводить обзор Руководства, оказывать поддержку Сторонам в их усилиях по осуществлению Руководства и продолжать разработку таможенных кодов для новых продуктов с добавлением ртути, перечисленных в приложении А к Конвенции.

44. Один представитель, выступавший от имени группы Сторон, предложил дополнить таможенные коды информацией о применимых нормативных требованиях, чтобы повысить их эффективность как инструмента контроля и мониторинга торговли.

45. Несколько представителей выразили надежду, что секретариат продолжит сотрудничество с ВТамО по мере обновления ею гармонизированных таможенных кодов, включая коды для любых новых продуктов с добавлением ртути, дополнительно включенных в приложение А к Конвенции на текущем или будущих совещаниях Конференции Сторон. Несколько представителей, в том числе один представитель, выступавший от имени группы Сторон, высказали мнение о необходимости сотрудничества со Всемирной торговой организацией, в том числе по вопросам предоставления технической информации о продуктах с добавлением ртути, поступающих в международную торговлю. Другой представитель отметил, что если секретариат предложит ВТамО новые гармонизированные коды, он должен оказать поддержку сотрудникам таможенных органов и других соответствующих органов в импортирующих Сторонах в применении таких кодов.

46. Многие представители высказались за использование восьми- или десятизначных кодов, которые можно быстро внедрить, чтобы лучше различать продукты с добавлением ртути и

другую продукцию. Один представитель, выступая от имени группы Сторон, заявил, что использование таких национальных и региональных кодов позволило Сторонам, являющимся развивающимися странами, улучшить выявление продуктов с добавлением ртути и предложил таким Сторонам содействовать сотрудничеству Юг-Юг в целях улучшения выявления, контроля и статистики торговли продуктами с добавлением ртути.

47. Один представитель заявил, что его страна взяла на себя обязательство на региональном уровне ввести в действие восьмизначные тарифные коды, и поэтому она находится в затруднительном положении в связи с поддержкой новых тарифных кодов, отличающихся от восьмизначного формата.

48. Один из представителей заявил, что ввиду разных возможностей Сторон таможенные коды следует внедрять на добровольной основе и что это должно найти четкое отражение в предлагаемом Конференцией Сторон решении. Другой представитель высказался в поддержку предлагаемых статистических кодов для выявления продуктов с добавлением ртути, указанных в проекте Руководства, и предложил допустить гибкость для этих кодов, что позволит гармонизировать их с кодами, используемыми на национальном уровне для торговли ртутью и продуктами с добавлением ртути.

49. По окончании обсуждения Конференция Сторон постановила приветствовать работу в отношении таможенных кодов, проведенную секретариатом; предложить Сторонам на добровольной основе использовать проект Руководства, изложенный в приложении к документу UNEP/MC/COP.4/27, по мере необходимости; поручить секретариату продолжать работу над Руководством с проведением всесторонних консультаций со Сторонами, в том числе в отношении продуктов, которые могут быть добавлены в приложение А к Конвенции, и оказывать поддержку Сторонам в добровольном использовании проекта Руководства в сотрудничестве с Глобальным партнерством по ртути и ВТамО, по мере необходимости.

#### **4. Предложения о внесении поправок в приложения А и В (пункт 4 а) iv) повестки дня)**

50. Внося на рассмотрение этот подпункт, представитель секретариата обратил внимание на записку секретариата о предложениях о внесении поправок в приложения А и В к Минаматской конвенции о ртути (UNEP/MC/COP.4/26) и три предложения о внесении поправок к приложениям А и В к Конвенции, представленные, соответственно, Европейским союзом (UNEP/MC/COP.4/26/Add.1); Ботсваной, Буркина-Фасо и Мадагаскаром от имени Африканского региона (UNEP/MC/COP.4/26/Add.2); и Канадой и Швейцарией (UNEP/MC/COP.4/26/Add.3). Для удобства в документе UNEP/MC/COP.4/26 предлагаемые поправки отражены в сопоставлении с действующим текстом приложений А и В к Конвенции.

51. Представитель Европейского союза заявил, что представленное Европейским союзом предложение о внесении поправок в приложения А и В касается основных видов использования ртути в продуктах или промышленных процессах, для которых имеются безртутные альтернативы и использование которых уже было поэтапно прекращено в Европейском союзе или же его планируется поэтапно прекратить. Такие продукты и процессы включают некоторые аккумуляторы, лампы, неэлектрические и электрические измерительные приборы, производство полиуретана с использованием ртути в качестве катализатора, а также амальгаму для зубных пломб, использование которой было поэтапно прекращено при лечении молочных зубов, детей в возрасте до 15 лет, а также беременных и кормящих женщин.

52. Представитель Буркина-Фасо, выступая от имени Африканского региона, выразил надежду, что представленные регионом предложения, которые касаются поэтапного отказа от применения амальгамы для зубных пломб к 2029 году и снижения воздействия амальгамы для зубных пломб на детей и женщин детородного возраста, а также поэтапного отказа от применения трех типов люминесцентных ламп к 2024 или 2025 годам, будут всесторонне рассмотрены Сторонами в интересах здоровья населения и достижения целей Минаматской конвенции.

53. Представитель Канады, выступая от имени Канады, Норвегии и Швейцарии, заявил, что предложение касается поэтапного отказа к 2025 году от четырех видов продукции, для которых существуют безртутные альтернативы, а именно от ртутьсодержащих устройств для балансировки; фотографической пленки и бумаги; топлива для спутников и космических аппаратов; и прецизионных конденсаторных мостов и мостов для измерения потерь, высокочастотных радиочастотных переключателей и реле контрольных приборов и регуляторов с максимальным содержанием ртути 20 мг на каждый мост, переключатель или реле. Хотя эти продукты не используются широко, включение их в приложение А поможет

предотвратить их повторное появление или, в некоторых случаях, применение в качестве новых продуктов.

54. В ходе последующего обсуждения представители выразили благодарность всем авторам за время и усилия, посвященные каждому из предложений.

55. Несколько представителей, в том числе один, выступавший от имени группы Сторон, заявили о поддержке трех предложений о внесении поправок в приложения А и В к Конвенции, отметив, что для указанных в них продуктов и процессов имеются безртутные альтернативы, что отражено в докладе о работе специальной группы экспертов во исполнение решения МК-3/1 об обзоре приложений А и В (UNEP/MC/COP.4/4, приложение I). Один представитель приветствовал три предложения, но отметил, что они охватывают большое количество продуктов и процессов, рассмотрение которых конкурирует с другими срочными вопросами, включенными в повестку дня текущего совещания, и высказал мнение о необходимости организовать обсуждение предложений эффективным образом, чтобы выявить осуществимые решения, которые приведут к дальнейшему сокращению выбросов и высвобождений ртути.

56. Несколько представителей обратили внимание на прогресс, достигнутый их странами в деле сокращения выбросов и высвобождений ртути из различных источников, но предложили, чтобы при рассмотрении любых возможных поправок к приложениям А и В к Конвенции Стороны учитывали национальные условия и возможности Сторон, в частности Сторон, являющихся развивающимися странами, по соблюдению любых новых требований согласно им, а также наличие финансовых средств и другой поддержки для таких Сторон.

57. Что касается предложения, касающегося поэтапного отказа Африканского региона от использования амальгамы для зубных пломб, многие представители высказались в поддержку подхода, предусматривающего поэтапное сокращение применения амальгамы для зубных пломб с учетом различных национальных условий и призвали к осуществлению различных мер, перечисленных в части II приложения А к Конвенции. Они высказали мнение, что, несмотря на прогресс, достигнутый в их странах в деле сокращения использования амальгамы для зубных пломб, они не в состоянии отказаться от нее в ближайшем будущем, особенно с учетом потребностей общественного здравоохранения, сокращения бюджетов здравоохранения в свете пандемии коронавирусной инфекции COVID-19 и отсутствия безопасных и недорогих альтернатив амальгаме для зубных пломб. Один представитель заявил, что меры, принятые некоторыми странами для постепенного отказа от применения продуктов с добавлением ртути, часто приводят к экспорту таких продуктов в развивающиеся страны, что ведет к ртутному загрязнению, которое необходимо будет ликвидировать и которое лучше было бы предотвратить.

58. Один представитель высказался в поддержку некоторых мер, предложенных Европейским союзом для сокращения использования амальгамы для зубных пломб, в частности, чтобы Стороны разрешали использование амальгамы для зубных пломб только в предварительно дозированных пропорциях в форме капсул; запретили массовое использование врачами-стоматологами; более не разрешали использование амальгамы для зубных пломб при лечении молочных зубов, лечении детей моложе 15 лет, а также беременных и кормящих женщин, за исключением случаев, когда это признано строго необходимым врачом-стоматологом на основании конкретных медицинских потребностей пациента.

59. Два представителя выразили поддержку предложениям Европейского союза и Африканского региона в отношении амальгамы для зубных пломб. Один из них заявила, что, несмотря на проблемы, связанные с дальнейшим сокращением использования амальгамы для зубных пломб и ее продолжающимся использованием в рамках государственных программ здравоохранения, правительство ее страны стремится изучить дополнительные меры политики, которые можно или следует принять в целях общего поэтапного отказа от использования амальгамы, в том числе путем изменений в системе государственных закупок. Другой представитель предложила поделиться своим опытом в области полной замены амальгамы для зубных пломб на безртутные альтернативы.

60. Один представитель, высказавшись в поддержку поэтапного отказа в конечном счете от использования амальгамы для зубных пломб, выразил мнение, что необходимо начать с мер, направленных на предотвращение ее использования среди уязвимых групп населения, в частности детей и женщин детородного возраста.

61. Несколько представителей выразили поддержку предложению Африканского региона включить определенные типы люминесцентных ламп в часть I приложения А к Конвенции,

чтобы поэтапно прекратить их производство, использование и торговлю ими в 2024 или 2025 году, что, по их словам, осуществимо, будет более энергоэффективным и, таким образом, принесет климатические выгоды. Один представитель, выразив поддержку предложениям о поэтапном отказе от некоторых малогабаритных люминесцентных ламп, люминесцентных ламп с холодным катодом и люминесцентных ламп с внешним электродом к 2024 году, предложил перенести дату поэтапного отказа от некоторых прямых трубчатых люминесцентных ламп с 2025 на 2030 год с новым рассмотрением этого срока в 2025 году.

62. В отношении предложения Европейского союза о поэтапном отказе от серебряно-цинковых таблеточных аккумуляторов и воздушно-цинковых таблеточных аккумуляторов с содержанием ртути менее 2 процентов один представитель сказал, что его осуществление создаст значительные проблемы для многих стран, поскольку такие аккумуляторы часто попадают на внутренние рынки в составе импортируемых товаров, например, игрушек, что затрудняет их обнаружение сотрудниками таможни. Другой представитель предложил альтернативные сроки, по сравнению со сроками, указанными в предложении Европейского союза, для поэтапного отказа от использования: серебряно-цинковых таблеточных аккумуляторов и воздушно-цинковых таблеточных аккумуляторов – 2029 год вместо 2023 года, с новым рассмотрением этого срока в 2025 году; люминесцентных трубчатых ламп общего освещения с галофосфатным люминофором – 2030 год вместо 2025 года, с новым рассмотрением этого срока в 2025 году; и новых неэлектронных и электрических, а также электронных измерительных приборов – 2025 год вместо 2023 года.

63. Один представитель возразила против предложений о поэтапном отказе от ряда продуктов с добавлением ртути, предложенных для включения в часть I приложения А, которые, по ее словам, все еще необходимы в некоторых странах. В частности, она предположила, что тензодатчики для использования в плетизмографах по-прежнему необходимы для измерения изменений объема тела, особенно в контексте пандемии COVID-19; фотобумага необходима для обеспечения деятельности государственных учреждений, в том числе для аэрофотосъемки, используемой в качестве доказательства в судебных процессах, связанных с землей; а некоторые электрические и электронные изделия, содержащие ртуть, в частности лампы, будут нужны в течение некоторого времени, пока не будут введены стандарты на безртутную продукцию для контроля за внедрением безртутных альтернатив на внутренних рынках, а также импорта и экспорта такой продукции.

64. Что касается предложений Европейского союза в отношении полиуретана, а именно: к 2023 году поэтапно отказаться от производства полиуретана с использованием ртутьсодержащих катализаторов, и поэтапно отказаться от полиуретана, включая баллоны для нанесения полиуретана, к 2023 году, один представитель поддержал оба предложения.

65. Что касается предложения Канады и Швейцарии внести четыре продукта в часть I приложения А к Конвенции, чтобы поэтапно вывести их из обращения к 2025 году, один представитель высказался в поддержку этого предложения в отношении всех продуктов, за исключением прецизионных конденсаторных мостов и мостов для измерения потерь, высокочастотных радиочастотных переключателей, реле контрольных приборов и регуляторов с максимальным содержанием ртути 20 мг на каждый мост, которые, по его словам, следует вывести из обращения к более позднему сроку.

66. Несколько представителей рекомендовали отложить дальнейшее рассмотрение предложений, касающихся амальгамы для зубных пломб, до пятого совещания Конференции Сторон. Многие другие представители заявили, что следует уделить должное внимание всем предложениям, представленным в соответствии с требованиями и сроками Конвенции.

67. После обсуждения Конференция Сторон постановила сформировать контактную группу по приложениям А и В под совместным председательством г-жи Николы Пауэлл (Австралия) и г-на Дэвида Капиндулы (Замбия), поручив контактной группе рассмотреть три предложения о внесении поправок в приложения А и В к Конвенции, а также общие выводы в отношении обзора приложений А и В, принимая во внимание соответствующие документы, представленные по пункту 4 а) повестки дня, и с учетом обсуждения на пленарном заседании.

68. Впоследствии сопредседатель контактной группы сообщила Сторонам о результатах обсуждения в контактной группе, которые также имелись в документе зала заседаний. Она заявила, что в ходе обсуждения в контактной группе несколько делегаций обратились за разъяснением возникших вопросов, чтобы группа могла добиться прогресса в своей работе. После предоставления этих разъяснений Европейский союз отозвал свое предложение о включении полиуретана в приложение А при том понимании, что использование ртути в

качестве катализатора в любом производстве полиуретана является производственным процессом и, следовательно, будет рассматриваться в рамках статьи 5 и приложения В. Кроме того, Европейский союз отозвал свое предложение о включении тензиометров в список при том понимании, что «ртутный элемент» этих устройств уже был учтен благодаря включению манометров в приложение А в его действующей редакции. Кроме того, Япония выразила просьбу отразить в настоящем докладе тот факт, что применительно к люминесцентным лампам с холодным катодом и люминесцентным лампам с внешним электродом было подтверждено, что изделия в сборе, в состав которых уже вошли продукты, перечисленные в части I приложения А, не подлежат контролю производства, импорта или экспорта, обозначенному в пункте 1 статьи 4. Сопредседатель также отметила, что в документе зала заседаний были представлены восемь категорий продукции для включения в перечень с указанием сроков поэтапного вывода из обращения, а также две меры в отношении амальгамы для зубных пломб. Она указала, что не удалось достичь соглашения о сроках поэтапного отказа еще от четырех категорий продукции. Также она отметила, что предложенное включение полиуретана в часть I приложения В не было согласовано.

69. Один представитель, выступая от имени группы Сторон, заявил, что готовность группы идти на компромисс и стремиться к соглашению была основана на представлении о том, что мониторингу выполнения Сторонами предложенных мер в отношении амальгамы для зубных пломб будут способствовать положения статьи 21 о представлении информации и что на пятом совещании Конференции Сторон будет иметься возможность дополнительно конкретизировать форму представления сведений для учета предложенных мер в отношении амальгамы для зубных пломб.

70. Председатель отметила хорошие результаты работы контактной группы и соглашение о сроках поэтапного отказа от восьми категорий продукции, а также две меры в отношении амальгамы для зубных пломб. Она также отметила, что сроки поэтапного вывода из обращения еще четырех категорий продукции будут обсуждаться на пятом совещании Конференции Сторон. Затем она поручила секретариату подготовить для рассмотрения Сторонами проект решения об обзоре и изменении приложений А и В, в котором должны быть представлены итоги обзора и предлагаемая поправка в приложение А.

71. Затем Председатель предложила секретариату представить пересмотренные варианты двух проектов решений, изложенные в отдельных документах зала заседаний.

72. По поводу обзора работы контактной группы и проекта решения один представитель заявил, что при продвижении в разработке поправок к приложениям А и В и соответствующих сроков поэтапного вывода продукции из обращения с целью сокращения выбросов и высвобождения ртути и охраны здоровья человека и окружающей среды важно учитывать обстоятельства отдельных стран, их возможности и потенциал. Он сообщил, что с учетом этой оговорки Страна может поддержать все категории продукции, предложенные для включения в перечень. Другой представитель повторно заявил, что его Страна не может поддержать некоторые предложенные поправки и предпочитает отложить дальнейшее обсуждение этих пунктов до пятого совещания Конференции Сторон. В ходе последующего обсуждения несколько Сторон подчеркнули свою готовность также включить в список четыре дополнительные категории продукции. Еще один представитель заявил, что, хотя его страна придает первостепенное значение осуществлению Конвенции и не намеревается препятствовать консенсусу, следует учитывать, что не все Страны имеют одинаковые условия, необходимые для адаптации к поправкам, вносимым в приложения к Конвенции. Действительно, приемлемость поправок и осуществление Конвенции в целом зависят от достаточного создания потенциала, технической помощи и передачи технологий. Он вновь заявил, что его страна не в состоянии принять предлагаемый перечень или сроки поэтапного вывода из обращения четырех категорий продукции с добавлением ртути в части I приложения А, к которым относятся серебряно-цинковые таблеточные аккумуляторы с содержанием ртути менее 2 процентов и воздушно-цинковые таблеточные аккумуляторы с содержанием ртути менее 2 процентов; высокочастотные конденсаторные мосты и мосты для измерения потерь и высокочастотные радиочастотные переключатели и реле контрольных приборов и регуляторов с максимальным содержанием ртути 20 мг на каждый мост, переключатель или реле; лампы с галофосфатным люминофором мощностью 40 ватт или менее с содержанием ртути менее 10 мг на лампу и лампы с галофосфатным люминофором мощностью более 40 ватт; и лампы с трехцветным люминофором мощностью менее 60 ватт с содержанием ртути не более 5 мг на лампу. Он отметил, что рассмотрение сроков поэтапного отказа от этих продуктов следует отложить до пятого совещания Конференции Сторон.

73. Впоследствии Конференция Сторон приняла решение МК-4/3 об обзоре и внесении поправок в приложения А и В к Минаматской конвенции о ртути, приведенное в приложении I к настоящему докладу, где отражено, что предлагаемые сроки поэтапного вывода из обращения четырех категорий продукции останутся в квадратных скобках, поскольку соглашение об этих сроках еще не достигнуто.

## **В. Кустарная и мелкомасштабная золотодобыча (пункт 4 b) повестки дня)**

74. Представляя этот пункт повестки дня, Председатель напомнила, что на своем первом совещании Конференция Сторон приняла решение об использовании Руководства по подготовке национальных планов действий по сокращению и, где это возможно, прекращению применения ртути в кустарной и мелкомасштабной золотодобыче. На своем третьем совещании Конференция Сторон поручила секретариату представить пересмотренный вариант Руководства для рассмотрения и возможного принятия на текущем совещании. В результате работы, проведенной в межсессионный период, была подготовлена обновленная информация, которая изложена в записке секретариата по данному вопросу (UNEP/MC/COP.4/6).

75. Представитель секретариата сообщил, что предлагаются поправки к разделам 5.8, 5.9 и 5.10 Руководства в соответствии с рекомендациями ВОЗ по вопросам, связанным с общественным здравоохранением. Кроме того, в соответствии с решением МК-3/5 о пороговых значениях для ртутных отходов была предложена новая глава 8, посвященная рациональному регулированию образующихся в ходе кустарной и мелкомасштабной золотодобычи отвалов, загрязненных ртутью. Для содействия завершению работы над документом UNEP/MC/COP.4/6 был открыт онлайн-форум по техническому документу для обсуждения технических вопросов и представления замечаний, который действовал в период с 14 февраля по 11 марта 2022 года. Однако никаких дополнительных замечаний получено не было.

76. В ходе последовавшего обсуждения была выражена всеобщая поддержка в пользу принятия проекта обновленного Руководства. Ряд представителей, включая представителя организации-наблюдателя, предложили проводить обзор документа на регулярной основе с учетом отзывов Сторон и будущего развития технологий переработки отвалов. Несколько представителей рассказали об усилиях своих стран по разработке и реализации национальных планов действий в соответствии с пунктом 3 а) статьи 7 Конвенции. Приоритетные меры, указанные представителями, включали оказание дальнейшей поддержки этим усилиям, укрепление национального потенциала в области регулирования отвалов, образующихся в ходе кустарной и мелкомасштабной золотодобычи, распространение безртутных технологий, выпуск специального Руководства по проведению мониторинга ртути на объектах кустарной и мелкомасштабной золотодобычи и вокруг них и укрепление потенциала старателей, занимающихся добычей. Один представитель предложил, чтобы ВОЗ провела детальное исследование по воздействию ртути на здоровье беременных женщин и детей, занятых в секторе кустарной и мелкомасштабной золотодобычи, и чтобы ГЭФ выделял больше ресурсов на решение проблем, возникающих в этом секторе. Другой представитель заявил, что не следует устанавливать пороговые значения для ртутных отходов в отвалах, образующихся в ходе кустарной и мелкомасштабной золотодобычи, учитывая связанные с этим трудности и неэффективность мониторинга и контроля за соблюдением требований на местном уровне.

77. Два представителя наблюдателей подчеркнули негативное воздействие незаконной добычи и ранее образовавшихся отвалов на коренные народы, при этом один из представителей указал, что Стороны можно призвать к тому, чтобы они привлекали коренные народы к разработке, реализации и обзору национальных планов действий в области кустарной и мелкомасштабной золотодобычи, с тем чтобы обеспечить учет их мнения.

78. Другим представителем организации-наблюдателя была подчеркнута необходимость повышения информированности, создания потенциала и обеспечения ресурсов для более эффективного выявления симптомов воздействия ртути и реагирования на них, в том числе в отдаленных районах путем развертывания мобильных медицинских пунктов.

79. Представитель ВОЗ заявил, что ВОЗ располагает возможностями для оказания дальнейшей поддержки странам в применении ее пошагового Руководства по разработке стратегии в области общественного здравоохранения для кустарной и мелкомасштабной золотодобычи в контексте Конвенции. ВОЗ планирует провести в ближайшие месяцы в сотрудничестве с секретариатом региональные вебинары и учебные курсы.

80. Конференция Сторон рассмотрела представленный секретариатом проект решения, изложенный в документе зала заседаний, который был подготовлен по поручению Председателя.

81. Один представитель попросил пересмотреть проект решения, чтобы более полным образом отразить мнения, высказанные Сторонами.
82. Затем Председатель представила пересмотренный вариант проекта решения, изложенный в другом документе зала заседаний.
83. Конференция Сторон приняла представленное секретариатом решение МК-4/4 о кустарной и мелкомасштабной золотодобыче, которое изложено в приложении I к настоящему докладу.

### **С. Высвобождения ртути (пункт 4 с) повестки дня)**

84. Внося на рассмотрение этот пункт, представитель секретариата обратил внимание на записку секретариата о докладе о межсессионной работе по вопросу о высвобождениях ртути (UNEP/MC/COP.4/7), в котором в приложении II приводится доклад группы технических экспертов о разработке руководящих принципов в отношении высвобождений ртути, подготовленный во исполнение решения МК-3/4. В приложении III изложен проект руководящих принципов в отношении методологии формирования кадастров высвобождений во исполнение статьи 9 Минаматской конвенции о ртути, а в приложении IV – проект плана мероприятий по разработке руководящих принципов в отношении наилучших имеющихся методов и наилучших видов природоохранной деятельности для контроля высвобождений из соответствующих источников. На основе доклада группы технических экспертов в приложении I изложен проект решения о высвобождениях ртути, в котором Конференция Сторон предлагает Сторонам принимать во внимание перечень потенциально соответствующих категорий точечных источников, изложенный в дополнении к приложению III, принимает руководящие принципы в отношении формирования кадастров и предлагает группе экспертов разработать проект руководящих принципов в отношении наилучших имеющихся методов и наилучших видов природоохранной деятельности.
85. Г-жа Бьянка Хлоб'силе Дламини (Эсватини), сопредседатель группы технических экспертов по высвобождениям ртути, подвела итоги работы, выполненной группой во исполнение решения МК-3/4. Группа провела интенсивные обсуждения взаимосвязи между статьями 9 и 11 Конвенции, но не достигла полного согласия по вопросу о том, что охватывается статьей 11. Вместе с тем, отметив, что согласно статье 9 каждая Страна сама определяет, что является соответствующим источником, группа согласовала текст Руководства по составлению кадастра и перечень потенциально соответствующих категорий точечных источников.
86. В ходе последовавшего обсуждения представители выразили группе экспертов признательность за выполненную работу и представленный доклад. Многие представители высказались в поддержку проекта решения, содержащегося в приложении I, проекта руководящих принципов, изложенного в приложении III, и проекта «дорожной карты», приведенного в приложении IV, при этом одним из представителей была подчеркнута важность активизации усилий по контролю за высвобождениями ртути путем применения наилучших методов. Один представитель заявил, что группе экспертов следует хотя бы один раз провести очное совещание, с тем чтобы консолидировать свою работу перед пятым совещанием Конференции Сторон, и другой представитель призвал к продолжению работы в онлайн-режиме. Одним из представителей было заявлено, что Конференция Сторон следует просить Стороны назначать научных и технических экспертов в качестве членов группы по мере необходимости, тем самым расширяя их участие.
87. Одним из представителей была подчеркнута необходимость оказания финансовой и технической поддержки в целях укрепления национального потенциала в области мониторинга высвобождений ртути. Другой представитель согласился с мнением, изложенным в приложении IV, что Руководство в отношении наилучших доступных методов и наилучших видов природоохранной деятельности должно учитывать национальные возможности и обстоятельства Сторон, в особенности развивающихся стран и стран с переходной экономикой.
88. Некоторые представители указали, что формулировки приложения III следует изменить, с тем чтобы они не имели предписывающего характера. Ряд представителей отметили, что контактная группа по приложениям А и В рассматривает предложение о дополнительных требованиях, касающихся амальгамы для зубных пломб. Если таковое предложение в итоге будет принято, то таблица 1 в добавлении к приложению III окажется фактически неточной.
89. Далее Председатель представила пересмотренный вариант проекта решения, изложенный в документе зала заседаний, а также пересмотренный вариант приложения III,

которые секретариат подготовил по ее просьбе, чтобы отразить обсуждение на пленарном заседании.

90. Конференция Сторон приняла представленное секретариатом решение МК-4/5 о высвобождениях ртути, которое изложено в приложении I к настоящему докладу.

#### **D. Ртутные отходы: рассмотрение соответствующих пороговых значений (пункт 4 d) повестки дня)**

91. Внося на рассмотрение этот подпункт, представитель секретариата обратил внимание на записки секретариата о докладе о межсессионной работе по ртутным отходам (UNEP/MC/COP.4/8), о технических руководящих принципах экологически обоснованного регулирования отходов, состоящих из ртути или соединений ртути, содержащих их или загрязненных ими (UNEP/MC/COP.4/INF/24), разработанных в рамках Базельской конвенции, и о технических приложениях к докладу группы технических экспертов, учрежденной во исполнение решения МК-2/2 (UNEP/MC/COP.4/INF/27). В документе UNEP/MC/COP.4/8 обобщены результаты работы, проведенной группой технических экспертов по пороговым значениям для ртутных отходов, учрежденной согласно решению МК-2/2 и уполномоченной осуществлять дальнейшую работу во исполнение решения МК-3/5. Документ содержит два приложения; в приложении II содержится доклад группы технических экспертов по пороговым значениям для ртутных отходов, а в приложении I приводится проект решения по пороговым значениям для ртутных отходов для рассмотрения и возможного принятия Конференцией Сторон. В проекте решения изложены два возможных варианта для пороговых значений для отходов, загрязненных ртутью или ртутными соединениями, на которые распространяется действие подпункта 2 с) статьи 11 Конвенции («отходы категории С»), по которым группе экспертов не удалось достичь консенсуса.

92. Г-н Андреас Гёсснитцер (Швейцария), сопредседатель группы технических экспертов по пороговым значениям для ртутных отходов, резюмировал результаты работы группы во исполнение решения МК-3/5, отметив, что группа провела 11 интенсивных онлайн-совещаний и несколько совещаний групп меньшей численности в онлайн-режиме, посвященных вариантам пороговых значений, пороговым значениям для отходов категории С и отвалам, образующимся в процессе добычи. Группа согласилась с тем, что наиболее подходящим способом выявления отходов, загрязненных ртутью или ртутными соединениями, является установление пороговых значений на основе общей концентрации ртути в отходах. После интенсивных технических обсуждений группа также согласовала пороговые значения для отвалов, образующихся в результате промышленной добычи цветных металлов помимо первичной добычи ртути. Наконец, группа согласилась с тем, что отвалы, образующиеся в результате кустарной мелкомасштабной золотодобычи, регулируются согласно статье 7 Конвенции и что поэтому нет необходимости устанавливать пороговое значение для таких отвалов в рамках статьи 11. Что касается пороговых значений для отходов категории С, то группе не удалось достичь согласия. Первоначально был предложен порог общей концентрации в 25 мг/кг, основанный на экологическом воздействии, и была проведена оценка воздействия на питьевую воду ввиду необходимости при установлении пороговых значений также учитывать воздействие на здоровье человека. Некоторые исследования показали, что 25 мг/кг или аналогичное пороговое значение является достаточным с точки зрения воздействия на питьевую воду, но некоторые эксперты считают, что это значение не обеспечивает достаточную защиту ввиду возможной ненадлежащей практики обращения с отходами, такой как захоронение отходов или нанесение их на почву. Все эксперты согласились с тем, что следует рассмотреть воздействие на здоровье таких ненадлежащих методов обращения, однако группа не смогла договориться о том, как отразить такие опасения в пороговых значениях для ртутных отходов. Согласно решению МК-3/5, группа должна принимать все решения консенсусом, а в случае отсутствия консенсуса представлять различные варианты и указывать уровень поддержки каждого варианта. В связи с этим группа предложила два варианта для пороговых значений, относящихся к отходам категории С. Вариант 1, поддержанный девятью экспертами, предусматривает установление порогового значения в 25 мг/кг и рассмотрение мер на национальном или местном уровнях для отходов в диапазоне от 1 до 25 мг/кг. Вариант 2, поддержанный четырьмя экспертами, предполагает проведение дальнейшей работы по установлению порогового значения в диапазоне от 1 до 25 мг/кг. Остальные эксперты заявили, что им необходимо дополнительно рассмотреть этот вопрос, прежде чем они смогут решить, какой вариант они будут поддерживать.

93. В ходе последовавшего обсуждения представители выразили признательность группе технических экспертов за работу, выполненную в межсессионный период, а секретариату – за поддержку, оказанную группе. Многие представители, включая представителя, выступавшего



от имени групп Сторон, выразили поддержку в отношении рекомендаций группы технических экспертов относительно кустарной мелкомасштабной золотодобычи и пороговых значений для отвалов, образующихся в результате добычи, помимо добычи ртути, и соответствующих разделов, касающихся обоих вопросов, в предлагаемом проекте решения.

94. По вопросу о пороговых значениях для отходов, загрязненных ртутью или ртутными соединениями, подпадающих под действие подпункта 2 с) статьи 11 Конвенции («отходы категории С»), многие представители, включая одного представителя, выступавшего от имени группы Сторон, заявили, что Конференции Сторон следует установить эти пороговые значения, чтобы обеспечивать экологически безопасное обращение с отходами категории С согласно соответствующим руководящим принципам, разработанным в рамках Базельской конвенции. Большинство представителей высказались в поддержку варианта 1, согласно которому отходы, загрязненные ртутью или ртутными соединениями с общим содержанием ртути выше 25 мг/кг, должны считаться ртутными отходами, и предусматривается, что Стороны могут рассматривать возможность установления дополнительного порога (дополнительных порогов) в диапазоне от 1 до 25 мг/кг на национальном или местном уровнях с целью устранения дополнительных рисков, связанных с их конкретными условиями и обстоятельствами. Один из представителей предложил периодически проводить обзор порогового значения 25 мг/кг для оценки его эффективности.

95. Многие представители, в том числе представитель, выступавший от имени группы Сторон, выразили согласие с мнением некоторых экспертов о том, что пороговое значение 25 мг/кг не обеспечивает адекватной защиты здоровья человека в развивающихся странах, где распространены беспорядочный сброс и открытое сжигание отходов и существует реальная возможность прямого воздействия ртутных отходов на сборщиков отходов, а также общины и жителей вблизи мест сброса и сжигания отходов. Они предложили, что экспертам следует продолжать работу по определению соответствующих пороговых значений, обеспечивающих защиту здоровья человека, следуя указаниям Конференции Сторон в отношении защиты населения, которое может подвергнуться воздействию ртутных отходов. Несколько представителей высказались в поддержку варианта 2, согласно которому группе технических экспертов поручается рассмотреть и предложить пороговое значение в диапазоне от 1 до 25 мг/кг для общего содержания ртути, обеспечивающее охрану здоровья человека. Они предложили, чтобы вариант 2 учитывал различные возможности Сторон в области обращения с отходами категории С, тем самым расширяя доступ к финансовым средствам для некоторых Сторон для обращения с такими отходами экологически безопасным способом, а также учитывал различия в методах определения пороговых уровней, технических средствах и правилах и программах по обращению с отходами. Один из представителей, поддержавший вариант 2, предостерег от принятия слишком низкого порога для ртутных отходов, подчеркнув, что применение такого порога будет практически неосуществимым ввиду трудностей, которые некоторые страны будут испытывать в измерении уровней ртути, и потенциального совпадения уровней ртути, обнаруженных в отходах, с фоновыми уровнями ртути в почве.

96. Многие представители выразили желание продолжить обсуждение вопроса о пороговых значениях для отходов категории С и возможных дальнейших действий в рамках контактной или другой небольшой группы.

97. Представители двух организаций-наблюдателей заявили, что предложенный порог 25 мг/кг для отходов категории С не обеспечивает достаточной защиты здоровья человека, особенно в развивающихся странах, где обращение с отходами часто плохо регулируется и различными путями происходит прямой контакт людей с отходами. Один из представителей высказался в поддержку порогового значения 1 мг/кг, указав, что технологии обнаружения очень низких уровней концентрации ртути широко доступны во всех странах.

98. Резюмируя итоги обсуждения, Председатель отметила, что в рамках небольшой группы необходимо продолжить обсуждение конкретных пороговых значений для отходов категории С, по которым группа технических экспертов представила на рассмотрение Конференции Сторон два альтернативных варианта, изложенных в предлагаемом проекте решения.

99. Конференция Сторон постановила учредить контактную группу под совместным председательством г-жи Теерапорн Виривутикорн (Таиланд) и г-жи Кариссы Ковнер (Соединенные Штаты Америки) для дальнейшего обсуждения этого вопроса, особенно в отношении пороговых значений для отходов, загрязненных ртутью, и сформулировать проект решения для рассмотрения и возможного принятия Конференцией Сторон на текущем совещании.

100. Позднее сопредседатель контактной группы сообщила, что, хотя группа провела продуктивное обсуждение, сопредседатели пришли к выводу, что дополнительное обсуждение варианта 1 на текущем совещании не будет результативным. Поэтому Конференция Сторон согласовала, что сопредседатели должны провести неофициальные консультации с репрезентативной группой Сторон по поводу мандата на дальнейшую работу для группы технических экспертов в межсессионный период с целью завершения работы по пороговым значениям ртутных отходов на пятом совещании Конференции Сторон. На текущем совещании контактная группа рассмотрит мандат группы экспертов.

101. Впоследствии, по приглашению Председателя, сопредседатель контактной группы внесла пересмотренный проект решения о пороговых значениях ртутных отходов, изложенный в документе зала заседаний. В проекте решения, помимо прочего, был продлен мандат группы технических экспертов для дальнейшей работы по вопросам, поднятым на пленарном заседании, включая рассмотрение подходов к выявлению ртутных отходов, отличных от подхода, основанного на общей концентрации ртути, и было предусмотрено одно очное совещание группы.

102. Конференция Сторон приняла представленное контактной группой по техническим вопросам решение МК-4/6 о пороговых значениях для ртутных отходов с внесенными в него устными поправками, которое содержится в приложении I к настоящему докладу.

## **Е. Финансовые ресурсы и механизм финансирования (пункт 4 е) повестки дня)**

### **1. Глобальный экологический фонд (пункт 4 е) i) повестки дня)**

103. Представляя этот пункт, представитель секретариата напомнила, что секретариат готовит к каждому совещанию Конференции Сторон доклад по каждому из двух компонентов механизма финансирования Конвенции: Глобальному экологическому фонду и Целевой международной программе для поддержки процессов создания потенциала и оказания технической помощи. Она обратила внимание на записку секретариата об обновленной информации о вопросах, касающихся Глобального экологического фонда (UNEP/MC/COP.4/9), в которой содержится информация о компоненте ГЭФ в составе механизма финансирования, включая целевой фонд ГЭФ на период с июля 2019 года по июнь 2021 года и составление программ в области ртути в течение отчетного периода. Кроме того, в соответствии с меморандумом о взаимопонимании между ГЭФ и Минаматской конвенцией, Совет ГЭФ регулярно представляет доклады Конференции Сторон. Резюме доклада Совета ГЭФ Конференции Сторон за период с июля 2019 года по июнь 2020 года содержится в приложении к документу UNEP/MC/COP.4/9/Add.1, а полный текст доклада Совета ГЭФ Конференции Сторон на ее четвертом совещании содержится в приложении к документу UNEP/MC/COP.4/INF/7.

104. Представитель ГЭФ представил краткое изложение третьего доклада ГЭФ для Конференции Сторон. В докладе описана поддержка, оказанная ГЭФ странам с целью помочь им в осуществлении Минаматской конвенции в течение отчетного периода, а также сообщается, как ГЭФ отреагировал на указания, полученные от Конференции Сторон на ее первом совещании. В нем также сообщалось о том, как ГЭФ работал над обеспечением бесперебойной поддержки стран в период пандемии коронавирусной инфекции COVID-19. Что касается финансовой поддержки, то за отчетный период ГЭФ выделил 136,3 млн долл. США на проекты, способствующие осуществлению Конвенции: на 40 проектов и программ и 13 проектов по стимулирующей деятельности. Портфель, утвержденный в отчетный период, позволил оказать поддержку 58 странам в решении проблем целого ряда секторов, включая кустарную и мелкомасштабную золотодобычу, ртутьсодержащие продукты, ртутные отходы и хлорно-щелочное производство, в дополнение к актуализации положений и политики по регулированию ртути. По оценкам, за отчетный период в рамках утвержденного портфеля будет охвачено 793 тонны ртути. В соответствии с указаниями, поступившими от Конференции Сторон, портфель ГЭФ поддерживал синергию между конвенциями по химическим веществам, обеспечивая многочисленные выгоды. В заключение она заявила, что ГЭФ обязуется оказывать поддержку Сторонам Минаматской конвенции.

105. По вопросу о пополнении целевого фонда ГЭФ представитель секретариата сообщила, что переговоры о восьмом пополнении, которое будет осуществляться с июля 2022 года по июнь 2026 года, начались в апреле 2021 года. Она обратила внимание на записку секретариата о восьмом пополнении целевого фонда ГЭФ (UNEP/MC/COP.4/10) и на обновляющую ее информацию (UNEP/MC/COP.4/10/Add.1), а также на записку секретариата о проекте программных указаний и рамках стратегического позиционирования для восьмого пополнения

(UNEP/MC/COP.4/INF/8). Она также отметила, что настоящий пункт повестки дня был открыт в ходе онлайн-этапа четвертого совещания, в докладе по результатам работы которого (UNEP/MC/COP.4/28) отражены мнения, высказанные Сторонами в ходе онлайн-этапа. ГЭФ и Совет были проинформированы об этих мнениях Исполнительным секретарем.

106. Представитель ГЭФ сообщила, что процесс восьмого пополнения подходит к завершению, и поэтому текущее совещание Конференции Сторон является последним перед началом следующего этапа пополнения 1 июля 2022 года. Этому процессу способствовало активное взаимодействие с участниками пополнения и заинтересованными субъектами, включая Минаматскую конвенцию. Через Исполнительного секретаря Стороны заявили ГЭФ о необходимости более активной поддержки со стороны ГЭФ для достижения далеко идущих целей Конвенции. Сектор химических веществ и отходов в целом был отмечен как важная область работы, требующая увеличения ресурсов. Предполагалось, что сектор получит значительно больший объем финансовых средств, чем было выделено в ходе седьмого пополнения. Предоставление средств в рамках восьмого пополнения будет сосредоточено на решении сложных вопросов за счет скоординированного подхода. Цели в области химических веществ и отходов станут частью набора комплексных программ, направленных на достижение более высокого уровня глобальных экологических выгод, чем это может быть достигнуто в рамках какой-либо одной тематической области.

107. В ходе последовавшего обсуждения ряд представителей выразили благодарность ГЭФ за его постоянную активную поддержку Сторон в сфере проектов, способствующих осуществлению Минаматской конвенции. ГЭФ ответил на призывы направлять увеличенную долю выделенных средств на сектор химических веществ и отходов, включая Минаматскую конвенцию. Такая поддержка поможет Сторонам выполнить свои обязательства по Конвенции. Создание потенциала и техническая помощь были обозначены в качестве областей, в особой степени заслуживающих поддержку.

108. Некоторые представители упомянули о помощи, которую они получили от ГЭФ с целью принятия мер в определенных областях. Один представитель заявил, что его стране удалось добиться прогресса в прекращении использования ртути в хлорно-щелочном производстве, в оценке альтернатив использованию ртути в кустарной и мелкомасштабной золотодобыче и снижении экологических рисков первичной добычи ртутной руды, а другой представитель упомянула об укреплении институционального потенциала, подготовке планов, улучшении стандартов, соблюдении отраслевых норм и повышении информированности.

109. Один представитель, выступая от имени группы Сторон, призвал ГЭФ учитывать особые требования Минаматской конвенции, принимая во внимание новые обязательства, которые могут возникнуть в связи с возможными поправками к Конвенции, и важность Конвенции для таких приоритетных областей, как биологическое разнообразие, окружающая среда и здоровье человека. Другой представитель заявила, что, поскольку Минаматская конвенция все еще находится на ранних этапах своего существования, развивающиеся страны сталкиваются с возрастающими проблемами, связанными с соблюдением, по мере того как им приходится заниматься деятельностью по поэтапному отказу и регулированию, а также учитывая возможность того, что потребуется рассмотрение дополнительных продуктов. При распределении средств ГЭФ должен учитывать практические потребности стран.

110. Один представитель, выступая от имени группы Сторон, обратил внимание на обязательство Сторон, согласно пункту 5 статьи 13 Конвенции, создать механизм предоставления достаточных, предсказуемых и своевременных финансовых ресурсов для поддержки Сторон, являющихся развивающимися странами или странами с переходной экономикой, в процессе выполнения их обязательств по Конвенции, а также напомнил об обязанностях целевого фонда ГЭФ в этом отношении, определенных в пункте 7 статьи 13, в соответствии с указаниями, изложенными в решении МК-1/5. Хотя соответствующая финансовая поддержка, предоставленная со стороны ГЭФ, получила высокую оценку, Фонду следует помнить о необходимости предоставления большего объема ресурсов для сектора химических веществ и отходов, особенно в рамках Минаматской конвенции.

## **2. Целевая международная программа для поддержки процессов создания потенциала и оказания технической помощи (пункт 4 e) ii) повестки дня)**

111. Внося на рассмотрение этот пункт, представитель секретариата обратил внимание на записки секретариата с изложением общего доклада о Целевой международной программе для поддержки процессов создания потенциала и оказания технической помощи (UNEP/MC/COP.4/11); о Правлении Целевой международной программы

(UNEP/MC/COP.4/11/Add.1); и о правилах подачи заявок для третьего раунда подачи заявок для Целевой международной программы (UNEP/MC/COP.4/INF/9, приложение).

112. Г-н Региналд Хернаус, сопредседатель Правления Целевой международной программы, выступая также от имени второго сопредседателя г-на Прасерта Тапанийангула, выступил с сообщением о работе Правления за предыдущие два года. Он отметил, что с момента ее создания в 2018 году Программа сыграла важную роль в содействии созданию потенциала и оказанию технической помощи в поддержку осуществления Конвенции. В общей сложности в рамках трех раундов подачи заявок были одобрены 24 проекта на предмет получения поддержки. Начать третий раунд позволили взносы Австрии, Германии, Дании, Нидерландов, Норвегии, Соединенного Королевства, Соединенных Штатов Америки, Франции, Швейцарии и Швеции. Правление с озабоченностью отметило, что средств было недостаточно, чтобы удовлетворить все заявки, заслуживавшие одобрения, и призвало всех заявителей, чьи проекты не были одобрены для выделения средств в третьем раунде, рассмотреть возможность подачи новой заявки в предстоящем раунде. В заключение он отметил, что Целевая международная программа была создана на первоначальный период длительностью в десять лет с возможностью ее продления еще на семь лет.

113. Представитель секретариата обратил внимание на доклад Директора-исполнителя ЮНЕП, касающийся укрепления Целевой международной программы и повышения эффективности ее функционирования (UNEP/MC/COP.4/13), который был подготовлен согласно предложению Конференции Сторон на ее третьем совещании (UNEP/MC/COP.3/23, пункт 109). При подготовке доклада Директор-исполнитель приняла во внимание материалы, представленные Правлением; текст Конвенции; решения Конференции Сторон в отношении Целевой международной программы, включая решение МК-1/6 о создании Программы; итоги первого обзора функционирования механизма финансирования. В докладе содержатся разделы, посвященные мандату Целевой международной программы; механизму, с помощью которого Программа оказывала прямую поддержку Сторонам в деле выполнения их обязательств согласно Конвенции; прошлым опыту и деятельности Программы; предложению по укреплению Программы. В докладе также содержатся меры, предлагаемые для принятия Конференцией Сторон.

114. В ходе последовавшего обсуждения была выражена общая признательность Целевой международной программе как жизненно важному компоненту механизма финансирования Конвенции, который дополняет работу ГЭФ. Финансовые средства принесли большую пользу развивающимся странам, и один из представителей отметил важность Программы для Африканского региона. Один из представителей призвал Стороны продлить срок действия Программы сверх установленных десяти лет.

115. Ряд представителей, поблагодарив группу доноров, поддержавших Программу, выразили обеспокоенность ограниченностью круга доноров, в результате чего некоторые достойные проекты и программы остались неосуществленными из-за отсутствия финансовых средств; они призвали прочих доноров увеличить объем финансовых ресурсов, имеющихся в распоряжении Программы, чтобы в ее рамках можно было обеспечить достаточное, предсказуемое и своевременное выделение финансовых средств и поддержать процесс передачи технологий. Один представитель, выступая от имени группы Сторон, отметил низкий уровень утверждения проектов в Латинской Америке и Карибском бассейне и подчеркнул настоятельную необходимость увеличения финансовых ресурсов Программы. Он предложил секретариату совместно с Правлением провести оценку ресурсов, которые понадобятся в течение следующих нескольких лет, с целью содействия привлечению достаточных финансовых средств для первоочередных проектов.

116. Размышляя о ходе дискуссии, Председатель отметила активную поддержку Сторонами укрепления Специальной международной программы. Конференция Сторон приняла к сведению представленные замечания, рекомендации и информацию.

### **3. Обзор механизма финансирования (пункт 4 e) iii) повестки дня)**

117. Внося на рассмотрение этот пункт, представитель секретариата напомнила, что в пункте 11 статьи 13 Конвенции Конференция Сторон предлагается на регулярной основе проводить обзор механизма финансирования. Первый обзор механизма финансирования был завершен на третьем совещании Конференции Сторон, на котором Стороны поручили секретариату подготовить проект Положения о проведении второго обзора механизма финансирования для рассмотрения на текущем совещании. Представитель секретариата обратила внимание на записку секретариата по данному вопросу (UNEP/MC/COP.4/12), в

которой содержится обзор механизма финансирования, а также проект решения о втором обзоре механизма финансирования и проект Положения о проведении обзора.

118. В ходе последовавшего обсуждения был достигнут консенсус в отношении того, что предложенный второй обзор механизма финансирования является своевременным. Один представитель поддержал предложение, содержащееся в обзоре механизма финансирования, о том, чтобы обзор охватывал деятельность механизма финансирования за период с августа 2017 года по июль 2022 года, подчеркнув при этом необходимость увеличения финансирования со стороны ГЭФ и совершенствования процедур утверждения проектов в рамках восьмого пополнения. Широкую поддержку также получило Положение о проведении обзора. Один представитель, выступая от имени группы Сторон, заявил, что второй обзор должен быть более полным, чем первый, и что список источников информации, используемых при проведении обзора, должен включать доклад Директора-исполнителя об укреплении Целевой международной программы. Другой представитель заявил, что рассматриваемый период должен начинаться с 2019 года, а не с 2017 года, поскольку период с 2017 по 2019 годы рассматривался в рамках первого обзора, а также что нет пользы в повторном рассмотрении одних и тех же материалов.

119. Председатель поручила секретариату подготовить документ зала заседаний, представляющий проект решения по данному вопросу, включая проект Положения о проведении обзора, используя в качестве основы предложенные меры в рамках обзора механизма финансирования (UNEP/MC/COP.4/12), и провести консультации со Сторонами, если это необходимо, для достижения консенсуса по тексту.

120. Далее Конференция Сторон рассмотрела пересмотренный проект решения, представленный секретариатом.

121. Один представитель, выступая от имени группы Сторон, указала, что она внесет предлагаемые поправки к тексту проекта решения, и просила секретариат обеспечить наличие редакции с изменениями для рассмотрения Сторонами.

122. Впоследствии представитель секретариата представил пересмотренную редакцию проекта решения об обзоре механизма финансирования, которая приводится в документе зала заседаний, подготовленную секретариатом по поручению Председателя с целью отразить ход обсуждения на пленарном заседании.

123. Конференция Сторон приняла решение МК-4/7 о втором обзоре механизма финансирования, представленное секретариатом с внесенными устными поправками и изложенное в приложении I к настоящему докладу.

## **Ф. Создание потенциала, техническое содействие и передача технологии (пункт 4 f) повестки дня)**

124. Внося на рассмотрение этот пункт, представитель секретариата напомнил, что в решении МК-3/8 Конференция Сторон поручила секретариату составить на основе полученных представлений доклад о создании потенциала и техническом содействии, оказанном Сторонам в поддержку осуществления ими Конвенции. Испрошенный доклад был изложен в разделе II записки секретариата о программе Минаматской конвенции по созданию потенциала и оказанию технического содействия (UNEP/MC/COP.4/14), в которой также содержится информация о деятельности секретариата по созданию потенциала и оказанию технического содействия, включая взаимодействие с региональными, субрегиональными и национальными механизмами и другими партнерами, а также о мероприятиях, рассматриваемых на следующий двухгодичный период. Полные тексты представлений, полученные от Сторон, изложены в записке секретариата по данному вопросу (UNEP/MC/COP.4/INF/23).

125. Представитель секретариата также обратила внимание на предусмотренные в статье 21 требования к отчетности и предложила Сторонам рассмотреть возможность использования отчетности для предоставления дополнительной информации о полученном и требуемом техническом содействии и помощи в создании потенциала.

126. Многие представители, в том числе один, выступавший от имени группы Сторон, подчеркнули центральную роль создания потенциала, технического содействия и передачи технологий в успешном осуществлении Конвенции и важность этих факторов для Сторон из числа развивающихся стран, особенно наименее развитых стран, малых островных развивающихся государств или стран с переходной экономикой. Особое внимание следует уделять таким областям, как контроль выбросов ртути; регулирование ртутных отходов, особенно достигших предельного состояния продуктов с добавлением ртути; загрязнение

почвы; незаконная торговля; мониторинг; разработка национальных планов действий; создание кадастров; сбор данных и высвобождения.

127. Один представитель, отметив, что пандемия привела к задержкам в программе работы, призвал Стороны из числа развитых стран и другие Стороны в рамках их соответствующих возможностей активнее поддерживать создание потенциала и передачу технологии с учетом завершения пандемии в мире. Другой представитель просил секретариат принять во внимание усилия, предпринимаемые развивающимися странами для поэтапного вывода из обращения амальгамы для зубных пломб, чтобы содействовать осуществлению Конвенции.

128. Один представитель, выступая от имени группы Сторон, признал ценность поддержки в области создания потенциала и технической помощи, которую его регион получил от Специальной международной программы, и поблагодарил доноров программы.

129. Два представителя отметили важность региональных центров; один из них просил ГЭФ расширить сотрудничество с региональными центрами, взаимодействие с которыми было менее активным, а другой призвал усилить роль региональных центров.

130. Представитель организации-наблюдателя отметил, приведя в качестве примера крем для отбеливания кожи, что продукты с добавлением ртути по-прежнему незаконно производятся и реализуются из-за слабого правоприменения, недостаточного международного сотрудничества и нехватки ресурсов, выделяемых на решение этой проблемы. Конвенция может играть важную роль в содействии Сторонам, например, с помощью создания платформы для обмена информацией, разработки материалов и ресурсов, таких как учебное пособие для сотрудников таможенных и правоприменительных органов, предоставления технической и финансовой поддержки для развития регионального сотрудничества, создания условий для использования средств обнаружения для выявления незаконной продукции на местах и решения проблемы несовершенства существующих правил, регулирующих работу онлайн-платформ.

131. Представитель другой организации-наблюдателя подчеркнул, что Стороны со значительным уровнем ртутного загрязнения в результате кустарной и мелкомасштабной золотодобычи нуждаются в прямой передаче технологий и опыта на местах, включая медицинские знания в сфере диагностики, мониторинга и лечения последствий для здоровья человека ртутного воздействия и загрязнения, а также в адекватных хранилищах ртути, технологии удаления и стабилизации ртутных отходов, ресурсах для выявления загрязненных участков и их восстановления, а также в передаче технологии эксплуатации хвостохранилищ. Также необходимо создавать потенциал для решения проблемы незаконного оборота ртути.

## **G. Комитет по осуществлению и соблюдению (пункт 4 g) повестки дня)**

### **H. Национальные доклады (пункт 4 h) повестки дня)**

132. Председатель указала, что пункты 4 g) и 4 h) будут обсуждаться совместно.

133. Представляя пункт о Комитете по осуществлению и соблюдению, Председатель Комитета г-жа Паулина Рикельме (Чили) представила доклад Комитета о работе его третьего совещания (UNEP/MC/COP.4/15), которое было посвящено рассмотрению первых кратких национальных докладов, представленных в декабре 2019 года, и по итогам которого был подготовлен ряд рекомендаций, представленных в приложении. Комитет также завершил свою программу работы на следующий межсессионный период, которая была сосредоточена на недавно представленных первых полных национальных докладах.

134. Представляя пункт о национальных докладах, Председатель напомнила, что Конференция Сторон рассмотрела этот вопрос в ходе онлайн-этапа своего четвертого совещания в ноябре 2021 года с целью предоставления Сторонам информации о проекте Руководства по национальным докладам, имеющемуся в их распоряжении для подготовки полных национальных докладов, которые должны были быть представлены к 31 декабря 2021 года.

135. Представитель секретариата представил записку секретариата о национальных докладах (UNEP/MC/COP.4/16), касающуюся первых кратких докладов, полученных от Сторон и включавшую проект решения. Он также обратил внимание на записку секретариата об информации, представленной Сторонами до 31 января 2022 года (UNEP/MC/COP.4/INF/2/Rev.1).

136. Затем другой представитель секретариата представила проект Руководства по заполнению формы для представления национальной отчетной информации для Минаматской конвенции, подготовленный секретариатом в соответствии с решением МК-3/13

(UNEP/MC/COP.4/17, приложение). Она обратила внимание на проблемные вопросы, относящиеся к подготовке следующих кратких докладов и возникшие в процессе пересмотра проекта Руководства. Таким образом, секретариат отметил, что Конференция Сторон, возможно, пожелает рассмотреть вопрос об уточнении единицы измерения для представления сведений о количестве добытой ртути, уточнении обязательства сообщать о запасах и источниках и добавлении возможности для Сторон указывать, что они не экспортируют ртуть, а также обсудить дальнейшие действия.

137. Признавая важность национальных докладов для эффективного осуществления Конвенции, включая выявление проблем, с которыми сталкиваются Стороны, представители приветствовали высокий показатель представления первых кратких докладов и поблагодарили секретариат за поддержку процесса представления информации, в том числе в виде онлайн-формы для этой цели. Один представитель, выступая от имени группы Сторон, подчеркнул важность национальных докладов как значимого источника информации для определения приоритетных потребностей Сторон в отношении создания потенциала и технической помощи.

138. Многие из выступавших, в том числе один, выступавший от имени группы Сторон, тем не менее, признали трудности, с которыми Стороны сталкиваются при составлении кратких докладов, и вытекающие из этого затруднения с формулированием выводов на основе представленных данных. Другой представитель, выступая от имени группы Сторон, призвал выделять больше ресурсов для поддержки усилий стран по сбору данных, учитывая важность национальных докладов для мониторинга соблюдения, а еще один представитель предложил секретариату организовывать больше вебинаров и учебных занятий для дальнейшего расширения возможностей развивающихся стран по эффективному представлению сведений.

139. Несколько представителей, в том числе один, выступавший от имени группы Сторон, признали важность работы Комитета по осуществлению и соблюдению в процессе выявления проблемных вопросов, которые могут повлиять на представление сведений, и поблагодарили Комитет за его рекомендации.

140. Что касается улучшения формы для представления сведений, то многие представители, включая двух, выступавших от имени групп Сторон, поддержали предложенные секретариатом поправки к вопросам, содержащимся в кратком докладе. Один представитель, выступая от имени группы Сторон, конкретно призвал изыскать средства для улучшения предоставления форм согласия, упомянутых в пункте а) вопроса 3.5, а другой представитель предостерег, что представление форм согласия может противоречить конфиденциальности коммерческой информации, и предложил определить «другую надлежащую информацию», упомянутую в том же пункте, чтобы сбалансировать цели Конвенции с обязательствами по конфиденциальности.

141. Один представитель, выступая от имени группы Сторон, отметил, что в свете общих целей Конвенции обязательство по выявлению запасов и источников в соответствии с пунктом 5 а) статьи 3 следует считать постоянной обязанностью, не ограничивающейся национальными докладами. Другой представитель поддержал эту точку зрения, но указал, что речь идет об инструменте, который позволит каждой Стороне регулировать свою ртуть в контексте использования и торговли, а не о механизме глобальной оценки запасов и источников, который можно использовать для отслеживания и формирования сводного отчета о глобальном предложении и торговле.

142. Один представитель отметил отсутствие в действующей форме для представления сведений положения о рекуперации и утилизации ртути из продуктов с добавлением ртути.

143. Что касается проекта Руководства, многие представители поддержали предложенные секретариатом разъяснения, хотя один представитель предложил пересмотреть Руководство только после рассмотрения полных докладов, а другой представитель, отметив отсутствие необходимости принимать Руководство в ходе настоящего совещания, предложил, чтобы оно оставалось живым документом и актуализировалось на регулярной основе. Эта точка зрения была поддержана двумя другими представителями.

144. Проект решения также получил общую поддержку, при этом два представителя предложили поправки.

145. Один из представителей отметил, что ряд первоначальных оценок в рамках Минаматской конвенции и национальных планов действий не имеется на веб-сайте Конвенции, и призвал всех затрагиваемых субъектов, включая учреждения-исполнители, Стороны и секретариат, изучить этот вопрос.

146. Представитель одной из организаций-наблюдателей заявил, что, несмотря на высокий уровень представления кратких докладов, качество данных оставляет желать лучшего, и призвал выделять дополнительные ресурсы, создавать потенциал и оказывать поддержку, чтобы гарантировать наличие у Конференции Сторон полного представления о состоянии дел в области добычи, торговли и применения ртути.

147. После обсуждения Председатель поручила секретариату пересмотреть проект решения с учетом рекомендаций Комитета по осуществлению и соблюдению и замечаний, сделанных на пленарном заседании.

148. Затем представитель секретариата представил пересмотренную редакцию проекта решения о национальных докладах, которая имеется в документе зала заседаний, подготовленную секретариатом по просьбе Председателя с целью отразить ход обсуждения на пленарном заседании.

149. Конференция Сторон приняла подготовленное секретариатом решение МК-4/8 о представлении национальных докладов в соответствии со статьей 21 Минаматской конвенции о ртути, которое изложено в приложении I к настоящему докладу.

## **I. Оценка эффективности (пункт 4 i) повестки дня)**

150. Представляя этот пункт повестки дня, Председатель напомнила, что, согласно статье 22 Конвенции, Конференция Сторон должна провести оценку эффективности Конвенции не позднее чем через шесть лет после даты вступления Конвенции в силу и впоследствии проводить ее на периодической основе. В связи с приближением срока проведения первой оценки Канада и Норвегия в ходе онлайн-этапа четвертого совещания Конференции Сторон представили документ зала заседаний с изложением системы оценки. В ходе онлайн-этапа четвертого совещания был достигнут общий консенсус в отношении целесообразности продолжения обсуждения системы и рассмотрения элементов, содержащихся в документе. Исходя из этого, Конференция Сторон постановила провести межсессионные консультации по данному вопросу до настоящего очного этапа четвертого совещания.

151. Представитель секретариата обратил внимание на записку секретариата о консультациях по вопросу о системе оценки эффективности Конвенции (UNEP/MC/COP.4/18/Add.3), в которой описывается, как секретариат организовал консультации. Был проведен ряд совещаний с большим количеством участников, включая информационную сессию в декабре 2021 года, две консультации в онлайн-режиме 25 и 27 января 2022 года и контрольное совещание 10 марта 2022 года. Документ UNEP/MC/COP.4/INF/29 содержал подборку письменных замечаний, дополнительных вопросов и разъяснений, представленных в ходе межсессионных консультаций.

152. В ходе последовавшего обсуждения многие из выступивших представителей, в том числе один, выступавший от имени группы Сторон, выразили признательность за работу, проведенную в межсессионный период. Несколько представителей высказались за учреждение комитета по оценке эффективности, и многие поддержали идею использования документа зала заседаний в качестве основы для дальнейших обсуждений. Однако один представитель заявил, что документ должен быть лишь одним из элементов, учитываемых при подведении итогов обсуждения. Ряд представителей подчеркнули важность достижения договоренности о системе оценки эффективности на текущем совещании. Прозвучали призывы к тому, чтобы процесс оценки был инклюзивным и транспарентным, чтобы во всех регионах собирались сопоставимые данные мониторинга ртути, чтобы Руководство по проведению мониторинга отражало различия в технических возможностях Сторон, чтобы развивающимся странам предоставлялась финансовая и техническая помощь для осуществления программ мониторинга и чтобы была проведена дальнейшая работа над предлагаемыми показателями. Один представитель заявил, что показатели должны быть репрезентативными для Конвенции в целом и что для сбора, обобщения, анализа и интеграции информации, лежащей в основе оценки, следует использовать широкий спектр научных и технических знаний. Другой представитель отметил, что в состав предлагаемого комитета по оценке эффективности следует включить представителей Сторон, являющихся развивающимися странами и странами с переходной экономикой, и предложил провести первую оценку на пятом совещании Конференции Сторон, запланированном на 2023 год.

153. По итогам обсуждений Конференция Сторон постановила создать контактную группу по вопросам оценки эффективности под совместным председательством г-на Агустина Арте (Аргентина) и г-на Роджеса Анкраха (Соединенные Штаты Америки), согласовать положения



об органе по оценке эффективности и о научной структуре, а также завершить разработку системы оценки, включая график работы и подход к показателям.

154. Впоследствии сопредседатель контактной группы по оценке эффективности сообщил Сторонам о результатах обсуждения в контактной группе, которые также были представлены в документе зала заседаний. В документ вошли четыре приложения, где содержатся, соответственно, проект решения, изображение системы оценки эффективности в виде рисунка, Положение о новой группе по вопросам оценки эффективности и о новой научной группе открытого состава. Контактная группа согласовала все упомянутые приложения, за исключением числа экспертов, которые должны быть назначены в Группу по вопросам оценки эффективности региональными группами. В частности, не было достигнуто консенсуса по вопросу о том, сколько экспертов следует выдвигать региональным группам – три или восемь.

155. По поручению Председателя сопредседатель контактной группы по программе работы и бюджету и представитель секретариата предоставили информацию о бюджетных последствиях каждого из двух вариантов.

156. В ходе последовавшего обсуждения один представитель заявил, что бюджетные последствия каждого варианта не должны быть поводом для беспокойства, учитывая важность оценки эффективности для Минаматской конвенции, и что региональным группам необходима возможность назначить восемь экспертов в Группу по вопросам оценки эффективности.

157. Все остальные высказавшиеся представители многочисленных Сторон, включая двух, выступавших от имени групп Сторон, поддержали выдвижение трех экспертов от каждого региона, подчеркнув, что группа меньшего состава сможет более эффективно и действенно выполнять свою задачу, и что трех экспертов от каждого региона будет более чем достаточно для обеспечения надежного и эффективного процесса оценки, как это продемонстрировал комитет по оценке эффективности, например, Стокгольмской конвенции, в который от каждого из пяти регионов Организации Объединенных Наций были направлены всего по два эксперта.

158. После дальнейшего обсуждения неразрешенного вопроса сопредседатель контактной группы на основе консультаций с рядом Сторон устно выдвинул предложение о внесении поправок в проект решения и систему оценки, в соответствии с которыми Конференция Сторон соглашается отложить до своего пятого совещания создание Группы по вопросам оценки эффективности, но учреждает научный орган открытого состава и принимает систему оценки эффективности, чтобы начать работу по оценке эффективности в преддверии своего пятого совещания.

159. Конференция Сторон приняла решение МК-4/11 о первой оценке эффективности Минаматской конвенции о ртути с устными поправками сопредседателя контактной группы, которое изложено в приложении I к настоящему докладу.

## **Ж. Секретариат (пункт 4 j) повестки дня)**

160. Представитель секретариата напомнила, что Конференция Сторон в решении МК-3/11 просила Директора-исполнителя ЮНЕП поддержать секретариат в его усилиях по укреплению сотрудничества с секретариатом Базельской, Роттердамской и Стокгольмской конвенций, в том числе путем регулярного использования целевой группы в составе двух секретариатов и Сектора химических веществ и здравоохранения ЮНЕП. Она привлекла внимание к докладу совместной целевой группы по программному сотрудничеству и межсекретариатских рабочих групп, учрежденных в соответствии с решением МК-3/11 (UNEP/MC/COP.4/20, приложение). Кроме того, в записке секретариата по этому вопросу (UNEP/MC/COP.4/INF/17) был изложен совместный доклад, подготовленный секретариатами Минаматской конвенции и Базельской, Роттердамской и Стокгольмской конвенций, об основных видах совместной деятельности, осуществляемой секретариатами в областях, представляющих взаимный интерес, а также о других видах деятельности, осуществляемых совместно Сторонами Минаматской конвенции и Сторонами Базельской, Роттердамской и Стокгольмской конвенций. Этот доклад стал первым, подготовленным совместно двумя секретариатами.

161. Представитель Швейцарии внес на рассмотрение документ зала заседаний, содержащий проект решения, подготовленный Колумбией, Норвегией, Таиландом, Уругваем, Чили, Швейцарией, группой африканских государств и Европейским союзом и его государствами-членами, об укреплении сотрудничества между секретариатом Конвенции и секретариатом Базельской, Роттердамской и Стокгольмской конвенций. Проект решения имеет одно и то же название и сходную структуру с решением по этому вопросу, принятым Конференцией Сторон на ее третьем совещании – решением МК-3/11 – и нацелен на обеспечение непрерывности сотрудничества между двумя секретариатами по соответствующим

административным, программным, техническим вопросам и вопросам, связанным с оказанием технической помощи.

162. Многие представители, часть из которых выступала от имени авторов, заявили о своей поддержке предложенного решения. Выступавшие от имени авторов призвали другие Стороны поддержать предложение, ссылаясь на необходимость постоянного сотрудничества между двумя секретариатами и надзора Конференцией Сторон за деятельностью в рамках этого сотрудничества.

163. Один представитель выразил надежду, что это решение будет выполняться как на уровне страновых координаторов, так и на уровне секретариата, а два других призвали к аналогичному сотрудничеству с другими соответствующими международными органами, такими как Стратегический подход к международному регулированию химических веществ (СПМРХВ). Еще один представитель просил разъяснить смысл расширения сотрудничества и ожидаемые выгоды.

164. Один представитель, выразив поддержку предложению, отметил, что сильный и независимый секретариат Минаматской конвенции играет первостепенную роль для успешного осуществления Конвенции, и заявил, что Стороны должны обеспечить, чтобы секретариат имел стабильные организационные механизмы, был экономически эффективным, предоставлял услуги, необходимые Сторонам, и был подотчетен исключительно Конференции Сторон. Он указал, что хочет предложить письменные поправки и принять участие в обсуждении предложенного текста. Другой представитель обратил внимание на недавние решения о химических веществах и отходах и создании группы по вопросам научно-политического взаимодействия, принятые Ассамблеей Организации Объединенных Наций по окружающей среде на ее пятой сессии, и предложил Конференции Сторон принять к сведению эти решения, а также включиться в процесс создания группы по вопросам научно-политического взаимодействия.

165. Затем представитель Швейцарии внес на рассмотрение пересмотренный вариант проекта решения, подготовленный группой авторов с учетом консультаций со Сторонами, который изложен в другом документе зала заседаний. Он отметил ряд незначительных поправок, которые были внесены в пересмотренные проекты решений после дополнительных неформальных консультаций с заинтересованными Сторонами.

166. Конференция Сторон приняла представленное Швейцарией решение МК-4/9 об укреплении сотрудничества между секретариатом Минаматской конвенции о ртути и секретариатом Базельской, Роттердамской и Стокгольмской конвенций, с внесенными в него устными поправками, которое содержится в приложении I к настоящему докладу.

#### **К. Финансовые правила (пункт 4 к) повестки дня)**

167. Внося на рассмотрение этот пункт, представитель секретариата напомнила, что на своем первом совещании в решении МК-1/10 Конференция Сторон приняла финансовые правила для себя и любых вспомогательных органов, которые она может учредить, а также финансовые положения, регулирующие функционирование секретариата. В пункте 3 е) правила 5 финансовых правил и в пунктах 2 и 5 приложения к финансовым правилам сохранился текст, заключенный в квадратные скобки. На своих втором и третьем совещаниях Конференция постановила отложить дальнейшее рассмотрение этого вопроса до своего следующего совещания. Она обратила внимание на соответствующую информацию, изложенную в записке секретариата по данному вопросу (UNEP/MC/COP.4/21).

168. Конференция Сторон постановила отложить рассмотрение заключенного в скобки текста в правиле 5 и в приложении к финансовым правилам до своего пятого совещания.

#### **Л. Гендерная проблематика (пункт 4 л) повестки дня)**

169. Внося этот пункт повестки дня на рассмотрение, представитель секретариата обратил внимание на записку секретариата по актуализации гендерной проблематики (UNEP/MC/COP.4/22), в которой в приложении I изложен предлагаемый проект решения по учету гендерной проблематики, а в приложении II – Программа действий Минаматской конвенции о ртути для обеспечения гендерного равенства. Программа содержит перечень приоритетных мер, которые секретариат должен принять, чтобы принципы гендерного равенства были прочно закреплены в осуществляемых им деятельности, проектах и программах, включая разработку плана действий по обеспечению гендерного равенства в рамках Конвенции, с четкими показателями для мониторинга прогресса. Секретариат

приветствовал дальнейшие замечания Сторон по программе действий для обеспечения гендерного равенства.

170. В ходе последовавшего обсуждения был достигнут консенсус относительно первостепенной важности гендерной проблематики в работе Минаматской конвенции и необходимости актуализации гендерной проблематики в программе работы и бюджете Конвенции. План действий по обеспечению гендерного равенства в рамках Конвенции и предложение о разработке плана действий по обеспечению гендерного равенства получили широкую поддержку. Один представитель, выступая от имени группы Сторон, заявил, что гендерное равенство должно быть сквозным принципом Конвенции и что в ее деятельности на всех этапах следует учитывать гендерные аспекты, причем женщинам и мужчинам необходимо предоставлять равные возможности. Женщины нуждаются в расширении потенциала для повышения их эффективности в осуществлении Конвенции.

171. Одним из основных вопросов, которым было уделено внимание, стало прямое воздействие ртути на уязвимые группы населения, включая женщин и детей, особенно в секторе кустарной и мелкомасштабной золотодобычи. Благополучие и репродуктивное здоровье женщин подвергаются особому риску, причем последствия могут распространяться на будущие поколения. Представитель одной из организаций-наблюдателей подчеркнул, что ртутьсодержащая амальгама для зубных пломб представляет опасность для людей, работающих в сфере стоматологии, значительную долю которых составляют женщины.

172. Необходимо принимать меры по противодействию этим негативным факторам, например, распространять информацию, проводить исследования и обучение, а также привлекать к поддержке работы Конвенции партнеров, включая сети сторонников и активистов на местном уровне. Также необходимо проводить дополнительную работу по поиску альтернатив ртути в секторе кустарной и мелкомасштабной золотодобычи, принимать меры по борьбе с нищетой, которая вынуждает многих женщин работать в этом секторе, и разрабатывать проекты по обеспечению альтернативных средств к существованию для женщин. Важно работать в синергии с другими международными договорами, где накоплены опыт и знания в этой области.

173. Затем Председатель внесла на рассмотрение проект решения, подготовленный секретариатом и изложенный в рабочем документе.

174. Конференция Сторон приняла подготовленное секретариатом решение МК-4/10 об актуализации гендерной проблематики, содержащееся в приложении I к настоящему докладу.

## **V. Международное сотрудничество и координация (пункт 5 повестки дня)**

175. Внося на рассмотрение этот пункт, представитель секретариата обратила внимание на записку секретариата о международном сотрудничестве и координации (UNEP/MC/COP.4/23), в которой содержится информация о деятельности секретариата в области сотрудничества и координации, в соответствующих случаях, с другими субъектами, в частности, занимающимися вопросами химических веществ и отходов, а также упоминается информация, представленная различными организациями и органами в отношении деятельности, осуществляемой в рамках их соответствующих мандатов и имеющей отношение к Конвенции. Предлагаемый проект решения был изложен в приложении к записке. Она также обратила внимание на записки секретариата о совместном исследовании, проведенном секретариатом Минаматской конвенции о ртути и секретариатом Базельской, Роттердамской и Стокгольмской конвенций, озаглавленное «Взаимосвязи между многосторонними природоохранными соглашениями по химическим веществам и отходам и биоразнообразием» (UNEP/MC/COP.4/INF/13); совместном исследовании, проведенном секретариатом Минаматской конвенции о ртути и секретариатом Базельской, Роттердамской и Стокгольмской конвенций, озаглавленном «Химические вещества, отходы и изменение климата: взаимосвязи и потенциал для скоординированных действий» (UNEP/MC/COP.4/INF/14); докладе Директора-исполнителя Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде Конференции Сторон Минаматской конвенции о ртути на ее четвертом совещании (UNEP/MC/COP.4/INF/15/Rev.1); докладе о деятельности, осуществляемой в рамках Глобального партнерства по ртути Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде (UNEP/MC/COP.4/INF/16/Rev.1); совместном докладе о сотрудничестве и координации между секретариатами Минаматской конвенции о ртути и секретариатом Базельской, Роттердамской и Стокгольмской конвенций (UNEP/MC/COP.4/INF/17); докладе о совместной деятельности со Всемирной организацией здравоохранения и Международной организацией труда (UNEP/MC/COP.4/INF/18); докладе о

деятельности по ртути соответствующих международных органов (UNEP/MC/COP.4/INF/19); и об обновленной информации о Стратегическом подходе к международному регулированию химических веществ и межсессионном процессе рассмотрения Стратегического подхода и рационального регулирования химических веществ и отходов после 2020 года (UNEP/MC/COP.4/INF/20).

176. После вступительного слова ряд представителей сообщили о работе своих организаций по вопросам ртути и для Минаматской конвенции.

177. Г-жа Тирапорн Виривутикорн (Таиланд), сопредседатель Глобального партнерства по ртути совместно с г-ном Роджесом Анкрахом (Соединенные Штаты Америки), сообщила об итогах двенадцатого совещания Консультативной группы Глобального партнерства по ртути, проведенного в онлайн-режиме 11 и 14 марта 2022 года (см. UNEP/MC/COP.4/INF/16/Rev.1). Консультативная группа партнерства подвела итоги работы, выполненной после ее предыдущего совещания, в восьми областях партнерства, в том числе в области проблем, связанных с ртутью при добыче и выплавке цветных металлов, а также при добыче нефти и газа. Также были обсуждены приоритеты будущей работы, включая торговлю ртутью и ее оборот и ее воздействие на биоразнообразие. Члены группы поддержали дальнейшую организацию мероприятий по обмену информацией. Партнерство и Минаматская конвенция ведут плодотворное сотрудничество в ряде областей, включая таможенные коды и составляющую Руководства по национальным планам действий для кустарной и мелкомасштабной золотодобычи, посвященную эксплуатации хвостохранилищ.

178. Представитель ЮНЕП кратко изложил основные положения доклада Директора-исполнителя ЮНЕП Конференции Сторон на ее четвертом совещании (UNEP/MC/COP.4/INF/15/Rev.1, приложение). В докладе освещена деятельность ЮНЕП в связи с работой по вопросам ртути и решениями, принятыми Конференцией Сторон Минаматской конвенции на ее первом, втором и третьем совещаниях, а также представлена информация о программном сотрудничестве между ЮНЕП и Минаматской конвенцией, Глобальном партнерстве по ртути ЮНЕП, вкладе ЮНЕП в межсессионную работу Конвенции, ее поддержке стран в вопросах ратификации и осуществления Минаматской конвенции, а также содействию в рамках Специальной программы для оказания поддержки деятельности по укреплению институционального потенциала на национальном уровне в интересах осуществления Базельской, Роттердамской и Стокгольмской конвенций, Минаматской конвенции и Стратегического подхода к международному регулированию химических веществ. В дополнение к программному сотрудничеству ЮНЕП оказала секретариату Минаматской конвенции административную и финансовую поддержку и помогла в организации и проведении третьего совещания Конференции Сторон Минаматской конвенции. Некоторые итоги пятой сессии Ассамблеи Организации Объединенных Наций по окружающей среде имеют особое значение для Минаматской конвенции, включая создание группы по вопросам научно-политического взаимодействия для рационального регулирования химических веществ и отходов.

179. Г-н Карлос Мартин-Новелла, заместитель Исполнительного секретаря Базельской, Роттердамской и Стокгольмской конвенций, сообщил о сотрудничестве между этими конвенциями и Минаматской конвенцией, описанном в совместном докладе по этому вопросу (UNEP/MC/COP.4/INF/17, приложение). Текущее совещание и предстоящие объединенные совещания Конференций Сторон Базельской, Роттердамской и Стокгольмской конвенций, которые пройдут в Женеве с 6 по 17 июня 2022 года, свидетельствуют о глобальной динамике в решении проблем загрязнения и прочих проблем охраны окружающей среды путем скоординированных совместных действий. Области сотрудничества между четырьмя конвенциями включили не только вопросы существа, такие как регулирование ртутных отходов и Глобальный план мониторинга Стокгольмской конвенции, но и межсекторальные вопросы, касающиеся осуществления и соблюдения, финансовых ресурсов, повышения осведомленности, информационного менеджмента и технической помощи, в том числе через региональные центры. В число успешных областей сотрудничества вошло регулирование ртутных отходов, в которых Минаматская и Базельская конвенции взаимодополняли друг друга, а также более широкие проблемы, например, биоразнообразие и изменение климата. Секретариат Базельской, Роттердамской и Стокгольмской конвенций также предоставил Конференции Сторон Минаматской конвенции на ее четвертом совещании секретариатские услуги на основе возмещения расходов. На предстоящем объединенном совещании Конференций Сторон Базельской, Роттердамской и Стокгольмской конвенций предусмотрен отдельный пункт повестки дня о сотрудничестве с Минаматской конвенцией, что подчеркивает важность совместных усилий.

180. Другой представитель ЮНЕП внес на рассмотрение обновленную информацию о СПМРХВ и межсессионном процессе работы со Стратегическим подходом к рациональному регулированию химических веществ и отходов после 2020 года (UNEP/MC/COP.4/INF/20, приложение). Пандемия COVID-19 стала причиной отсрочки четвертого совещания межсессионного процесса и пятой сессии Международной конференции по регулированию химических веществ, которые, как ожидается, станут ключевыми движущими силами в разработке более масштабного механизма содействия глобальному рациональному регулированию химических веществ и отходов. Тем не менее, четыре виртуальные рабочие группы завершили обсуждения для поддержки межсессионного процесса. В одной из резолюций, принятых Ассамблеей Организацией Объединенных Наций по окружающей среде на недавно завершившейся пятой сессии, всем заинтересованным сторонам было предложено создать масштабную, усовершенствованную и благоприятную основу для решения проблемы рационального регулирования химических веществ и отходов после 2020 года, тем самым стимулируя процесс принятия механизма. Четвертое совещание межсессионного процесса теперь планируется провести с 29 августа по 2 сентября 2022 года в Бухаресте, и секретариат СПМРХВ надеется на дальнейшее активное участие секретариата Минаматской конвенции в рациональном регулировании химических веществ и отходов после 2020 года, особенно в вопросах разработки целей и показателей.

181. Представитель ВОЗ отметила недавние мероприятия, имеющие отношение к Минаматской конвенции, проведенные ВОЗ и описанные в записке секретариата о совместной деятельности с ВОЗ и Международной организацией труда (UNEP/MC/COP.4/INF/18), включая разработку Руководства по стратегическому планированию для осуществления статей Конвенции, связанных со здоровьем, пошагового Руководства по разработке стратегии общественного здравоохранения для кустарной и мелкомасштабной золотодобычи в контексте Конвенции, а также ряд онлайн-учебных курсов о ртути и ее воздействии на здоровье для сектора здравоохранения. Всемирная организация здравоохранения также рассмотрела 61 доклад о первоначальной оценке в рамках Минаматской конвенции, представленный Сторонами (UNEP/MC/COP.4/INF/18/Add.1, приложение), и обнаружила, что в половине докладов участие министерства здравоохранения в осуществлении Конвенции не получило подтверждений; в двух третях докладов отсутствовали приоритеты для действий, связанных со статьей 16 Конвенции (медико-санитарные аспекты); только в 7 докладах присутствовали свидетельства участия органов здравоохранения в осуществлении статьи 7 Конвенции, согласно которой национальные планы действий должны включать стратегию общественного здравоохранения. Она призвала Стороны обеспечить участие министерств здравоохранения в осуществлении Конвенции на национальном уровне и заявила, что ВОЗ будет продолжать оказывать поддержку министерствам здравоохранения в рамках своего мандата в области общественного здравоохранения.

182. Один представитель, выступая от имени группы Сторон, поблагодарил секретариат за документы, представленные в рамках пункта 5 повестки дня, и, в частности, за информацию о международном сотрудничестве в области биоразнообразия. Загрязнение окружающей среды является одной из основных причин утраты биоразнообразия, а Минаматская конвенция способствует его охране и устойчивому использованию, поэтому важно и дальше изучать, как Конвенция может внести вклад в систему глобальных мероприятий в сфере биоразнообразия на период после 2020 года

183. Представитель организации-наблюдателя, представляющей коренные народы, заявил, что необходимо срочно принять меры для повышения осведомленности о последствиях загрязнения ртутью для здоровья, территорий, средств к существованию и продовольственной безопасности коренных народов и эффективно бороться с этими последствиями. Он призвал к укреплению взаимодействия между Минаматской конвенцией и соответствующими договорами по правам человека, в частности Декларацией Организации Объединенных Наций о правах коренных народов и Конвенцией 1989 года (№ 169) Международной организации труда о коренных народах и народах, ведущих племенной образ жизни, и настоятельно призвал Конференцию Сторон обеспечить полное и эффективное участие коренных народов в разработке национальных планов действий по кустарной и мелкомасштабной золотодобыче и механизмов оценки, а также подготовить в сотрудничестве с организациями коренных народов стратегию решения приоритетных задач коренных народов в преддверии ее пятой сессии.

184. Представитель наблюдателя обратила внимание на первоначальную оценку в рамках Минаматской конвенции, подготовленную правительством ее страны в 2019 году, в которой был сделан вывод о том, что нормативная и организационная база страны в целом соответствует положениям Минаматской конвенции, но также выявлен ряд пробелов, включая

необходимость поэтапного отказа от продуктов с добавлением ртути в качестве приоритетной задачи. Она выразила надежду, что ее страна вскоре сможет стать Стороной Конвенции.

185. Представитель организации-наблюдателя обратила внимание на многочисленные мероприятия и проекты, с помощью которых ее организация внесла вклад в осуществление Конвенции, включая постоянную поддержку, оказываемую несколькими Сторонами из числа развивающихся стран.

186. Обращаясь к проекту решения, содержащемуся в приложении к документу UNEP/MC/COP.4/23, один из представителей предложил включить новый пункт, в котором Конференция Сторон приветствует две резолюции по химическим веществам и отходам, принятые Ассамблеей Организации Объединенных Наций по окружающей среде на ее пятой сессии, и поручает секретариату внести надлежащий вклад в их осуществление. Несколько представителей, в том числе выступавших от имени группы Сторон, поддержали проект решения с устными поправками.

187. Далее Председатель внесла на рассмотрение пересмотренный вариант проекта решения, изложенный в документе зала заседаний, который секретариат подготовил по ее просьбе с целью отразить обсуждение на пленарном заседании.

188. Конференция Сторон приняла представленное секретариатом решение МК-4/12 о международном сотрудничестве и координации, которое изложено в приложении I к настоящему докладу.

## **VI. Программа работы и бюджет (пункт 6 повестки дня)**

189. Внося на рассмотрение этот пункт, представитель секретариата напомнил, что Конференция Сторон утвердила программу работы и бюджет на 2022 год в ходе своего онлайн-этапа, а теперь ей предлагается рассмотреть и утвердить программу работы и бюджет на 2023 год и, таким образом, бюджет на весь двухгодичный период 2022-2023 годов. Соответствующие справочные документы включали записки секретариата о предлагаемых операционных бюджетах для двух сценариев финансирования на двухгодичный период 2022-2023 годов (UNEP/MC/COP.4/24 и UNEP/MC/COP.4/24/Corr.1), предлагаемых операционном бюджете на 2023 год (UNEP/MC/COP.4/24/Add.1) и ориентировочной шкале и размере взносов в Общий целевой фонд на 2023 год (UNEP/MC/COP.4/24/Add.2). Дополнительная информация была представлена в записках секретариата, содержащих информацию по финансовым вопросам (UNEP/MC/COP.4/INF/21) и справки о предусмотренных бюджетом мероприятиях (UNEP/MC/COP.4/INF/22).

190. Несколько представителей, в том числе один, выступавший от имени группы Сторон, взяли слово, чтобы поблагодарить секретариат за подготовительную работу по данному вопросу, в том числе за проведение различных онлайн-информационных сессий до совещания, что, по мнению одного из представителей, следует делать и для будущих совещаний. Все они подчеркнули важность адекватного финансирования для того, чтобы Конвенция могла выполнять свой мандат, и выразили готовность участвовать в плодотворной дискуссии по этому вопросу. К числу аспектов, которые были определены как имеющие особое значение, относятся: оценка эффективности; поддержка полноценного участия представителей, в том числе из развивающихся стран и стран с переходной экономикой, в различных совещаниях, как очно, так и виртуально; пополнение резерва оборотных средств; учет в ориентировочной шкале и размерах взносов воздействия COVID-19; и оказание адекватной поддержки Сторонам в выполнении их обязательств согласно Конвенции, особенно тех, для которых установлены сроки, например, поэтапный отказ от продуктов, содержащих ртуть, и представление национальных докладов.

191. Конференция Сторон согласилась повторно сформировать контактную группу по программе работы и бюджету, учрежденную в ходе онлайн-этапа под совместным председательством г-на Региналда Хернауса (Нидерланды) и г-на Сэма Аду-Куми (Гана), для более подробного рассмотрения предлагаемой программы работы и бюджета на 2023 год.

192. Впоследствии Конференция Сторон приняла решение МК-4/13 о программе работы и бюджете на 2023 год, представленное контактной группой по программе работы и бюджету, изложенное в приложении I к настоящему докладу, и, таким образом, одобрила бюджет на весь двухгодичный период 2022-2023 годов.

## **VII. Сроки проведения возобновленного четвертого совещания Конференции Сторон; место и сроки проведения пятого совещания Конференции Сторон (пункт 7 повестки дня)**

193. Представляя этот пункт повестки дня, Председатель напомнила, что он был открыт в ходе онлайн-этапа текущего совещания и что тогда Конференция Сторон приняла решение МК-4/1, в котором Стороны определили дату и место проведения настоящего очного этапа четвертого совещания.

194. Представитель секретариата заявила, что в соответствии с правилом 3 правил процедуры, совещания Конференции Сторон должны проводиться по месту нахождения секретариата в Женеве, если секретариат не примет других соответствующих договоренностей в консультации со Сторонами. Секретариат также предложил, чтобы двухгодичный период между четвертым и пятым совещаниями Конференции Сторон начинался с даты первого этапа текущего совещания. Поскольку иных вариантов не поступило, было предложено провести пятое совещание Конференции Сторон в Женеве с 28 октября по 4 ноября 2023 года, если будет подтверждена доступность места проведения. Окончательные сроки и место проведения будут утверждены после консультации с Бюро.

195. Затем Председатель внесла на рассмотрение проект решения, который секретариат подготовил по ее поручению.

196. Конференция Сторон приняла представленное секретариатом решение МК-4/14 о месте и сроках проведения пятого совещания, которое изложено в приложении к настоящему докладу.

## **VIII. Прочие вопросы (пункт 8 повестки дня)**

197. Прочие вопросы не рассматривались.

## **IX. Принятие доклада совещания (пункт 9 повестки дня)**

198. Конференция Сторон приняла настоящий доклад на основе распространенного проекта доклада при том понимании, что Докладчику будет поручена подготовка его окончательной редакции в консультации с секретариатом. Настоящий текст вместе с текстом доклада о работе онлайн-этапа четвертого совещания (UNEP/MC/COP.4/28) составляют полный доклад о работе четвертого совещания Конференции Сторон.

## **X. Заккрытие совещания (пункт 10 повестки дня)**

199. После традиционного обмена любезностями совещание было объявлено закрытым в 5:30 в субботу, 26 марта 2022 года.

## Приложение I

### **Решения, принятые Конференцией Сторон Минаматской конвенции о ртути на очном этапе ее четвертого совещания**

- Решение МК-4/3: Обзор и внесение поправок в приложения А и В к Минаматской конвенции о ртути
- Решение МК-4/4: Кустарная и мелкомасштабная золотодобыча
- Решение МК-4/5: Высвобождения ртути
- Решение МК-4/6: Пороговые значения для ртутных отходов
- Решение МК-4/7: Второй обзор механизма финансирования
- Решение МК-4/8: Представление национальных докладов в соответствии со статьей 21 Минаматской конвенции о ртути
- Решение МК-4/9: Укрепление сотрудничества между секретариатом Минаматской конвенции о ртути и секретариатом Базельской, Роттердамской и Стокгольмской конвенций
- Решение МК-4/10: Актуализация гендерной проблематики
- Решение МК-4/11: Первая оценка эффективности Минаматской конвенции о ртути
- Решение МК-4/12: Международное сотрудничество и координация
- Решение МК-4/13: Программа работы и бюджет на 2023 год
- Решение МК-4/14: Место и сроки проведения пятого совещания Конференции Сторон



## МК-4/3: Обзор и внесение поправок в приложения А и В к Минаматской конвенции о ртути

*Конференция Сторон,*

*принимая во внимание,* что в пункте 8 статьи 4 и пункте 10 статьи 5 Минаматской конвенции о ртути предусматривается, что не позднее чем через пять лет после даты вступления Конвенции в силу Конференция Сторон проводит обзор приложения А и приложения В и может рассмотреть поправки к этим приложениям в соответствии со статьей 27,

*напоминая,* что Конференция Сторон в своем решении МК-3/1 учредила специальную группу экспертов по обзору приложений А и В, поручила секретариату собрать соответствующую информацию и представить Конференции Сторон доклад о работе специальной группы экспертов и свод соответствующей информации,

*напоминая также,* что Конференция Сторон в своем решении МК-3/2 поручила секретариату представить свод информации о зубной амальгаме для рассмотрения Конференцией Сторон,

*признавая* усилия Сторон и других заинтересованных субъектов по предоставлению информации в соответствии с решениями МК-3/1 и МК-3/2,

*высоко оценивая* работу секретариата и специальной группы экспертов по предоставлению Конференции Сторон информации, относящейся к обзору приложений А и В,

*рассмотрев* информацию, представленную в соответствии с решениями МК-3/1 и МК-3/2,

*рассмотрев также* три предложения о внесении поправок в эти приложения, представленные Европейским союзом; Ботсваной, Буркина-Фасо и Мадагаскаром от имени Группы африканских государств; и Канадой, Норвегией и Швейцарией; соответственно,

1. *постановляет* внести поправки в часть I приложения А к Конвенции, как указано в следующей далее таблице<sup>1</sup>:

<i>Продукты с добавлением ртути</i>	<i>Срок, после которого производство, импорт или экспорт продукта не разрешается (срок поэтапного вывода из обращения)</i>
Аккумуляторы, кроме серебряно-цинковых таблеточных аккумуляторов с содержанием ртути менее 2% и воздушно-цинковых таблеточных аккумуляторов с содержанием ртути менее 2%	2020 год
Переключатели и реле, за исключением высокоточных конденсаторных мостов и мостов для измерения потерь и высокочастотных радиочастотных переключателей и реле контрольных приборов и регуляторов с максимальным содержанием ртути 20 мг на каждый мост, переключатель или реле	2020 год
Лампы люминесцентные малогабаритные (ЛЛМ) общего освещения мощностью 30 ватт или менее и содержанием ртути свыше 5 мг в колбе лампы	2020 год
Лампы люминесцентные малогабаритные со встроенным пускорегулирующим аппаратом (ЛЛМ-ПРА) общего освещения мощностью 30 ватт или менее и содержанием ртути не более 5 мг в колбе лампы	2025 год
Лампы люминесцентные трубчатые (ЛМТ) общего освещения: а) с трехцветным люминофором мощностью менее 60 ватт с содержанием ртути свыше 5 мг в лампе; б) с галофосфатным люминофором мощностью ≤ 40 ватт и содержанием ртути свыше 10 мг в лампе	2020 год

<sup>1</sup> Добавленные позиции отображаются на сером фоне.

<i>Продукты с добавлением ртути</i>	<i>Срок, после которого производство, импорт или экспорт продукта не разрешается (срок поэтапного вывода из обращения)</i>
Лампы общего освещения ртутные высокого давления паросветные (РВДП)	2020 год
Ртуть в лампах люминесцентных с холодным катодом и лампах люминесцентных с внешним электродом (ЛЛХК и ЛЛВЭ) для электронных дисплеев: а) коротких ( $\leq 500$ мм), с содержанием ртути свыше 3,5 мг в лампе б) средних ( $> 500$ мм и $< 1500$ мм), с содержанием ртути свыше 5 мг в лампе; в) длинных ( $> 1500$ мм), с содержанием ртути свыше 13 мг в лампе	2020 год
Лампы люминесцентные с холодным катодом (ЛЛХК) и лампы люминесцентные с внешним электродом (ЛЛВЭ) любых габаритов по длине для электронных дисплеев, не включенные в перечень выше	2025 год
Косметика (с содержанием ртути свыше 1 части на миллион), включая мыло и кремы для осветления кожи, за исключением косметики для зоны глаз, в которой ртуть применяется в качестве консерванта и для которой эффективные и безопасные консерванты-заменители не существуют <sup>1</sup>	2020 год
Пестициды, биоциды и локальные антисептики	2020 год
Перечисленные ниже неэлектронные измерительные устройства, кроме неэлектронных измерительных устройств, установленных на крупногабаритном оборудовании или используемых для высокоточного измерения, если отсутствуют приемлемые безртутные альтернативы: а) барометры; б) гигрометры; в) манометры; г) термометры; д) сфигмоманометры	2020 год
Тензодатчики для использования в плетизмографах	2025 год
Перечисленные ниже электрические и электронные измерительные устройства, кроме установленных на крупногабаритном оборудовании или используемых для высокоточного измерения, если отсутствуют приемлемые безртутные альтернативы: а) преобразователи, трансмиттеры и датчики давления расплава	2025 год
Ртутно-поршневые насосы	2025 год
Балансировочные грузики для покрышек и колес	2025 год
Пленка фотографическая и фотобумага	2025 год
Реактивное топливо для спутников и космических аппаратов	2025 год

<sup>1/</sup> Предполагается не учитывать косметику, мыло или кремы, имеющие следовые загрязнения ртутью.

2. *постановляет* внести поправки в часть II приложения А к Конвенции, как указано в следующей далее таблице<sup>2</sup>:

<i>Продукты с добавлением ртути</i>	<i>Положения</i>
Амальгама для зубных пломб	<p>Мероприятия, проводимые Стороной для сокращения использования амальгамы для зубных пломб, учитывают внутренние обстоятельства Стороны и соответствующие международные руководящие принципы, а также предусматривают два или более мероприятий из следующего перечня:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>i) установление национальных целей, направленных на профилактику кариеса зубов и поощрение здорового образа жизни, которые, таким образом, сводят к минимуму потребность в восстановлении зубов;</li> <li>ii) установление национальных целей, направленных на минимизацию ее использования;</li> <li>iii) содействие использованию рентабельных и клинически эффективных безртутных альтернатив для восстановления зубов;</li> <li>iv) содействие проведению исследований и разработке качественных безртутных материалов для восстановления зубов;</li> <li>v) стимулирование профильных профессиональных организаций и стоматологических учебных заведений к обучению и подготовке специалистов и студентов-стоматологов в области использования безртутных альтернатив при восстановлении зубов, а также содействие применению передовых практических методов управления;</li> <li>vi) препятствование использованию договоров и программ страхования, которыми поощряется применение амальгамы для зубных пломб вместо восстановления зубов без использования ртути;</li> <li>vii) стимулирование договоров и программ страхования, которыми поощряется применение качественных альтернатив амальгаме для зубных пломб при восстановлении зубов;</li> <li>viii) ограничение использования амальгамы для зубных пломб ее герметизированной формой;</li> <li>ix) поощрение использования наилучших видов природоохранной деятельности в стоматологических учреждениях в целях сокращения высвобождений ртути и ртутных соединений в воды и на землю.</li> </ul> <p>Кроме того, Стороны обязуются:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>i) исключить или не допускать, принимая соответствующие меры, использование ртути в нерасфасованном виде врачами-стоматологами;</li> <li>ii) исключить или запретить, принимая соответствующие меры, или не рекомендовать использование амальгамы для зубных пломб при лечении молочных зубов, а также зубов у пациентов в возрасте до 15 лет и беременных и кормящих женщин, за исключением случаев, когда такое использование сочтено врачом-стоматологом строго обязательным, исходя из конкретных медицинских показаний пациента.</li> </ul>

3. *отмечает*, что каждая позиция в отношении продукта в пунктах 1 и 2 выше является отдельной поправкой для целей вступления в силу в соответствии со статьей 27 Конвенции;

4. *порукает* секретариату подготовить проект пересмотренной формы представления сведений в соответствии со статьей 21 для сбора информации о принятых мерах, связанных с положениями, которые были добавлены настоящей поправкой, для рассмотрения Конференцией Сторон на ее пятом совещании;

<sup>2</sup>

Добавленные меры отображаются на сером фоне.

5. *постановляет* рассмотреть на своем пятом совещании указанные далее сроки поэтапного вывода из обращения для части I приложения А:

<i>Продукты с добавлением ртути</i>	<i>Срок, после которого производство, импорт или экспорт продукта не разрешается (срок поэтапного вывода из обращения)</i>
Серебряно-цинковые таблеточные аккумуляторы с содержанием ртути менее 2% и воздушно-цинковые таблеточные аккумуляторы с содержанием ртути менее 2%	[2025 год] [2029 год]
Высокочастотные конденсаторные мосты и мосты для измерения потерь и высокочастотные радиочастотные переключатели и реле контрольных приборов и регуляторов с максимальным содержанием ртути 20 мг на каждый мост, переключатель или реле [кроме используемых в научно-исследовательских и опытно-конструкторских целях]	[2025 год]
Лампы люминесцентные трубчатые (ЛМТ) общего освещения: а) с галофосфатным люминофором мощностью 40 ватт или менее и содержанием ртути не более 10 мг в лампе б) с галофосфатным люминофором мощностью более 40 ватт	[2025 год] [2027 год] [2030 год]
Лампы люминесцентные трубчатые (ЛМТ) общего освещения: а) с трехцветным люминофором мощностью менее 60 ватт с содержанием ртути не более 5 мг в лампе	[2027 год] [2030 год]

6. *постановляет также* дополнительно рассмотреть вопрос о включении производства полиуретана с использованием ртутьсодержащих катализаторов в часть I приложения В на своем пятом совещании;

7. *порукает* секретариату подготовить свод информации о наличии и технической и экономической осуществимости безртутных альтернатив для производства полиуретана с использованием ртутьсодержащих катализаторов и представить ее Конференции Сторон на ее пятом совещании для содействия рассмотрению ею вопроса, описанного в пункте 6 настоящего решения;

8. *порукает также* секретариату подготовить для рассмотрения Конференцией Сторон на ее пятом совещании краткий доклад о технико-экономической осуществимости безртутных альтернатив для двух процессов (мономер винилхлорида и метилат или этилат натрия или калия), перечисленных в части II приложения В, которые относятся к установлению Конференцией Сторон указанной осуществимости, и при этом сначала определить те Стороны, которые заявили об использовании этих двух процессов в своих национальных докладах согласно статье 21, а затем запросить у этих Сторон информацию о том, продолжают ли они использовать эти два процесса, планируется ли поэтапный отказ от одного из них на национальном уровне и в какой степени безртутные альтернативы являются технически и экономически осуществимыми;

9. *постановляет*, что при необходимости секретариат может запросить у других Сторон и заинтересованных сторон дополнительную информацию.

## МК-4/4: Кустарная и мелкомасштабная золотодобыча

*Конференция Сторон,*

*напоминая*, что Конференция Сторон в своем решении МК-1/13 рассмотрела Руководство по разработке национального плана действий по сокращению и, где это возможно, прекращению применения ртути в кустарной и мелкомасштабной золотодобыче и согласовала использование этого Руководства Сторонами, занимающимися вопросом кустарной и мелкомасштабной золотодобычи, которая является более чем незначительной,

*высоко оценивая* работу Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде и Всемирной организации здравоохранения по актуализации Руководства и вклад Глобального партнерства по ртути в этот процесс,

*высоко оценивая также* инициативу некоторых Сторон и секретариата по подготовке дополнительного технического материала по вопросам мониторинга ртути в местах кустарной и мелкомасштабной добычи и вокруг них для поддержки применения Руководства на практике,

1. *принимает* обновленное Руководство по разработке национального плана действий по сокращению и, где это возможно, прекращению применения ртути в кустарной и мелкомасштабной золотодобыче, которое в своей предыдущей редакции было изложено в приложении II к записке секретариата об инструктивном документе по подготовке национальных планов действий по кустарной и мелкомасштабной золотодобыче<sup>3</sup> и изменено, как указано в приложениях I и II к записке секретариата «Кустарная и мелкомасштабная золотодобыча: обновление инструктивного документа для подготовки национального плана действий по сокращению и, где это возможно, прекращению применения ртути в кустарной и мелкомасштабной золотодобыче»<sup>4</sup>;
2. *призывает* Стороны привлекать коренные народы, местные общины и другие соответствующие заинтересованные стороны к разработке и осуществлению национальных планов действий;
3. *порукает* секретариату подготовить свод мнений о потребностях и приоритетах коренных народов и местных общин в отношении применения ртути в кустарной и мелкомасштабной золотодобыче;
4. *также поручает* секретариату в сотрудничестве с Глобальным партнерством по ртути Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде распространить Руководство по разработке национального плана действий по сокращению и, где это возможно, прекращению применения ртути в кустарной и мелкомасштабной золотодобыче, поддержать его использование Сторонами и проводить его обзор.

---

<sup>3</sup> UNEP/MC/COP.1/17.

<sup>4</sup> UNEP/MC/COP.4/29.

## МК-4/5: Высвобождения ртути

*Конференция Сторон,*

*приветствуя* доклад группы технических экспертов для разработки руководящих принципов, касающихся высвобождений ртути, созданной в соответствии с решением МК-2/3 «Высвобождения» и получившей обновленный мандат в соответствии с решением МК-3/4 «Высвобождения ртути»,

1. *предлагает* Сторонам при выявлении соответствующих категорий точечных источников во исполнение пункта 3 статьи 9 Минаматской конвенции о ртути учитывать перечень потенциально соответствующих категорий точечных источников высвобождений<sup>5</sup>, изложенный в дополнении к приложению III к записке секретариата о докладе о межсессионной работе по вопросу о высвобождениях ртути;
2. *принимает* руководящие принципы в отношении методологии формирования кадастров высвобождений во исполнение пункта 7 статьи 9 Конвенции<sup>6</sup> и предлагает Сторонам принимать во внимание эти руководящие принципы при подготовке своих кадастров высвобождений из соответствующих источников во исполнение пункта 6 статьи 9;
3. *предлагает* Сторонам подтвердить действующих членов группы технических экспертов, назначить новых членов или, в случае необходимости, заменить членов через представителей в Бюро от каждого из пяти регионов Организации Объединенных Наций, принимая во внимание необходимый опыт и знания для разработки руководящих принципов в отношении наилучших имеющихся методов и наилучших видов природоохранной деятельности для контроля высвобождений из соответствующих источников;
4. *просит* группу работать с использованием электронных средств в соответствии с планом мероприятий по разработке руководящих принципов в отношении наилучших имеющихся методов и наилучших видов природоохранной деятельности для контроля высвобождений из соответствующих источников<sup>7</sup>, для разработки проекта руководящих принципов в отношении наилучших имеющихся методов и наилучших видов природоохранной деятельности для контроля за высвобождениями из соответствующих источников с целью его принятия во исполнение пункта 7 статьи 9 Конвенции;
5. *просит*, чтобы работа группы была согласована консенсусом. В случае отсутствия консенсуса секретариату следует принять к сведению это отсутствие консенсуса, документально оформить ход обсуждения и различные позиции и отметить уровень поддержки каждой позиции;
6. *просит* секретариат обобщить материалы Сторон об использовании Руководства по методологии подготовки кадастров высвобождений для рассмотрения Конференцией Сторон на ее пятом совещании;
7. *также поручает* секретариату и впредь поддерживать работу группы технических экспертов.

---

<sup>5</sup> UNEP/MC/COP.4/7.

<sup>6</sup> UNEP/MC/COP.4/30.

<sup>7</sup> UNEP/MC/COP.4/31.

## МК-4/6: Пороговые значения для ртутных отходов

*Конференция Сторон,*

*ссылаясь* на пороговые значения для некоторых категорий отходов, предусмотренные Конференцией Сторон в решении МК-3/5, а также на работу, выполненную группой технических экспертов, учрежденной согласно решению МК-2/2, и секретариатом для обеспечения возможности дальнейшего рассмотрения пороговых значений для ртутных отходов Конференцией Сторон на ее четвертом совещании,

*приветствуя* доклад группы технических экспертов по пороговым значениям для ртутных отходов,

*отмечая*, что в соответствии с решением 3/5 работа группы технических экспертов по пороговым значениям для ртутных отходов при рассмотрении порогового значения для ртутных отходов, подпадающих под действие подпункта 2 с) статьи 11, была сосредоточена главным образом на подходе, основанном на общей концентрации ртути,

*отмечая также*, что некоторые Стороны выразили желание расширить область работы группы технических экспертов, чтобы охватить иные подходы, отличные от основанных на общей концентрации ртути, включая ориентированные на риски,

*отмечая далее*, что отходы, загрязненные ртутью или ртутными соединениями, могут представлять риск для здоровья человека или окружающей среды, если они размещаются или рассеиваются на земной поверхности без надлежащих мер регулирования,

*подчеркивая* необходимость того, чтобы Стороны, особенно из числа развивающихся стран, могли выявлять ртутные отходы, поступающие в их страны, дабы защитить наиболее уязвимые слои населения от ртутного загрязнения,

*признавая*, что Конференция Сторон на ее четвертом совещании не смогла принять решение в отношении пороговых значений, предложенных на текущий момент группой технических экспертов,

*принимая во внимание* доклад группы технических экспертов по пороговым значениям для ртутных отходов, изложенный в приложении II к записке секретариата о докладе о межсессионной работе по ртутным отходам<sup>8</sup>,

1. *постановляет*, с целью подготовки рекомендаций и содействия принятию решения об отходах, относящихся к подкатегории 2 с) статьи 11, на пятом совещании Конференции Сторон или в возможно кратчайшие сроки после этого, продлить мандат группы технических экспертов, чтобы они могли разработать и рассмотреть новую информацию и возможности для представления их в докладе для Конференции Сторон;
2. *предлагает* Сторонам поделиться информацией и данными о категориях отходов, перечисленных в ориентировочном перечне, содержащемся в таблице 3 приложения к решению МК-3/5, в том числе применительно к любым релевантным национальным или местным пороговым значениям и их установлению, и поручает секретариату как можно скорее собрать такую информацию и распространить ее среди группы технических экспертов, а также сделать ее доступной в электронном виде;
3. *просит* заинтересованные Стороны представлять в секретариат информацию о подходах, отличных от подхода, основанного на общей концентрации ртути, при необходимости или по просьбе группы технических экспертов;
4. *постановляет*, что до пятого совещания Конференции Сторон группа технических экспертов должна:
  - a) стремиться к сотрудничеству, по мере необходимости, с небольшой межсессионной рабочей группой, созданной по линии Базельской конвенции решением БК-14/8 о технических руководящих принципах экологически обоснованного регулирования отходов, состоящих из ртути или ртутных соединений, содержащих их или загрязненных ими, с целью обмена информацией и во избежание дублирования усилий;
  - b) использовать ориентировочный перечень типов отходов, загрязненных ртутью или ртутными соединениями, для выявления соответствующей информации или данных, которые могут обеспечить группе основу для обсуждений пороговых уровней ртути, признавая

<sup>8</sup> UNEP/MC/COP.4/8.

возможность того, что группа может рекомендовать различные пороговые уровни для разных категорий отходов в зависимости от обстоятельств, и отмечая, что группа должна уделять приоритетное внимание отходам, которые распространены у Сторон и могут представлять риск для здоровья человека или окружающей среды, и должна учитывать, что Стороны обладают различным потенциалом в сфере регулирования отходов;

с) собрать и включить дополнительную информацию или провести дальнейший анализ, если это необходимо и доступно, для дополнения информации, представленной Сторонами в ответ на пункт 1 настоящего решения;

d) рассмотреть ситуацию Сторон, которые уже регулируют ртутные отходы экологически безопасным образом, в том числе с использованием подхода, основанного на оценке рисков, учитывающего потенциал выщелачивания;

5. *постановляет*, что в отношении отвалов, образующихся в результате кустарной и мелкомасштабной золотодобычи, при которой для извлечения золота из руды используется ртутное амальгамирование, нет необходимости устанавливать пороговые значения и что все отвалы, образующиеся в результате такой добычи, должны регулироваться экологически обоснованным образом в соответствии со статьей 7 и согласно национальным планам действий, которые соответствующие Стороны разрабатывают с использованием руководящего документа по подготовке национального плана действий в отношении кустарной и мелкомасштабной золотодобычи<sup>9</sup>;

6. *постановляет* определить следующие двухуровневые пороговые значения, при превышении которых отвалы, образующиеся в процессе добычи, помимо первичной добычи ртути, не исключаются из определения ртутных отходов в соответствии с пунктом 2 статьи 11:

a) пороговое значение уровня 1, которое применяется первым: общее содержание ртути 25 мг/кг;

b) пороговое значение уровня 2, применяемое к отвалам при превышении порогового значения уровня 1: 0,15 мг/л в фильтрате с использованием соответствующего метода испытаний, имитирующего выщелачивание ртути на участке, на котором размещаются отвалы;

7. *порукает* группе технических экспертов разработать руководящий документ о методах испытаний, которые будут использоваться применительно к пороговым значениям уровня 2 для отвалов, образующихся в результате добычи, помимо первичной добычи ртути;

8. *предлагает* Сторонам, по мере необходимости, проводить обзор членского состава группы технических экспертов и сообщать секретариату через представителей пяти регионов Организации Объединенных Наций в Бюро о любых изменениях членского состава;

9. *порукает* группе технических экспертов привлекать, по мере необходимости, к научной и технической работе дополнительных экспертов из перечня, определенного Сторонами;

10. *также поручает* группе технических экспертов продолжить работу главным образом с помощью электронных средств и провести одно очное совещание достаточной продолжительности для рассмотрения ртутных отходов, подпадающих под действие пункта 2 с) статьи 11, при условии наличия ресурсов, и представить доклад о работе группы Конференции Сторон на ее пятом совещании;

11. *порукает* секретариату препроводить настоящее решение соответствующим органам Базельской конвенции о контроле за трансграничной перевозкой опасных отходов и их удалением и предложить им принять к сведению настоящее решение;

12. *также поручает* секретариату и впредь поддерживать работу группы технических экспертов.

<sup>9</sup> UNEP/MC/COP.1/17, приложение II, с поправками, внесенными Конференцией Сторон на ее четвертом совещании и изложенными в UNEP/MC/COP.4/29, приложения I и II.



## МК-4/7: Второй обзор механизма финансирования

*Конференция Сторон,*

*принимая во внимание пункт 11 статьи 13 об обзоре механизма финансирования,*

1. *принимает* Положение о проведении второго обзора механизма финансирования, изложенное в приложении к настоящему решению;
2. *предлагает* Сторонам, межправительственным организациям, неправительственным организациям и заинтересованным сторонам как можно скорее, но не позднее 30 сентября 2022 года представить информацию, соответствующую Положению о проведении обзора и оформленную в соответствии с перечисленными критериями эффективности, об их опыте взаимодействия с механизмом финансирования;
3. *порукает* секретариату собрать информацию, относящуюся ко второму обзору механизма финансирования, и представить ее Конференции Сторон для рассмотрения на ее пятом совещании.

### Приложение к решению МК-4/7

#### Положение о проведении второго обзора механизма финансирования

##### А. Цель

1. В соответствии с пунктом 11 статьи 13 Минаматской конвенции о ртути Конференция Сторон проводит обзор механизма финансирования, учрежденного согласно статье 13 для поддержки Сторон в осуществлении Конвенции, с целью принятия, при необходимости, соответствующих мер для повышения эффективности механизма финансирования. В соответствии с пунктом 11 статьи 13, обзор включает анализ:
  - a) уровня финансирования;
  - b) способности механизма финансирования мобилизовать ресурсы из всех источников, уровня и типа финансирования, включая дифференциацию между целевыми и нецелевыми добровольными взносами;
  - c) руководящих указаний Конференции Сторон для Глобального экологического фонда и Целевой международной программы для поддержки процессов создания потенциала и оказания технической помощи как субъектов, которым поручено обеспечивать работоспособность механизма;
  - d) эффективности и результативности Глобального экологического фонда и Целевой международной программы как субъектов, которым поручено обеспечивать работоспособность механизма финансирования;
  - e) способности этих субъектов механизма финансирования удовлетворять изменяющиеся потребности Сторон, являющихся развивающимися странами, и Сторон с переходной экономикой.

##### В. Методология

2. Обзор будет охватывать работу механизма финансирования за период с августа 2019 года по июль 2022 года, который представляет собой период времени с момента завершения первого обзора механизма финансирования до окончания периода седьмого пополнения целевого фонда Глобального экологического фонда и охватывает первые три раунда подачи заявок на участие в Целевой международной программе, с особым акцентом на те мероприятия, осуществление которых было завершено в течение этого периода.
3. При проведении обзора будут использованы, в частности, следующие источники информации:
  - a) информация, представленная Сторонами об их опыте взаимодействия с механизмом финансирования, оформленная в соответствии с критериями эффективности, изложенными в разделе D настоящего положения;
  - b) доклады, представленные Конференции Сторон субъектами, которым поручено обеспечивать работоспособность механизма финансирования;
  - c) другие доклады, представленные субъектами, которым поручено обеспечивать работоспособность механизма финансирования, включая, среди прочего, доклады Управления

независимой оценки Глобального экологического фонда, заключительные оценки завершенных проектов Целевой международной программы и доклады о текущих проектах Целевой международной программы;

d) соответствующие доклады и информация, представляемые межправительственными и неправительственными организациями; заинтересованными сторонами; другими субъектами, оказывающими многостороннюю, региональную и двустороннюю финансовую и техническую помощь в соответствии с пунктами 1 и 3 статьи 13 Конвенции; Специальной программой для оказания поддержки деятельности по укреплению институционального потенциала на национальном уровне в интересах осуществления Базельской, Роттердамской и Стокгольмской конвенций, Минаматской конвенции и Стратегического подхода к международному регулированию химических веществ (с учетом взаимодополняемости и предупреждения дублирования); Глобального партнерства по ртути (относительно его взаимодействия с механизмом финансирования в содействии осуществлению Конвенции);

e) доклады, представляемые Сторонами во исполнение статьи 21 Конвенции;

f) доклад Директора-исполнителя Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде «Укрепление Целевой международной программы для поддержки процессов создания потенциала и оказания технической помощи Минаматской конвенции о ртути: повышение эффективности функционирования Программы» (UNEP/MC/COP.4/13).

4. Во исполнение настоящего положения секретариат, при условии наличия ресурсов:

a) принимает надлежащие организационные меры для того, чтобы проведение второго обзора механизма финансирования носило независимый, транспарентный, эффективный и результативный характер;

b) нанимает консультанта для подготовки проекта доклада о представленной информации;

c) представляет проект доклада об обзоре Конференции Сторон для рассмотрения на ее пятом совещании.

5. Субъектам, которым поручено обеспечивать функционирование механизма финансирования, поручается своевременно предоставлять информацию, относящуюся к этому обзору.

6. К Сторонам обращается просьба представить информацию во исполнение пункта 3 а) выше как можно скорее, но не позднее 30 сентября 2022 года.

7. Межправительственным и неправительственным организациям, заинтересованным сторонам, Целевой программе, Глобальному партнерству по ртути и соответствующим субъектам, оказывающим многостороннюю, региональную и двустороннюю финансовую и техническую помощь, предлагается представить соответствующую информацию в соответствии с целями настоящего обзора как можно скорее и не позднее 30 сентября 2022 года.

## C. Доклад

8. Доклад о втором обзоре будет включать следующие элементы:

a) обзор элементов, указанных в подпунктах а)-е) пункта 1 выше;

b) анализ уроков, извлеченных из опыта осуществления мероприятий, финансируемых по линии механизма финансирования в течение охватываемого обзором периода;

c) оценка принципов Глобального экологического фонда, касающихся дополнительных издержек и глобальных экологических преимуществ, применительно к мероприятиям по выполнению обязательств в рамках Конвенции, наряду с уроками, извлеченными из докладов об оценке деятельности Глобального экологического фонда, итоговых докладов и докладов об оценке завершенных проектов в рамках Целевой международной программы;

d) оценка устойчивости, транспарентности и доступности финансирования, предоставляемого в рамках механизма финансирования для осуществления целей Конвенции;

e) определение ресурсов, мобилизованных непосредственно механизмом финансирования, включая взносы натурой и совместное финансирование, и, по возможности,

количественная и (или) качественная оценка ресурсов, мобилизованных косвенным образом благодаря мерам, принятым частным сектором и другими заинтересованными сторонами;

f) рекомендации по повышению эффективности и результативности механизма финансирования в деле достижения цели Конвенции;

g) оценка на основании критериев эффективности, изложенных в пункте 10 ниже.

9. Секретариат представит упомянутый выше доклад Конференции Сторон для рассмотрения на ее пятом совещании.

#### **D. Критерии эффективности**

10. Эффективность и результативность механизма финансирования будет оцениваться, среди прочего, на основе следующих критериев:

a) чуткость реагирования Глобального экологического фонда и Целевой международной программы на руководящие указания, принятые или предоставленные Конференцией Сторон;

b) степень, в которой проекты, финансируемые в рамках механизма финансирования, уже сократили или, как ожидается, сократят объем предложения и применения ртути, а также ее выбросов и высвобождений и обеспечат другие преимущества с точки зрения осуществления Конвенции;

c) транспарентность и своевременность процесса утверждения проектов;

d) наличие простых, гибких и оперативных процедур получения доступа к финансовым средствам, осуществления проектов и представления информации о них;

e) достаточный объем и устойчивость имеющихся ресурсов;

f) национальная ответственность стран за мероприятия, финансируемые по линии механизма финансирования;

g) уровень участия заинтересованных сторон;

h) любые другие существенные вопросы, поднятые Сторонами.

## МК-4/8: Представление национальных докладов в соответствии со статьей 21 Минаматской конвенции о ртути

*Конференция Сторон,*

*приветствуя* высокий уровень представления, своевременность и полноту кратких докладов, подготовленных Сторонами за первый отчетный период,

*отмечая* усилия секретариата по оказанию поддержки Сторонам в выполнении их обязательств по представлению информации, в том числе посредством использования онлайн-платформы для представления информации,

*учитывая* факторы, которые, возможно, способствовали возникновению затруднений при представлении сведений, как было установлено Комитетом по осуществлению и соблюдению в его докладе Конференции Сторон на ее четвертом совещании,

*отмечая* многочисленные первоначальные оценки в рамках Минаматской конвенции, которые были завершены и переданы в секретариат для размещения на веб-сайте Минаматской конвенции о ртути,

*признавая* значение ясного изложения информации, представляемой в национальных докладах,

1. *призывает* Стороны вновь добиться высокого уровня представления информации в следующем отчетном периоде;
2. *дает разъяснение* относительно формы доклада, приведенной в приложении к настоящему решению, и поручает секретариату отразить это разъяснение в самой форме доклада и на онлайн-платформе для представления информации;
3. *просит* Стороны продолжать предпринимаемые ими усилия по выявлению отдельных запасов и источников ртути в соответствии с пунктом 5 статьи 3 Конвенции;
4. *призывает* Стороны, получившие согласие на экспорт ртути в государства, являющиеся и (или) не являющиеся Сторонами, представить в секретариат либо копии использовавшихся форм согласия, либо другую подходящую информацию в своих докладах, представляемых в соответствии со статьей 21 Конвенции, чтобы показать, что соответствующие требования статьи 3 Конвенции были выполнены;
5. *призывает* Стороны, которыми проводятся первоначальные оценки в рамках Минаматской конвенции, завершить их в кратчайшие сроки, чтобы эти оценки могли оказать поддержку мерам по осуществлению и работе по подготовке национальных докладов;
6. *порукает* секретариату:
  - a) *учитывая* опыт Сторон по подготовке первых полных докладов, которые должны быть представлены до 31 декабря 2021 года, выявить любые вопросы, содержащиеся в форме доклада, которые могут создавать трудности для Сторон при представлении ответов, и предложить Конференции Сторон на ее пятом совещании соответствующие разъяснения, если это необходимо;
  - b) запросить к 15 декабря 2022 года любые дополнительные комментарии Сторон и других заинтересованных субъектов в отношении проекта документа о представлении национальной отчетности, изложенного в записке секретариата о проекте Руководства по заполнению формы представления национальной информации в рамках Минаматской конвенции о ртути, с учетом их опыта составления первых докладов<sup>10</sup>;
  - c) представить проект Руководства для рассмотрения и возможного принятия Конференцией Сторон на ее пятом совещании;
  - d) представить Конференции Сторон на ее пятом совещании доклад о выполнении настоящего решения.

<sup>10</sup> UNEP/MC/COP.4/17.

## Приложение к решению МК-4/8

1. В вопросе 3.1 «общее количество» означает общее добытое количество ртути. Для ясности в подпункте с) к словам «добытое количество» следует добавить слово «ртути».

**Вопрос 3.1:** Имеются ли на территории Стороны рудники для первичной добычи ртути, на которых добыча велась на дату вступления в силу Конвенции для этой Стороны? (пункт 3)

- Да  
 Нет

Если ответ «да», то укажите:

(с) \*общее количество добываемой ртути \_\_\_\_\_ тонн в год.

2. В вопросе 3.5, для того чтобы Стороны могли указать, что они не экспортировали ртуть, под уже имеющимся вариантом ответа «Нет» будет добавлено дополнительное поле, в котором Стороны смогут указать «Нет, экспорт не осуществлялся».

**Вопрос 3.5:** \*Получено ли Стороной согласие или применяется общее уведомление о согласии в соответствии со статьей 3, включая любое требуемое подтверждение от импортирующих государств, не являющихся Сторонами, для всего экспорта ртути с территории Стороны в отчетном периоде? (пункт 6, пункт 7)

- Да, экспорт в государства, являющиеся Сторонами  
 Да, экспорт в государства, не являющиеся Сторонами  
 Нет

Если ответ «да»...

3. Для вопроса 11.2 Стороны могут найти информацию об определении понятия «окончательное удаление» и о том, как устанавливать национальные объекты, использующие методы окончательного удаления, в технических руководствах Базельской конвенции, в национальных законах или правилах, в национальных документах по вопросам политики и администрирования, в их первоначальной оценке в рамках Минаматской конвенции или в плане осуществления, разработанном в соответствии со статьей 20 Конвенции. Например, в технических руководствах Базельской конвенции приводится описание физико-химической обработки с использованием процессов стабилизации и отверждения для обеспечения соответствия критериям для приема на объекты по удалению. Что касается операций по окончательному удалению, то в технических руководствах описаны методы захоронения на специально оборудованных полигонах и захоронения в постоянных хранилищах (подземных сооружениях), а также меры, которые необходимо принять для предотвращения высвобождений и метилирования устойчивых соединений, предотвращения возгорания и проведения долгосрочного мониторинга.

## **МК-4/9: Укрепление сотрудничества между секретариатом Минаматской конвенции и секретариатом Базельской, Роттердамской и Стокгольмской конвенций**

*Конференция Сторон,*

*напоминая*, что в пункте 4 статьи 24 Минаматской конвенции о ртути предусматривается, что Конференция Сторон в консультации с соответствующими международными органами может обеспечивать укрепление сотрудничества и координации между секретариатом и секретариатами других конвенций о химических веществах и отходах и может давать дополнительные руководящие указания по этому вопросу,

*ссылаясь* на решение МК-3/11 об укреплении сотрудничества между секретариатом Минаматской конвенции о ртути и секретариатом Базельской конвенции о контроле за трансграничной перевозкой опасных отходов и их удалением, Роттердамской конвенции о процедуре предварительного обоснованного согласия в отношении отдельных опасных химических веществ и пестицидов в международной торговле и Стокгольмской конвенции о стойких органических загрязнителях,

*признавая*, что совместное использование услуг в рамках стабильного механизма будет способствовать укреплению сотрудничества и координации на основе опыта и близости расположения и может содействовать эффективному осуществлению Минаматской конвенции без ущерба для автономии секретариатов и подотчетности их административных руководителей,

1. *принимает к сведению* совместный доклад о сотрудничестве и координации между секретариатами Минаматской конвенции о ртути и Базельской, Роттердамской и Стокгольмской конвенций<sup>11</sup>;
2. *подтверждает* важность продолжения сотрудничества в отношении программной синергии, использования целевой группы двух секретариатов и Сектора химических веществ и здравоохранения Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде, а также значимость возможности для секретариата Минаматской конвенции приобретать услуги у секретариата Базельской, Роттердамской и Стокгольмской конвенций на основе принципа возмещения расходов в соответствии с программой работы и бюджетом Минаматской конвенции на каждый двухгодичный период;
3. *порукает* Исполнительному секретарю:
  - a) продолжать вместе с секретариатом Базельской, Роттердамской и Стокгольмской конвенций и под общим руководством целевой группы и межсекретариатских рабочих групп, по мере необходимости, сотрудничество по соответствующим административным, программным, техническим вопросам и вопросам, связанным с оказанием технической помощи, в соответствии с программой работы и бюджетом, и изучать потенциальные способы для дальнейшего укрепления сотрудничества и взаимодействия по таким вопросам с секретариатом Базельской, Роттердамской и Стокгольмской конвенций;
  - b) продолжать осуществлять совместное использование услуг и приобретение соответствующих услуг у секретариата Базельской, Роттердамской и Стокгольмской конвенций на основе принципа возмещения расходов по мере необходимости и в соответствии с программой работы и бюджетом на каждый двухгодичный период;
  - c) представить доклад об осуществлении настоящего решения, в том числе в отношении стабильного механизма сотрудничества и совместного использования услуг, наряду с общей информацией о мероприятиях по сотрудничеству, запланированных в рамках такого механизма на период 2024-2025 годов, для рассмотрения и, при необходимости, предоставления дальнейших руководящих указаний Конференцией Сторон на ее пятом совещании.

<sup>11</sup> UNEP/MC/COP.4/INF/17.

## МК-4/10: Актуализация гендерной проблематики

*Конференция Сторон,*

*ссылаясь* на цель 5 в области устойчивого развития об обеспечении гендерного равенства, принятую Генеральной Ассамблеей 25 сентября 2015 года в ее резолюции 70/1 «Преобразование нашего мира: Повестка дня в области устойчивого развития на период до 2030 года»,

*ссылаясь также* на резолюцию 2/5 Ассамблеи Организации Объединенных Наций по окружающей среде от 27 мая 2016 года «Осуществление Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года», в которой, среди прочего, подчеркивается важность соблюдения, защиты и поощрения прав человека и гендерного равенства и признается роль коренных народов и местных общин в осуществлении экологической составляющей Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года,

*признавая*, что, несмотря на предпринятые секретариатом и Сторонами усилия по стимулированию гендерного равенства, в них по-прежнему сохраняется необходимость для обеспечения того, чтобы женщины и мужчины, девочки и мальчики из всех Сторон в равной степени привлекались к осуществлению Конвенции и были представлены в ее органах и процессах и, таким образом, служили источником информации и участвовали в принятии решений относительно учитывающих гендерные вопросы мер политики, связанных со ртутью,

*принимает к сведению* Программу действий Минаматской конвенции о ртути для обеспечения гендерного равенства, изложенную в приложении II к записке секретариата об актуализации гендерной проблематики<sup>12</sup>, и приветствует усилия секретариата, направленные на актуализацию гендерной проблематики в его мероприятиях, проектах и программах;

*отмечает* важность актуализации гендерной проблематики для обеспечения того, чтобы мужчины и женщины получали равные выгоды от всех мероприятий, проектов и программ, осуществляемых в рамках Конвенции, и призывает Стороны продолжать содействовать обеспечению гендерного равенства при осуществлении Конвенции;

*предлагает* Сторонам поддержать секретариат в его усилиях по актуализации гендерной проблематики во всех мероприятиях, которые будут проводиться секретариатом, а также Сторонами и другими заинтересованными сторонами, включая тщательную разработку плана действий Минаматской конвенции по обеспечению гендерного равенства в течение двухгодичного периода 2022-2023 годов;

*порукает* секретариату продолжать сотрудничество с Программой Организации Объединенных Наций по окружающей среде, секретариатами других многосторонних природоохранных соглашений и соответствующими партнерами в области гендерной проблематики;

*порукает* секретариату также представить информацию о прогрессе, достигнутом в деле актуализации гендерной проблематики в деятельности, осуществляемой в рамках Конвенции.

---

<sup>12</sup> UNEP/MC/COP.4/22.

## МК-4/11: Порядок проведения первой оценки эффективности Минаматской конвенции о ртути

*Конференция Сторон,*

*напоминая* о статье 22 Конвенции, в которой предусматривается, что Конференция Сторон должна оценить эффективность Конвенции не позднее чем через шесть лет после даты вступления Конвенции в силу и в дальнейшем периодически осуществлять это через интервалы времени, устанавливаемые Конференцией Сторон,

*принимая во внимание* предлагаемые показатели, изложенные в приложении I к решению МК-3/10<sup>13</sup>, и мнения об этих показателях, представленные Сторонами в межсессионный период после третьего совещания Конференции Сторон и обобщенные секретариатом в преддверии четвертого совещания Конференции Сторон<sup>14</sup>,

*признавая* широкий спектр научных и технических знаний по различным дисциплинам, необходимых для обоснования оценки эффективности,

*подчеркивая* необходимость инклюзивного и транспарентного процесса, который обеспечит Сторонам возможности для предоставления данных и информации, а также для рассмотрения проектов планов и материалов и внесения замечаний по ним,

1. *соглашается* начать первую оценку эффективности Конвенции на своем четвертом совещании и продолжить рассмотрение сроков проведения этой оценки на своем пятом совещании;
2. *постановляет* утвердить систему оценки эффективности Минаматской конвенции, приведенную в приложении I к настоящему решению;
3. *также постановляет* продолжить на своем пятом совещании рассмотрение оценки эффективности, включая Положение о Группе по оценке эффективности<sup>15</sup>;
4. *учреждает* научную группу открытого состава для работы в соответствии с Положением о ней, изложенным в приложении II к настоящему решению;
5. *порукает* секретариату предложить Сторонам выдвигать кандидатуры в члены научной группы открытого состава до 15 апреля 2022 года;
6. *также поручает* секретариату поддерживать работу по оценке эффективности, продолжать собирать значимую информацию, имеющуюся для оценки эффективности, и предоставлять услуги для подготовки докладов, испрошенных Конференцией Сторон;
7. *также поручает* секретариату поддерживать межсессионный процесс уточнения перечня показателей, которые будут использоваться в процессе оценки эффективности, с целью представления окончательного перечня показателей для рассмотрения и возможного утверждения Конференцией Сторон на ее пятом совещании;
8. *призывает* Стороны предпринимать, продолжать или расширять усилия по оказанию поддержки созданию потенциала, технической помощи и передаче технологий в соответствии со статьей 14 Конвенции, а также исследованиям, разработкам и мониторингу в соответствии со статьей 19, принимая во внимание географические и научные пробелы в данных, выявленные для оценки эффективности Конвенции.

<sup>13</sup> UNEP/MC/COP.3/23, приложение.

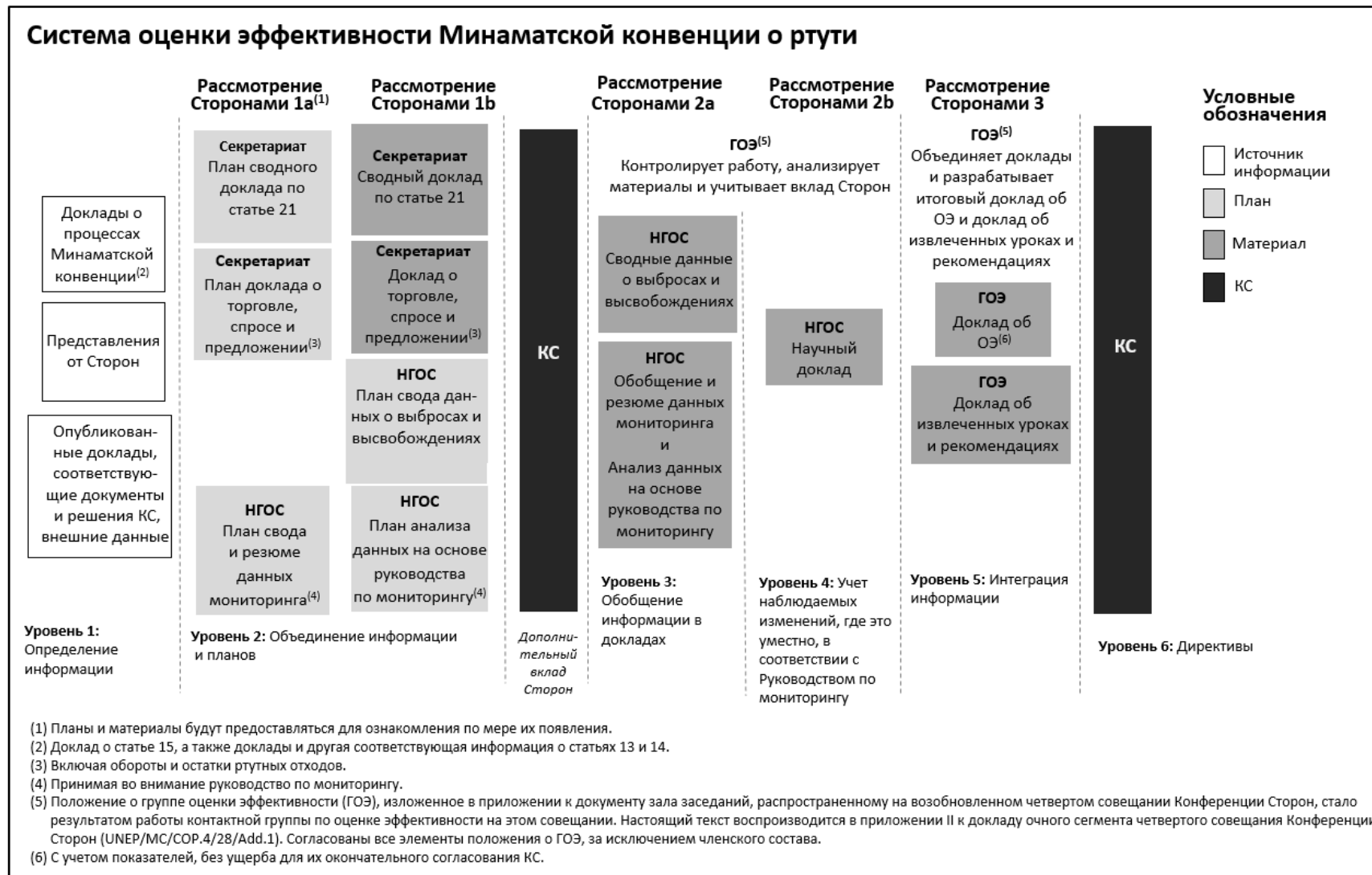
<sup>14</sup> UNEP/MC/COP.4/18/Add.1 и UNEP/MC/COP.4/INF/11.

<sup>15</sup> Положение о Группе по оценке эффективности, изложенное в приложении к документу зала заседаний, распространенному на возобновленном четвертом совещании Конференции Сторон, стало результатом работы контактной группы по оценке эффективности на этом совещании. Этот текст воспроизводится в приложении II к докладу Конференции Сторон о работе очного этапа ее четвертого совещания (UNEP/MC/COP.4/28/Add.1). Все элементы Положения, за исключением членского состава Группы по оценке эффективности, были согласованы.



## Приложение I к решению МК-4/11

## Система оценки эффективности



## Приложение II к решению МК-4/11

### Положение о Научной группе открытого состава

#### А. Мандат

1. Конференция Сторон постановляет учредить Научную группу открытого состава для предоставления Конференции Сторон экспертного научного механизма, описанного в пункте 3 ниже.
2. Научная группа открытого состава начнет свою работу после четвертого совещания Конференции Сторон и завершит ее в конце первого цикла оценки эффективности.

#### В. Задачи

3. Научная группа открытого состава подготовит научный доклад, в котором соберет, проанализирует и обобщит сопоставимые данные мониторинга об изменении концентрации ртути с течением времени в окружающей среде, биотической среде и организмах людей, включая уязвимые группы населения, наличии научной информации об уровнях ртути в окружающей среде и организмах людей и о взаимосвязи между научными данными и финансовой помощью, передачей технологий и созданием потенциала; оценит воздействие мер, принятых в рамках Минаматской конвенции о ртути, на уровень содержания ртути в окружающей среде и организме человека и сделает соответствующие выводы для рассмотрения Группой по оценке эффективности<sup>1</sup>.
4. Научный доклад будет состоять из следующих элементов, составленных в рамках двухэтапного процесса: план объединения и обобщения данных мониторинга и план анализа данных в соответствии с Руководством по мониторингу (этап 1); объединение и обобщение данных мониторинга и анализ данных с учетом наводящих вопросов, изложенных в Руководстве по мониторингу (этап 2).
5. Кроме того, Научная группа открытого состава представит анализ пробелов в данных, включая как выявление существующих пробелов, так и возможную научную работу по устранению выявленных пробелов в информации и знаниях, связанных с мониторингом, а также извлеченные уроки, для представления Группе по оценке эффективности.
6. Научная группа открытого состава при поддержке секретариата разработает план и резюме имеющихся данных о выбросах и высвобождениях, включая имеющиеся данные о выбросах и высвобождениях из национальных кадастров, а также оценки данных о выбросах и высвобождениях, отсутствующих в национальных кадастрах.
7. Научная группа открытого состава будет оценивать данные и координировать анализ для включения в научный доклад, учитывая Руководство по мониторингу и наводящие вопросы, изложенные в документах UNEP/MC/COP.4/18/Add.2 и UNEP/MC/COP.4/INF/12, а также различия в научном потенциале, национальных условиях, экологических условиях и демографических характеристиках Сторон и регионов. Данные и анализ должны быть прозрачными для Сторон.
8. Научная группа открытого состава представит четыре документа, перечисленные в пункте 4, и проекты этих документов для ознакомления Сторонам и Группе по оценке эффективности. Сторонам следует, в рамках их возможностей, вносить вклад в постоянное улучшение и проверку эффективности моделирования, а также в оценку надежности и репрезентативности результатов моделирования. Научная группа открытого состава ответит на комментарии Сторон и включит ответы в планы и окончательные документы для рассмотрения Группой по оценке эффективности и представления Конференции Сторон за шесть месяцев до ее совещания.
9. Научная группа открытого состава может также давать рекомендации Группе по оценке эффективности относительно обновлений или усовершенствований будущих редакций Руководства по мониторингу, полезных для последующих циклов оценки эффективности.

---

<sup>1</sup> Положение о Группе по оценке эффективности, изложенное в приложении к документу зала заседаний, распространенному на возобновленном четвертом совещании Конференции Сторон, стало результатом работы контактной группы по оценке эффективности на этом совещании. Этот текст воспроизводится в приложении II к докладу Конференции Сторон о работе очного этапа ее четвертого совещания (UNEP/MC/COP.4/28/Add.1) Все элементы Положения были согласованы, за исключением членского состава Группы по оценке эффективности.

10. Научная группа открытого состава может выполнять другие соответствующие обязанности по поручению Группы по оценке эффективности или Конференции Сторон.

### **С. Членский состав**

11. Научная группа открытого состава будет представлять собой орган открытого состава, для которого каждая Сторона определит и назначит одного эксперта, из числа которых пять экспертов будут назначены от каждого из пяти регионов Организации Объединенных Наций. Участие в совещаниях Научной группы открытого состава назначенных на региональном уровне экспертов из развивающихся стран и стран с переходной экономикой будет финансироваться за счет бюджета Конвенции с учетом необходимости обеспечения гендерного баланса и различной специализации.

12. Члены группы должны быть экспертами в профильных областях, определенных в Руководстве по мониторингу, а также в области мониторинга ртути в основных средах, существующих сетей мониторинга ртути, обеспечения качества данных, моделирования переноса ртути в окружающей среде, тенденций и преобразования ртути, оценки выбросов и высвобождений ртути, анализа воздействия ртути в матрицах на биоту, воздух и организм человека, знаний коренного и местного населения.

13. Члены Научной группы открытого состава, за исключением сопредседателей Научной группы открытого состава, не будут иметь права входить в состав Группы по оценке эффективности.

14. Научная группа открытого состава может по мере необходимости приглашать к участию в научных и технических исследованиях дополнительных экспертов, определенных Сторонами, для работы с использованием электронных средств и связи. Также по мере необходимости будут приглашаться эксперты из гражданского общества, организаций коренных народов, организаций местных общин, межправительственных организаций, исследовательских организаций и научных кругов, Глобального партнерства по ртути и существующих сетей мониторинга.

15. Срок полномочий членов будет совпадать с циклом оценки эффективности, определенным Конференцией Сторон. Для обеспечения преемственности Конференция Сторон может один раз продлить срок полномочий членов для последующих оценок. Если член группы не может завершить срок полномочий, Сторона, назначившая этого члена, назначит другое лицо для завершения срока полномочий.

### **Д. Должностные лица**

16. Научная группа открытого состава изберет двух сопредседателей из числа Сторон-членов, одного от развитой страны и одного от развивающейся страны, для содействия своей работе и проведения совещаний. Сопредседатели будут исполнять свои обязанности в течение не более двух последовательных циклов оценки.

### **Е. Процедурные вопросы**

17. Научная группа открытого состава применяет правила процедуры Конференции Сторон *mutatis mutandis*, если иное не предусмотрено настоящим положением. Если Научной группе открытого состава не удастся достичь консенсуса, готовится справка с изложением фактов, содержащая различные высказанные мнения, которая представляется Группе по оценке эффективности.

18. Научная группа открытого состава может создавать механизмы, необходимые для содействия ее работе в соответствии с настоящим положением, включая формирование подгрупп, в зависимости от наличия ресурсов.

19. Любые подгруппы будут подчиняться и будут поднадзорны Научной группе открытого состава и прекратят свое существование после выполнения поставленной задачи. Для сокращения расходов подгруппы будут выполнять свою работу в электронном виде.

### **Ф. Секретариат**

20. Секретариат обеспечивает административную, логистическую, программную и предметную поддержку для совещаний и работы Научной группы открытого состава и оказывает помощь при необходимости и с учетом имеющихся ресурсов.

**Г. Совещания**

21. Научная группа открытого состава проводит очные совещания не более двух раз для выполнения мандата, возложенного на нее Конференцией Сторон, и работает с помощью электронных средств в течение цикла оценки эффективности. Только эксперты, назначенные регионами, будут финансироваться из бюджета Конвенции. Дополнительные эксперты, назначенные Сторонами для работы в Группе, участвуют за свой счет. Периодичность проведения очных совещаний Научной группы открытого состава пересматривается и при необходимости изменяется Конференцией Сторон.

**Н. Язык**

22. Рабочим языком группы Научной группы открытого состава является английский.

## МК-4/12: Международное сотрудничество и координация

*Конференция Сторон,*

*ссылаясь* на пункт 5 b) статьи 23 Минаматской конвенции о ртути, в котором указано, что Конференция Сторон сотрудничает в соответствующих случаях с компетентными международными организациями, а также межправительственными и неправительственными органами, и на пункт 2 c) статьи 24 Конвенции, в котором на секретариат возлагается функция обеспечения необходимой координации деятельности с секретариатами других соответствующих международных органов, особенно других конвенций о химических веществах и отходах,

*ссылаясь также* на резолюции и другие итоговые документы сессий Ассамблеи Организации Объединенных Наций по окружающей среде, которые способствуют осуществлению Минаматской конвенции и решений ее Конференции Сторон,

*подчеркивая,* что осуществление Конвенции в интересах охраны здоровья человека и окружающей среды от антропогенных выбросов и высвобождений ртути и ртутных соединений способствует достижению целей в области устойчивого развития и борьбе с тремя планетарными кризисами – загрязнением, утратой биоразнообразия и изменением климата,

1. *соглашается* постоянно следить за тем, какой вклад вносит осуществление Конвенции в выполнение соответствующих резолюций и решений Ассамблеи Организации Объединенных Наций по окружающей среде;
2. *приветствует* резолюции Ассамблеи Организации Объединенных Наций по окружающей среде 5/7 о рациональном регулировании химических веществ и отходов и 5/8 о группе по вопросам научно-политического взаимодействия для дальнейшего содействия рациональному регулированию химических веществ и отходов и предотвращению загрязнения и поручает секретариату внести вклад в их осуществление, по мере необходимости;
3. *приветствует также* деятельность международных организаций и инициативы, предпринятые в 2020-2021 годах с целью содействия ратификации и осуществлению Конвенции, о которых было сообщено Конференции Сторон на ее четвертом совещании;
4. *предлагает* Сторонам, государствам, не являющимся Сторонами, и другим заинтересованным субъектам продолжать взаимодействие с Глобальным партнерством по ртути, обслуживаемым Программой Организации Объединенных Наций по окружающей среде, и его областями партнерского сотрудничества в интересах поддержки достижения целей Конвенции;
5. *принимает к сведению* исследование «Взаимосвязи между многосторонними природоохранными соглашениями по химическим веществам и отходам и биоразнообразию»<sup>2</sup>, а также исследование «Химические вещества, отходы и изменение климата: взаимосвязи и потенциал для скоординированных действий»<sup>3</sup>, которые были подготовлены совместно секретариатом Минаматской конвенции и секретариатом Базельской, Роттердамской и Стокгольмской конвенций;
6. *поручает* секретариату продолжать работу по сбору информации, повышению осведомленности и представлению наглядных данных с помощью соответствующих средств о вкладе осуществления Минаматской конвенции в другие соответствующие международные нормы и политику, в том числе связанные с загрязнением, биоразнообразием и изменением климата;
7. *также поручает* секретариату, при условии наличия ресурсов, подготовить доклад, включая возможные рекомендации, о том, как Конвенция может внести вклад в систему глобальных мероприятий в сфере биоразнообразия на период после 2020 года, для рассмотрения Конференцией Сторон на ее пятом совещании;
8. *далее поручает* секретариату представить Конференции Сторон на ее будущих совещаниях, в надлежащих случаях, доклад о выполнении настоящего решения.

<sup>2</sup> UNEP/MC/COP.4/INF/13.

<sup>3</sup> UNEP/MC/COP.4/INF/14.

## МК-4/13: Программа работы и бюджет на 2023 год

*Конференция Сторон,*

*ссылаясь* на свое решение МК-3/12 о программе работы и бюджете на двухгодичный период 2020-2021 годов,

*ссылаясь также* на свое решение МК-4/2 о программе работы и бюджете на 2022 год,

*с удовлетворением отмечая* ежегодный взнос Швейцарии, принимающей страны секретариата, в размере 1 млн швейц. фр., 60 процентов которого ассигнуется в Общий целевой фонд, а 40 процентов – в Специальный целевой фонд для первоочередной поддержки участия представителей из развивающихся стран и стран с переходной экономикой в совещаниях Конференции Сторон,

*принимая к сведению* взносы, внесенные Сторонами в Общий целевой фонд,

*также отмечая,* что резерв оборотных средств в составе Общего целевого фонда Минаматской Конвенции о ртути был сформирован в полном объеме в 2018 году и что в решении МК-4/2 Конференция Сторон санкционировала в исключительном порядке и без создания прецедента использование средств из резерва оборотных средств в размере 149 725 долл. США в 2022 году,

### I

#### Общий целевой фонд Минаматской конвенции о ртути

1. *принимает к сведению* предлагаемую программу работы и бюджет на 2023 год<sup>4</sup>; информацию о финансовых вопросах, включая отчет о расходах, на двухгодичный период 2022-2023 годов<sup>5</sup> и фактологические справки о предусмотренных бюджетом мероприятиях<sup>6</sup>; представленную секретариатом информацию о ходе осуществления программы работы на двухгодичный период 2020-2021 годов<sup>7</sup> и о международном сотрудничестве и координации<sup>8</sup>;
2. *одобряет* бюджет для Общего целевого фонда на 2023 год в размере 4 516 686 долл. США и тем самым одобряет полный бюджет Конвенции на двухгодичный период 2022-2023 годов;
3. *постановляет* пополнить резерв оборотных средств до уровня 15 процентов за счет дополнительных установленных взносов Сторон в размере 148 071 долл. США и поддерживать резерв оборотных средств на уровне 15 процентов от бюджета в соответствии с Финансовыми правилами Минаматской конвенции<sup>9</sup>;
4. *принимает* изложенную в таблице 2 настоящего решения ориентировочную шкалу взносов для распределения средств на расходы в 2023 году и уполномочивает Исполнительного секретаря в соответствии с Финансовыми положениями и правилами Организации Объединенных Наций корректировать шкалу взносов, включив в нее все Стороны, для которых Конвенция вступила в силу по состоянию на 1 января 2023 года;
5. *напоминает* о том, что срок уплаты взносов в Общий целевой фонд – 1 января года, для которого эти взносы были предусмотрены в бюджете, и не позднее 31 декабря того же года, и призывает Стороны уплачивать их взносы как можно скорее, с тем чтобы секретариат мог выполнять свою работу;

### II

#### Специальный целевой фонд Минаматской конвенции о ртути

6. *принимает к сведению* представленный Исполнительным секретарем доклад о мероприятиях и расходах за 2018-2019 и 2020-2021 годы в рамках Специального целевого

<sup>4</sup> UNEP/MC/COP.4/24, UNEP/MC/COP.4/24/Add.1 и UNEP/MC/COP.4/24/Add.2.

<sup>5</sup> UNEP/MC/COP.4/INF/21.

<sup>6</sup> UNEP/MC/COP.4/INF/22.

<sup>7</sup> UNEP/MC/COP.4/19.

<sup>8</sup> UNEP/MC/COP.4/23.

<sup>9</sup> В соответствии с приложением к решению МК-1/10 о финансовых правилах Конференции Сторон Минаматской конвенции о ртути и любых ее вспомогательных органов, а также финансовыми положениями, регулирующими функционирование секретариата.

фонда согласно информации о финансовых вопросах<sup>10</sup>, а также представленную секретариатом информацию о ходе осуществления программы работы на двухгодичный период 2020-2021 годов<sup>11</sup> и о международном сотрудничестве и координации<sup>12</sup>;

7. *принимает к сведению также* предлагаемые программу работы и бюджет на 2023 год<sup>13</sup>, а также дополнительную информацию о финансовых вопросах<sup>14</sup> и фактологические справки о предусмотренных бюджетом мероприятиях<sup>15</sup>;

8. *принимает далее к сведению* смету для Специального целевого фонда на 2023 год в размере 2 841 950 долл. США;

9. *отмечает*, что осуществление запланированных мероприятий обусловливается наличием ресурсов, вносимых в Специальный целевой фонд;

10. *просит* Стороны Конвенции и предлагает государствам, не являющимся Сторонами Конвенции, и другим субъектам, располагающим такой возможностью, вносить взносы в Специальный целевой фонд;

11. *предлагает* Сторонам и государствам, не являющимся Сторонами Конвенции, и другим субъектам, располагающим такой возможностью, вносить взносы в Специальный целевой фонд для оказания поддержки участию представителей Сторон, являющихся развивающимися странами и странами с переходной экономикой, в совещаниях Конференции Сторон и ее вспомогательных органов;

### III

#### Подготовка к двухгодичному периоду 2024-2025 годов

12. *порукает* Исполнительному секретарю подготовить бюджет на двухгодичный период 2024-2025 годов для рассмотрения Конференцией Сторон на ее пятом совещании в 2023 году, разъяснив основные принципы, предположения и программную стратегию, лежащие в основе этого бюджета, и представив расходы на этот двухгодичный период в соответствии с программным форматом и с указанием предусмотренных бюджетом мероприятий, причем для каждого мероприятия должна быть представлена справка о предусмотренном бюджетом мероприятии;

13. *порукает также* Исполнительному секретарю при подготовке бюджета и программы работы на двухгодичный период 2024-2025 годов представить два сценария:

a) сценарий, предусматривающий сохранение операционного бюджета на уровне 2022-2023 годов в номинальном выражении;

b) сценарий, в котором отражаются необходимые изменения вышеупомянутого сценария для удовлетворения прогнозируемых потребностей и покрытия связанных с этим расходов или экономии средств и увеличение бюджета по сравнению с уровнем 2022-2023 годов в номинальном выражении не превышает 5 процентов;

14. *подчеркивает* необходимость обеспечения того, чтобы предлагаемые бюджеты были реалистичными и отражали согласованные приоритеты всех Сторон, с тем чтобы содействовать обеспечению устойчивого и стабильного остатка средств в фонде и остатка денежных средств, включая полученные взносы;

15. *порукает* Исполнительному секретарю в соответствии с пунктом 8 правила 5 Финансовых правил Минаматской конвенции незамедлительно подтвердить получение всех объявленных и внесенных взносов и проинформировать об этом Стороны путем размещения на веб-сайте Конвенции актуальной информации о положении дел с объявленными взносами и о ходе уплаты взносов, а также поручает Исполнительному секретарю представить подробную и актуальную информацию о фактических поступлениях и расходах трех целевых фондов;

16. *также поручает* Исполнительному секретарю в соответствии с пунктом 1 правила 3 Финансовых правил Минаматской конвенции представить подробную фактическую

<sup>10</sup> UNEP/MC/COP.4/INF/21.

<sup>11</sup> UNEP/MC/COP.4/19.

<sup>12</sup> UNEP/MC/COP.4/23.

<sup>13</sup> См. UNEP/MC/COP.4/24.

<sup>14</sup> UNEP/MC/COP.3/INF/21.

<sup>15</sup> UNEP/MC/COP.3/INF/22.

информацию о поступлениях и расходах за каждый год двухгодичного периода 2020-2021 годов и за 2022 год, а также смету фактических расходов на 2023 год.

Таблица 1  
**Программа работы и бюджет на 2023 год**  
(в долл. США)

Номер мероприятия	Вид деятельности	2023 год	
		Общий целевой фонд	Специальный целевой фонд
<b>A.</b>	<b>Конференции и совещания</b>		
<b>1</b>	<b>Пятое совещание Конференции Сторон</b>		
	1.1 Пятое совещание	1 055 000	425 000
	1.2 Региональные подготовительные совещания	–	420 000
	1.3 Создаваемые на конкретные сроки межсессионные группы экспертов, наделенные мандатом Конференции Сторон		85 000
	<b>Всего по компоненту</b>	<b>1 055 000</b>	<b>930 000</b>
<b>2</b>	<b>Бюро Конференции Сторон</b>		
	2.1 Совещание Бюро	26 000	
	<b>Всего по компоненту</b>	<b>26 000</b>	<b>–</b>
<b>3</b>	<b>Комитет по осуществлению и соблюдению</b>		
	3.1 Совещание Комитета	45 000	
	<b>Всего по компоненту</b>	<b>45 000</b>	<b>–</b>
	<b>Итого (А)</b>	<b>1 126 000</b>	<b>930 000</b>
<b>B.</b>	<b>Создание потенциала и оказание технической помощи</b>		
<b>4</b>	<b>Программа Минаматской конвенции по созданию потенциала и оказанию технической помощи</b>		
	4.1 Инструменты, методологии и формы предоставления услуг		135 000
	4.2 Конкретные мероприятия по созданию потенциала		275 000
	4.3 Мероприятия по созданию потенциала, проводимые по запросу		65 000
	4.4 Межсекторальные мероприятия		260 000
	<b>Всего по компоненту</b>		<b>735 000</b>
	<b>Итого (В)</b>		<b>735 000</b>
<b>C.</b>	<b>Научные и технические мероприятия</b>		
<b>5</b>	<b>Оказание научной поддержки государствам, являющимся Сторонами Минаматской конвенции</b>		
	5.1 Совершенствование методов создания кадастров ртути		50 000
	5.2 Обмен информацией по моделированию и мониторингу		50 000
	5.3 Оценка воздействия ртути на здоровье, окружающую среду и социально-экономическое положение		50 000
	5.4 Обмен информацией по технологиям снижения содержания ртути		50 000
	5.5 Межсекторальные научные и технические мероприятия		400 000
	<b>Всего по компоненту</b>	<b>–</b>	<b>600 000</b>
<b>6</b>	<b>Оценка эффективности</b>		
	6.1 Комитет по оценке эффективности		
	6.2 Подготовка доклада о торговле, предложении и спросе		80 000
	6.3 Составление/оценка материалов, представленных Сторонами	30 000	
	6.4 Другая подготовительная работа и доклады в поддержку оценки эффективности		
	<b>Всего по компоненту</b>	<b>30 000</b>	<b>80 000</b>
<b>7</b>	<b>Представление национальных докладов в соответствии с Минаматской конвенцией</b>		
	7.1 Обработка и анализ национальных докладов	30 000	



Номер мероприятия	Вид деятельности	2023 год	
		Общий целевой фонд	Специальный целевой фонд
	7.2 Текущая работа с информацией, содержащейся в национальных докладах	20 000	
	7.3 Укрепление потенциала Сторон в области подготовки национальных докладов	25 000	
	<b>Всего по компоненту</b>	<b>75 000</b>	
	<b>Итого (С)</b>	<b>105 000</b>	<b>680 000</b>
<b>D.</b>	<b>Менеджмент знаний и информационный менеджмент и информационно-пропагандистская деятельность</b>		
<b>8</b>	<b>Публикации</b>		
	8.1 Публикации	25 000	
	<b>Всего по компоненту</b>	<b>25 000</b>	–
<b>9</b>	<b>Массовая информация, информационно-пропагандистская деятельность и повышение осведомленности общественности</b>		
	9.1 Массовая информация, информационно-пропагандистская деятельность и повышение осведомленности общественности	42 000	
	<b>Всего по компоненту</b>	<b>42 000</b>	
<b>10</b>	<b>Цифровая стратегия</b>		
	10.1 Цифровая стратегия	25 000	90 000
	<b>Всего по компоненту</b>	<b>25 000</b>	<b>90 000</b>
	<b>Итого (D)</b>	<b>92 000</b>	<b>90 000</b>
<b>E.</b>	<b>Общее управление</b>		
<b>11</b>	<b>Руководство и управление</b>		
	11.1 Общее управление	2 368 567	
	11.2 Служебные командировки сотрудников	70 000	
	<b>Всего по компоненту</b>	<b>2 438 567</b>	
<b>12</b>	<b>Международное сотрудничество и координация</b>		
	12.1 Сотрудничество в рамках более широкой повестки дня в области устойчивого развития и окружающей среды		15 000
	12.2 Сотрудничество в рамках группы договоров, касающихся химических веществ и отходов		
	12.3 Другие виды сотрудничества и координации		
	<b>Всего по компоненту</b>		<b>15 000</b>
<b>13</b>	<b>Финансовые ресурсы и механизм финансирования</b>		
	13.1 Финансовые ресурсы		20 000
	13.2 Механизм финансирования – Глобальный экологический фонд		
	13.3 Механизм финансирования – Специальная международная программа		15 000
	<b>Всего по компоненту</b>		<b>35 000</b>
	<b>Итого (E)</b>	<b>2 438 567</b>	<b>50 000</b>
<b>F.</b>	<b>Мероприятия в области права и политики</b>		
<b>14</b>	<b>Мероприятия в области права и политики</b>		
	14.1 Программа работы Комитета по осуществлению и соблюдению на 2022-2023 годы		
	14.2 Мероприятия в области права		
	14.3 Национальное законодательство, торговля и правоприменение		
	14.4 Пол		30 000
	<b>Всего по компоненту</b>		<b>30 000</b>
	<b>Итого (F)</b>		<b>30 000</b>

Номер мероприятия	Вид деятельности	2023 год	
		Общий целевой фонд	Специальный целевой фонд
<b>G.</b>	<b>Эксплуатация служебных помещений и услуги</b>		
<b>15</b>	<b>Эксплуатация служебных помещений и услуги</b>		
	15.1 Эксплуатация служебных помещений и услуги	175 000	
	<b>Всего по компоненту</b>	<b>175 000</b>	
<b>16</b>	<b>Услуги в области информационно-коммуникационных технологий</b>		
	16.1 Услуги в области информационно-коммуникационных технологий	60 500	
	<b>Всего по компоненту</b>	<b>60 500</b>	
	<b>Итого (G)</b>	<b>235 500</b>	
	<b>Ресурсы, требуемые для всех видов деятельности</b>		
	<b>Всего прямых расходов (за вычетом расходов на программную поддержку) (A-G)</b>	<b>3 997 067</b>	<b>2 515 000</b>
	Расходы на программную поддержку (13 процентов)	519 619	326 950
	<b>Общий итог (включая расходы на программную поддержку)</b>	<b>4 516 686</b>	<b>2 841 950</b>
	<b>Пополнение резерва оборотных средств до 15 процентов</b>	148 071	
	<b>Общая сумма, подлежащая покрытию за счет взносов Сторон и 60 процентов взноса принимающей страны</b>	<b>4 664 757</b>	

Таблица 2  
**Обзор ориентировочной шкалы взносов и отчислений в Общий целевой фонд на 2023 год**  
(в долл. США)

Сторона	Шкала взносов Организации Объединенных Наций (%)	Шкала взносов Минаматской конвенции (%)	Общая сумма взносов в Общий целевой фонд на 2023 год	
<b>Государства Африки (37)</b>				
1	Бенин	0,005	0,0100	407
2	Ботсвана	0,015	0,0155	629
3	Буркина-Фасо	0,004	0,0100	407
4	Бурунди	0,001	0,0100	407
5	Камерун	0,013	0,0134	545
6	Центральноафриканская Республика	0,001	0,0100	407
7	Чад	0,003	0,0100	407
8	Коморские Острова	0,001	0,0100	407
9	Конго	0,005	0,0100	407
10	Кот-д'Ивуар	0,022	0,0227	922
11	Джибути	0,001	0,0100	407
12	Экваториальная Гвинея	0,012	0,0124	503
13	Эсватини	0,002	0,0100	407
14	Габон	0,013	0,0134	545
15	Гамбия	0,001	0,0100	407
16	Гана	0,024	0,0247	1 006
17	Гвинея	0,003	0,0100	407
18	Гвинея-Бисау	0,001	0,0100	407
19	Лесото	0,001	0,0100	407
20	Мадагаскар	0,004	0,0100	407

<i>Сторона</i>	<i>Шкала взносов Организации Объединенных Наций (%)</i>	<i>Шкала взносов Минаматской конвенции (%)</i>	<i>Общая сумма взносов в Общий целевой фонд на 2023 год</i>	
21	Мали	0,005	0,0100	407
22	Мавритания	0,002	0,0100	407
23	Маврикий	0,019	0,0196	797
24	Намибия	0,009	0,0100	407
25	Нигер	0,003	0,0100	407
26	Нигерия	0,182	0,1877	7 631
27	Руанда	0,003	0,0100	407
28	Сан-Томе и Принсипи	0,001	0,0100	407
29	Сенегал	0,007	0,0100	407
30	Сейшельские Острова	0,002	0,0100	407
31	Сьерра-Леоне	0,001	0,0100	407
32	Южная Африка	0,244	0,2516	10 230
33	Того	0,002	0,0100	407
34	Уганда	0,01	0,0103	419
35	Объединенная Республика Танзания	0,01	0,0103	419
36	Замбия	0,008	0,0100	407
37	Зимбабве	0,007	0,0100	407
<b>Государства Азии и Тихого океана (35)</b>				
38	Афганистан	0,006	0,0100	407
39	Бахрейн	0,054	0,0557	2 264
40	Камбоджа	0,007	0,0100	407
41	Китай	15,254	15,7284	639 558
42	Кипр	0,036	0,0371	1 509
43	Индия	1,044	1,0765	43 772
44	Индонезия	0,549	0,5661	23 018
45	Иран (Исламская Республика)	0,371	0,3825	15 555
46	Ирак	0,128	0,1320	5 367
47	Япония	8,033	8,2828	336 801
48	Иордания	0,022	0,0227	922
49	Кирибати	0,001	0,0100	407
50	Кувейт	0,234	0,2413	9 811
51	Лаосская Народно- Демократическая Республика	0,007	0,0100	407
52	Ливан	0,036	0,0371	1 509
53	Маршалловы Острова	0,001	0,0100	407
54	Монголия	0,004	0,0100	407
55	Оман	0,111	0,1145	4 654
56	Пакистан	0,114	0,1175	4 780
57	Палау	0,001	0,0100	407
58	Государство Палестина	0,011	0,0113	461
59	Филиппины	0,212	0,2186	8 889
60	Катар	0,269	0,2774	11 278
61	Республика Корея	2,574	2,6541	107 921
62	Самоа	0,001	0,0100	407
63	Саудовская Аравия	1,184	1,2208	49 642
64	Сингапур	0,504	0,5197	21 131

<i>Страна</i>	<i>Шкала взносов Организации Объединенных Наций (%)</i>	<i>Шкала взносов Минаматской конвенции (%)</i>	<i>Общая сумма взносов в Общий целевой фонд на 2023 год</i>	
65	Шри-Ланка	0,045	0,0464	1 887
66	Сирийская Арабская Республика	0,009	0,0100	407
67	Таиланд	0,368	0,3794	15 429
68	Тонга	0,001	0,0100	407
69	Тувалу	0,001	0,0100	407
70	Объединенные Арабские Эмираты	0,635	0,6547	26 624
71	Вануату	0,001	0,0100	407
72	Вьетнам	0,093	0,0959	3 899
<b>Государства Восточной Европы (16)</b>				
73	Албания	0,008	0,0100	407
74	Армения	0,007	0,0100	407
75	Болгария	0,056	0,0577	2 348
76	Хорватия	0,091	0,0938	3 815
77	Чехия	0,34	0,3506	14 255
78	Эстония	0,044	0,0454	1 845
79	Венгрия	0,228	0,2351	9 559
80	Латвия	0,05	0,0516	2 096
81	Литва	0,077	0,0794	3 228
82	Черногория	0,004	0,0100	407
83	Северная Македония	0,007	0,0100	407
84	Польша	0,837	0,8630	35 093
85	Республика Молдова	0,005	0,0100	407
86	Румыния	0,312	0,3217	13 081
87	Словакия	0,155	0,1598	6 499
88	Словения	0,079	0,0815	3 312
<b>Государства Латинской Америки и Карибского бассейна (24)</b>				
89	Антигуа и Барбуда	0,002	0,0100	407
90	Аргентина	0,719	0,7414	30 146
91	Багамские Острова	0,019	0,0196	797
92	Боливия (Многонациональное Государство)	0,019	0,0196	797
93	Бразилия	2,013	2,0756	84 399
94	Чили	0,42	0,4331	17 609
95	Колумбия	0,246	0,2537	10 314
96	Коста-Рика	0,069	0,0711	2 893
97	Куба	0,095	0,0980	3 983
98	Доминиканская Республика	0,067	0,0691	2 809
99	Эквадор	0,077	0,0794	3 228
100	Сальвадор	0,013	0,0134	545
101	Гайана	0,004	0,0100	407
102	Гондурас	0,009	0,0100	407
103	Ямайка	0,008	0,0100	407
104	Мексика	1,221	1,2590	51 193
105	Никарагуа	0,005	0,0100	407
106	Панама	0,09	0,0928	3 773
107	Парагвай	0,026	0,0268	1 090

<i>Страна</i>	<i>Шкала взносов Организации Объединенных Наций (%)</i>	<i>Шкала взносов Минаматской конвенции (%)</i>	<i>Общая сумма взносов в Общий целевой фонд на 2023 год</i>
108 Перу	0,163	0,1681	6 834
109 Сент-Китс и Невис	0,002	0,0100	407
110 Сент-Люсия	0,002	0,0100	407
111 Суринам	0,003	0,0100	407
112 Уругвай	0,092	0,0949	3 857
<b>Государства Западной Европы и другие государства (25)</b>			
113 Австралия	2,111	2,1767	88 508
114 Австрия	0,679	0,7001	28 469
115 Бельгия	0,828	0,8538	34 716
116 Канада	2,628	2,7097	110 185
117 Дания	0,553	0,5702	23 186
118 Европейский союз	2,5	2,5000	101 656
119 Финляндия	0,417	0,4300	17 484
120 Франция	4,318	4,4523	181 042
121 Германия	6,111	6,3011	256 217
122 Греция	0,325	0,3351	13 626
123 Исландия	0,036	0,0371	1 509
124 Ирландия	0,439	0,4527	18 406
125 Италия	3,189	3,2882	133 706
126 Лихтенштейн	0,01	0,0103	419
127 Люксембург	0,068	0,0701	2 851
128 Мальта	0,019	0,0196	797
129 Монако	0,011	0,0113	461
130 Нидерланды	1,377	1,4198	57 734
131 Норвегия	0,679	0,7001	28 469
132 Португалия	0,353	0,3640	14 800
133 Испания	2,134	2,2004	89 473
134 Швеция	0,871	0,8981	36 519
135 Швейцария	1,134	1,1693	47 545
136 Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	4,375	4,5111	183 432
137 Соединенные Штаты Америки	22,00	22,0000	894 576
<b>Начисленные взносы, всего</b>			<b>4 066 252</b>
<b>Предлагаемый бюджет, всего (включая взнос принимающей страны*)</b>			<b>4 664 757</b>

\* Включает сметный взнос принимающей страны (Швейцарии) в Общий целевой фонд в долл. США.

Таблица 3  
**Ориентировочные потребности в персонале на 2023 год**  
(в долл. США)

<i>Штатные должности</i>	<i>№</i>	<i>Общие расходы в 2023 году (стандартные расходы на выплату окладов в Женеве)</i>
Д-1 Исполнительный секретарь	1	312 296
С-5 Координация и политика	1	276 349
С-4 Наука и технология	1	236 179

<i>Штатные должности</i>	<i>№</i>	<i>Общие расходы в 2023 году (стандартные расходы на выплату окладов в Женеве)</i>
С-4 Создание потенциала и оказание технической помощи	1	236 179
С-4 Специалист по правовым вопросам – временное назначение	1	236 179
С-3 Информационное обеспечение и менеджмент знаний	1	195 391
С-3 Специалист по программам (отчетность, оценка эффективности) – временное назначение	1	138 402
КОО Помощь по программе	4	727 592
<b>Всего расходов на персонал (в долл. США)</b>	<b>11</b>	<b>2 358 567</b>

Примечания: в дополнение к вышеуказанным сотрудникам одна должность категории С-4 (специалист по административным вопросам) и одна должность категории КОО-6 (помощник по финансовым и бюджетным вопросам) будут финансироваться за счет средств на покрытие расходов на вспомогательное обслуживание программ.

\* Должность одного старшего специалиста по управлению программами категории С-5 в настоящее время финансируется из специального целевого фонда (Япония).

\* Должность одного младшего сотрудника-специалиста категории С-2 в настоящее время финансируется Италией.

\* В знак признания важности временной должности специалиста по управлению программами категории С-3 она финансируется до конца 2023 года. Продление срока действия должности после 2023 года зависит от решения о финансировании, которое примет Конференция Сторон на ее пятом совещании.

## **МК-4/14: Место и сроки проведения пятого совещания Конференции Сторон**

*Конференция Сторон,*

*напоминая*, что на своем третьем совещании Конференция Сторон постановила, что ее четвертое совещание будет проводиться на Бали, Индонезия, с 1 по 5 ноября 2021 года,

*сознавая*, что ограничения, связанные с пандемией коронавирусного заболевания, не позволили организовать четвертое совещание Конференции Сторон, как это первоначально планировалось,

*отмечая*, что вместо этого Бюро четвертого совещания Конференции Сторон приняло решение о том, что совещание пройдет в два этапа: этап в онлайн-режиме, запланированный на 1-5 ноября 2021 года, и очный этап, который будет проведен в первом квартале 2022 года,

*напоминая*, что на онлайн-этапе четвертого совещания Конференции Сторон, который проходил в онлайн-режиме с 1 по 5 ноября 2021 года, было решено объявить перерыв в четвертом совещании Конференции Сторон Минаматской конвенции и возобновить его в очном формате на Бали, Индонезия, с 21 по 25 марта 2022 года,

*постановляет* провести пятое совещание Конференции Сторон в Женеве с 30 октября по 3 ноября 2023 года.

## Приложение II

Приведенное ниже Положение о новой Группе по оценке эффективности стало результатом работы контактной группы по оценке эффективности на возобновленном четвертом совещании Конференции Сторон. Все элементы Положения, за исключением членского состава Группы по оценке эффективности, были согласованы.

### Положение о Группе по оценке эффективности (ГОЭ)\*

#### Мандат

1. Группа по оценке эффективности (далее «ГОЭ») отвечает за разработку доклада об оценке эффективности (ОЭ) и осуществляет надзор за его подготовкой согласно поручению Конференции Сторон (КС). ГОЭ объединяет информацию и знания, собранные и обобщенные в ходе этого процесса, в итоговом докладе для КС и представляет КС рекомендации по повышению эффективности, а также накопленный опыт и наилучшие методы.
2. Мандат ГОЭ завершается представлением окончательного доклада Конференции Сторон.

#### Задачи

3. Для завершения подготовки окончательного доклада, ГОЭ выполняет следующее:
  - а) контролирует процесс оценки эффективности для завершения доклада об оценке эффективности, включая эти планы и доклады, как указано в приложении X;
  - б) представляет доклад об оценке эффективности, как указано в приложении X. При подготовке своего доклада ГОЭ также ссылается на список показателей, без ущерба для их окончательного согласования КС. Доклады и данные, представленные Сторонами для процесса оценки эффективности, будут по мере необходимости использоваться в качестве основных источников информации для оценки эффективности. Собранные данные, обладающие максимальной сопоставимостью, репрезентативностью и устойчивостью, должны стать источником для подготовки окончательного доклада об оценке эффективности;
  - в) изучает, рассматривает и представляет КС в надлежащем порядке планы и доклады, включенные в приложение X, в том числе замечания Сторон по планам и докладам. Данные, представленные Сторонами, должны быть учтены в докладах. Если используются другие источники данных, помимо представленных Сторонами данных, это необходимо указывать в докладах.
4. При выполнении задач, указанных в пункте 3, ГОЭ может делегировать работу Научной группе открытого состава (НГОС), секретариату и другим группам для выполнения обязательств ГОЭ в рамках выделенных ресурсов. ГОЭ взаимодействует с соответствующими группами и принимает во внимание их рекомендации и вклад.
5. ГОЭ предложит секретариату, НГОС и другим соответствующим группам действовать в надлежащем порядке на основе указаний, полученных от КС, для продолжения постановки и осуществления необходимых задач для дальнейшей работы по оценке эффективности.
6. В дополнение к своему докладу об оценке эффективности для Конференции Сторон, ГОЭ подготовит и представит КС обзор накопленного опыта, полученного в ходе первого цикла оценки эффективности, чтобы учесть его в последующих циклах, включая рекомендации по внесению любых изменений в показатели, Руководство по мониторингу, источники данных, доклады или общую структуру.

#### Членский состав

7. Члены ГОЭ назначаются на основе справедливого географического распределения с учетом необходимости обеспечения гендерной сбалансированности и различных специализаций.

---

\* Настоящее положение воспроизводится в том виде, в котором оно было изложено в документе зала заседаний, без официального редактирования.



8. ГОЭ состоит из [(15)] [(40)] участников от Сторон, распределенных следующим образом:
- а) [три (3) представителя] [восемь (8) представителей] от Сторон, назначенных каждым из пяти регионов Организации Объединенных Наций.
9. Представители, назначенные регионами, должны иметь опыт выполнения работы, проводимой ГОЭ.
10. Члены ГОЭ сохраняют объективность и применяют свои экспертные знания нейтральным и беспристрастным образом, а также действуют в наилучших интересах Конвенции.
11. Члены ГОЭ выполняют свои обязанности в течение одного цикла оценки эффективности, определяемого Конференцией Сторон. Новая группа будет вновь сформирована в соответствии с системой оценки эффективности в следующем цикле.
12. Если член группы не может завершить срок полномочий, то регион, назначивший этого члена, предложит другого кандидата для завершения срока полномочий.

### **Приглашенные эксперты и наблюдатели**

13. Секретариат по согласованию с ГОЭ приглашает двух (2) международно признанных экспертов Организации Объединенных Наций по оценке эффективности в качестве наблюдателей, с должным учетом имеющихся экспертных ресурсов.
14. Сопредседатели (2) НГОС и председатель Комитета по осуществлению и соблюдению приглашаются к участию в качестве наблюдателей.
15. ГОЭ предложит участие в качестве наблюдателей экспертам числом до пяти (5) человек из развитых и развивающихся стран, представляющим гражданское общество, организации коренных народов, организации местных общин, межправительственные организации, промышленные круги и Глобальное партнерство ЮНЕП по ртути. Участие наблюдателей будет сбалансировано между вышеупомянутыми группами и по гендерному признаку.
16. ГОЭ может приглашать дополнительных наблюдателей на разовой основе в разумных пределах.

### **Должностные лица**

17. ГОЭ избирает двух сопредседателей из числа Сторон-членов, одного от развитой и одного от развивающейся страны, для содействия ее работе и проведения совещаний.

### **Процедурные вопросы**

18. ГОЭ применяет правила процедуры Конференции Сторон *mutatis mutandis*, если иное не предусмотрено настоящим положением.
19. ГОЭ может создавать механизмы, необходимые для содействия ее работе в соответствии с настоящим положением, включая формирование подгрупп, в рамках выделенных ресурсов. Любые подгруппы работают под руководством и надзором ГОЭ и прекращают существование после выполнения поставленной задачи. Подгруппы по возможности ведут работу в электронном виде.
20. ГОЭ стремится к достижению согласия консенсусом. Если члены группы не смогут достичь консенсуса, диапазон их мнений отражается в соответствующем докладе для представления Конференции Сторон.

### **Секретариат**

21. Секретариат обеспечивает административную, логистическую, программную и предметную поддержку для совещаний и работы ГОЭ, при содействии требуемых служб и с учетом имеющихся ресурсов.

### **Совещания**

22. ГОЭ будет работать в онлайн-режиме и при необходимости проведет до двух очных совещаний в рамках выделенных ресурсов, чтобы рассмотреть информацию, полученную для цикла оценки, и подготовить доклад о своих выводах для Конференции Сторон. Периодичность проведения очных совещаний ГОЭ может быть изменена по мере необходимости на основании решений Конференции Сторон.

23. Проекты документов для передачи Конференции Сторон, будут открыты для замечаний Сторон. Работа над проектами документов будет завершена ГОЭ не менее чем за четыре месяца до начала совещания Конференции Сторон.

### **Язык совещаний**

24. Рабочим языком ГОЭ является английский.

### **Бюджет**

Финансовая поддержка для оплаты проезда и суточные должны, после утверждения Конференцией Сторон, предоставляться членам ГОЭ и приглашенным наблюдателям для участия в совещаниях ГОЭ в соответствии с правилами и практикой Организации Объединенных Наций.

## Приложение III

Балийская декларация о борьбе с незаконной торговлей ртутью была представлена представляющей Индонезию Председателем Конференции Сторон на ее четвертом совещании в качестве политической декларации, не имеющей обязательной силы. Представляющая Индонезию Председатель провела несколько брифингов по декларации перед обоими этапами четвертого совещания и предложила зарегистрированным делегациям направлять свои замечания по проекту текста.

Представляющая Индонезию Председатель привлекла внимание к декларации во время первого пленарного заседания очного этапа четвертого совещания Конференции Сторон на Бали (Индонезия) и предложила Сторонам Конвенции и другим делегациям поддержать ее. Текст декларации был доработан и представлен министром окружающей среды и лесного хозяйства г-жой Сити Нурбая Бакар во время специального мероприятия, организованного после первого пленарного заседания очного этапа 21 апреля 2022 года.

Декларация, получившая выражение поддержки от региональных групп и делегаций, изложена ниже.

### **Балийская декларация о борьбе с незаконной торговлей ртутью**

Мы, главы делегаций Сторон Минаматской конвенции о ртути (далее «Конвенция»), собравшись на Бали, Индонезия, с 21 по 25 марта 2022 года по случаю четвертого совещания Конференции Сторон Конвенции,

*принимая во внимание*, что широкое использование ртути в кустарной и мелкомасштабной золотодобыче стимулировало международную торговлю ртутью, в том числе незаконную, которая выросла за последнее десятилетие, что отражено в некоторых международных докладах, таких как «Глобальное предложение ртути, торговле ею и спрос на нее»<sup>1</sup> и «Незаконная торговля химическими веществами»<sup>2</sup>,

*будучи обеспокоены* тем, что этот рост нелегальной торговли представляет собой серьезную проблему, угрожающую здоровью человека и окружающей среде,

*признавая* более широкие негативные социально-экономические последствия незаконной торговли ртутью в качестве ключевого фактора в борьбе с глобальной угрозой ртути для здоровья человека и окружающей среды и в обеспечении прогресса на пути к осуществлению Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года и целей в области устойчивого развития,

*сознавая*, что существующая практика незаконной торговли ртутью тесно связана, помимо прочего, с широким использованием ртути в кустарной и мелкомасштабной золотодобыче, отсутствием доступа к экономически целесообразным альтернативам ртути и торговлей ртутью с использованием торговых онлайн-платформ,

*признавая*, что международное сотрудничество имеет ключевое значение для решения проблем как законной, так и незаконной торговли ртутью,

*учитывая* необходимость международной поддержки для оказания помощи развивающимся странам в борьбе с незаконной торговлей ртутью и, в частности, необходимость укрепления их потенциала в области регулирования ртути и контроля за нею, а также необходимость повышения осведомленности об экологических проблемах и последствиях для здоровья, вызванных воздействием ртути,

*вновь подтверждая* принципы Рио-де-Жанейрской декларации по окружающей среде и развитию и итогового документа Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию «Будущее, которого мы хотим», одобренного Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 66/288 от 27 июля 2012 года,

<sup>1</sup> UNEP, 2017.

<sup>2</sup> UNEP, 2020

*признавая* взаимодополняемость и необходимость полного и эффективного осуществления Конвенции, соответствующих международных документов<sup>3</sup> и согласованных на международном уровне инициатив<sup>4</sup> для борьбы с незаконной торговлей ртутью,

*руководствуясь* Конвенцией, которая направлена на охрану здоровья человека и окружающей среды от антропогенных выбросов и высвобождений ртути и ртутных соединений путем, помимо прочего, контроля за источниками ртути, ее использованием и торговлей ею и улучшения мониторинга и контроля за торговлей ртутью, а также сокращения использования ртути в кустарной и мелкомасштабной золотодобыче,

*заявляем, что мы:*

1. *подтверждаем* нашу готовность реализовывать усилия по мониторингу, контролю, надзору и правоприменению в соответствии с национальным законодательством и нормативными положениями о борьбе с незаконной торговлей ртутью и тем самым укреплять сотрудничество между Сторонами;
2. *призываем* Стороны разрабатывать политику, правила и любые другие соответствующие меры в рамках их юрисдикции для решения проблемы незаконной торговли ртутью, в том числе меры по повышению транспарентности и обеспечению соблюдения правил, уделяя особое внимание онлайн-платформам, таким как предприятия электронной коммерции и социальные сети, на которых размещены платформы, способствующие незаконной торговле ртутью;
3. *призываем* Стороны укреплять международное сотрудничество и координацию в целях наращивания национального потенциала по борьбе с незаконной торговлей ртутью, разрабатывать практические инструменты и системы уведомления и обмена информацией для мониторинга и регулирования торговли ртутью, обмениваться опытом и практикой в области борьбы с незаконной торговлей ртутью, включая сокращение использования ртути в кустарной и мелкомасштабной золотодобыче, делиться примерами из национального законодательства, данными и информацией, касающимися такой торговли;
4. *призываем к* трансграничному, региональному и международному сотрудничеству между правоприменительными сетями для улучшения координации действий, связанных с уведомлением о незаконной торговле ртутью, предотвращением, расследованием, судебным преследованием и наказанием за нее;
5. *также призываем к* международному и межведомственному сотрудничеству, координации и планированию в целях содействия созданию потенциала, в частности, посредством подготовки, программ актуализации и обучения для сотрудников таможенных органов, полиции и других правоприменительных органов, а также посредством программ повышения осведомленности о воздействии, опасностях и рисках незаконной торговли ртутью на местном, национальном и глобальном уровнях;
6. *предлагаем* соответствующим международным организациям, таким как секретариат Минаматской конвенции, Международная организация уголовной полиции (Интерпол), Всемирная таможенная организация и Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, изучить возможность сотрудничества в решении проблемы незаконной торговли ртутью;
7. *признаем, что* стратегии минимизации и устранения незаконной торговли ртутью будут наиболее эффективными, если будут включать: а) контроль со стороны потребителей путем стимулирования и финансирования исследований и доступа к альтернативам, не содержащим ртуть; б) контроль со стороны предложения, среди прочего, в форме обязательств по поэтапному прекращению добычи первичной ртути; и с) контроль за транзитом путем более тщательного мониторинга транзитных товаров и выявления и устранения маршрутов незаконной торговли ртутью;
8. *призываем к* использованию экономически жизнеспособных альтернатив ртути и внедрению систем стимулирования, а также активному вовлечению соответствующих заинтересованных сторон, их участию и тесному сотрудничеству с ними, включая

<sup>3</sup> Таких как Базельская конвенция о контроле за трансграничной перевозкой опасных отходов и их удалением и резолюция 4/8 Ассамблеи Организации Объединенных Наций по окружающей среде о рациональном регулировании химических веществ и отходов.

<sup>4</sup> Например, Стратегический подход к международному регулированию химических веществ.

правительства, местные сообщества, организации гражданского общества, частный сектор и научные круги;

9. *предлагаем* сотрудничество в области создания потенциала, технической помощи и передачи технологий для экологически безопасного регулирования ртути и ртутных отходов в развивающихся странах;

10. *призываем* к комплексному изучению незаконной торговли ртутью, включая социально-экономические проблемы, финансовые факторы и роль более широкой противоправной деятельности, в том числе коррупции и незаконных финансовых потоков, с целью выявить подверженные риску группы населения и разработать целевые нормативные акты;

11. *также призываем* к разработке и применению учебных материалов и программ для использования в школах и в обучении молодежи, в частности в районах широкого распространения кустарной и мелкомасштабной золотодобычи, с целью повысить знания о негативном влиянии ртути на окружающую среду и здоровье человека, а также о необходимости снизить ее прямое воздействие, распространить информацию об опасности ртути и быть осведомленными об имеющихся более безопасных альтернативах и методах;

12. *рекомендуем* странам, учреждениям и международным финансовым организациям, предоставляющим помощь, внести вклад в продвижение целей настоящей декларации путем оказания финансирования и технической помощи в поддержку национальных, трансграничных и субрегиональных усилий стран.

---